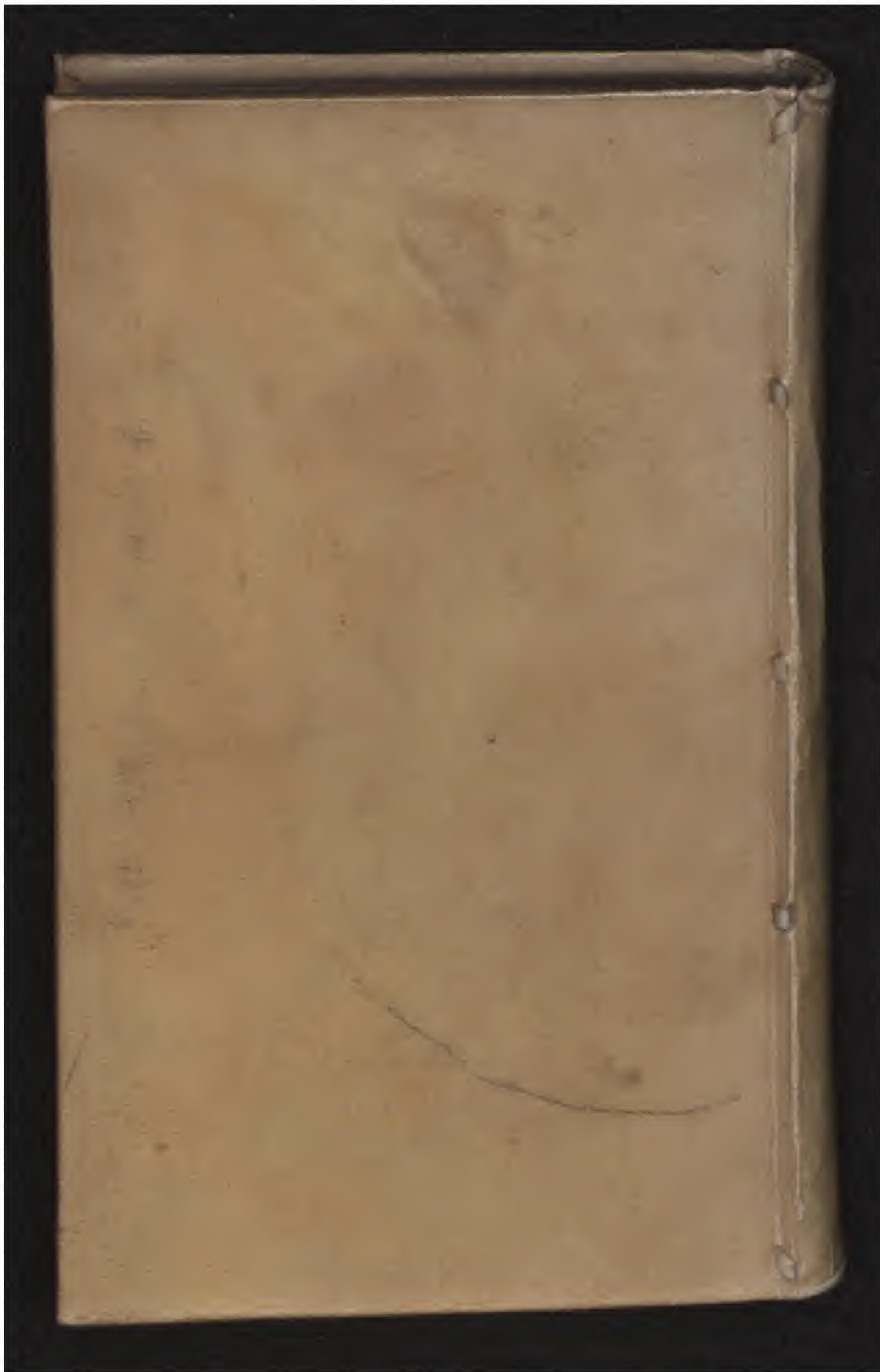




Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1498 8° copy 1





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1498 8° copy 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1498 8° copy 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1498 8° copy 1

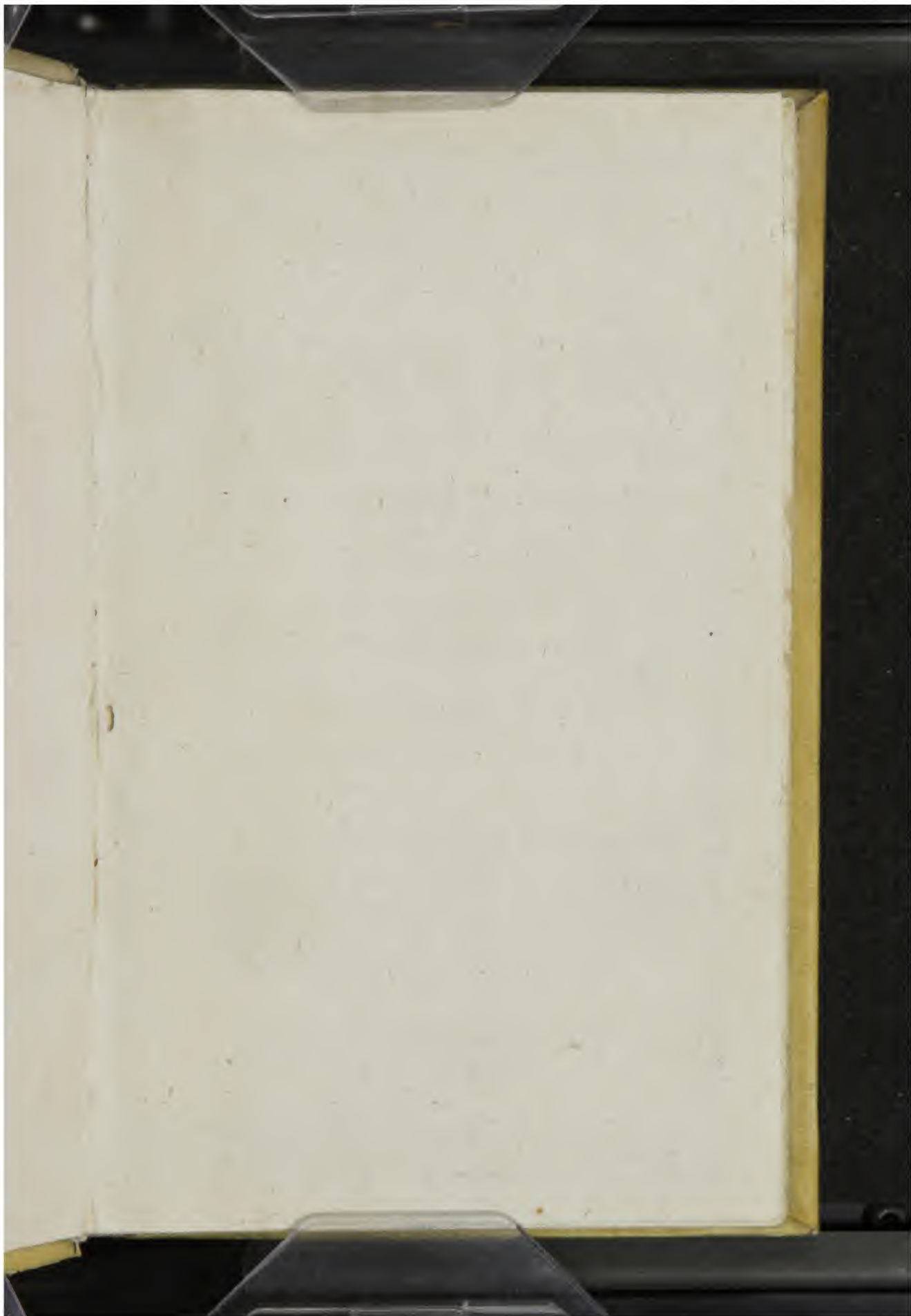
35-181

LN 1498

ex. 1

M







ORATIO FVNE.

BRIS,

Det er:

En kaart oc sør-

gelig Tale om Stormectige

Høybaarne Førstis oc Herris/ Sa-

lig Kong FRIDERICHS den II. Dan-

markis/ Norgis/ Wendis oc Gottis Kon-

ning/etc. Liff/ Leffnet oc Salig Affgang/

som er reciteret oc offuentlige oplest i det-

te Kongelige Academie oc Schole/ den

Tiende Iunij, Anno 1588. aff

Doctor HANS OLSØN

SLANGERVP.

De Sidst her vdi Findis den gant-

ske Process: Oc huorledis det er tilgaait

der denne Høymectige Salige Herris Lig bleff

begrassuen vdi Roskilde fornessnde Aar, den

Semte Iunij/ nu nylig vdsat paa Danske

aff N. H. SAX. (ill.)

Prentet i Riebenhaffn/ Aff

Matz Vingaard.

1589.

Erlig oc Wel-
byrdig St. H. Christopher
Walckendorp til Glorup Dans-
marckis Kiges Raad/etc. Sin Gun-
stige Herre oc gode
Patron.

Efterdi Gunstige Strenge
Herre / at den Almættigste Gud
haffuer i det forgangne Aar /
henkaldet aff denne Verden/ vor
Allernaadigste Herre oc Konge/ Salig
Kong FRIDERICH den II. Huilcket wi
sørgelige oc met Hiertens Bedrøffuelse ret-
telige maa beklage: Da paar det tilbørligt/
at effterdi mand ingen siørre ære kunde bes-
uise den Salige Herre / end met Predicke-
ner/ Orationer/ oc andre Schriffter / i no-
gen maade hans Naadis Liff / Leffnet oc
Kongelige Lyder celebrere oc kundgiøre /
at mand io det gjorde/ endog det da aldrig
nocksommelige met saa stor Loff oc Ære
kunde skee som det sig Burde.

Derfore iblant andre Predickener oc
Orationer, som ere skreffne oc vdgangne

paar



paa Prent om denne Salige Herre: Da
haffuer oc Doctor HANS OLSEN
Slangerup. oc skreffuet en Oration, huilke
ken bleff aff hannem self i denne Schole
oc Kongelige Academie, offuentlige recis
teret oc oplæst / huilken siden oc der den
vaar paa Tryck forfattet oc fuldkommen/
vaare der nogle som aff fornessnde Doc
tor HANS begierede / at samme Oration
motte aff det Latinske Sprock oc paa
Danske verteris oc vdsættis / huilket hand i
lang Tid benectede.

Men dog alligeuel paa det sidste bemø
det ieg hannom der om nogle gange / at
ieg der paa motte giøre mit beste oc hende
fordanske / dennom til villie som Latinen
icke vel kunde forstaa / huilket den From
me Mand mig paa det sidste tilstedde:
Dog met Saadanne vilkaar / at ieg skulde
Ord fra Ord lige som Latinen Lyder i sig
self / hende transferere oc vdsætte.

Saa haffuer ieg derfor Gunstige Str.
Herre / nu denne Oration fordansket / oc
ladet hende offuerlæsis aff Doctor HANS
(:) ij self

selff / at huor som ieg icke haffde dræbe
Sentenzen ret an (huilcket ieg bekiender
offte at vere skeet) haffuer hand effter sin
Tidz leylighed mig vnderuiſt / huad hans
mening vaar der vdi.

Er hun derfore i Sandhed effter
Doctor HANSIS. ſamtycke verteret Ord
fra Ord ſom Latinen Lyder / intet er der ta-
get fra / oc intet tillagt / men lige ſom hun
bleff aff hannom ſelff vdi dette Academie
offuentlig reciterit: Ja lige ſom hun oc
ſamme Dag ſom var den Tiende Iulij,
vaar kommen paa Prenten / icke it Ord
der vdi forandret anderledis end ſom den
paa ſamme Tid bleff reciterit, ſaa er den
Guldferdig giort i Tryck paa Latinen den
Tiuuende Iulij, i det fremfarne Aar. 88. oc
ſiden aff Latinen Ord fra Ord fordanſket.

Huorfore effterdi der vaar nogle /
ſom paa denne Oration ſig ſtøtte i Be-
gyndelſen: Da er det alle effterlat hende
at igiennem læſe / oc ſiden dømme om der
findis noget vtilbørligt der vdi. Endog
maa ſkee at for min vforfarenhed / oc at
ieg

ieg icke alting kunde forstaa / icke heller
Doctor HANS altid vaar ledig saadan
min Fordanskelse offuer at læse / kand der
vel nogle Ord eller anden forseelse findis /
paa huilcke at nogen sig støde kand : Huil-
cket ieg dog haaber / at got Folck som denne
Oration læser / skal mig til gode holde / icke
heller det Doctor HANS oplegge / huil-
ken som for anden bestilning icke altid haff-
uer veret ledig saadant at offuersee.

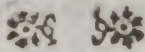
Bedendis derforre Gunstige Str.
Herre gantske ydmygelige oc vnderdant-
lig / at eders Str. vil som en gunstig Paa-
tron dette mit ringe Arbejde tage til Tacke /
oc samme Oration (naar Tiden kand sig
begiffue) for eders Str. lade reciteris oc
oplæsis.

Endog kiere Herre ieg icke til saadant
haffuer veret beuant / som paa Latinen en
langt anderledis Art oc skick haffuer / end
paa vort Sprock / dog alligeuel (som ieg
nu sagde) haffuer ieg nogenlunde effter
min ringe Forstand / denne Oration aff Las-
tine oc paa Danske vdsæt. Haffuer ieg oc
der haff foransket oc indført denne gantske
(:) sij ske

ste Process / effter som den fuldkom̃eligere
end som tilforn anden Gang Doctor Io:
HANNES, Aff den affmaling som nyligen
Tryct er / paa Latine sammenskreffuet
haffuer.

Saadant forhaaber ieg mig til / at
eders Str. skal lade sig vel befalde / effterdi
det kommer til it Tacknemmeligheds Tes
gen / for de velgierninger som baade mig
oc andre Fattige Studentere / icke sielden
aff eders Str. beuifis.

Den Almectigste G V D beuare
eders Velbyrdighed oc Str. i languarens
de Sundhed / Lycksalighed oc Velsart / den
gantse Christne Kircke / Fattige Stus
dentere / oc andre til nytte / Hielp
oc Trost / Amen. Hafnia
ipso Trinitatis.



Eders Str. Vnderdan oc
Fattige Tienere.

Niels

Hanssøn Saxild.



Et hassuer veret
besticket aff den Christ-
ne Kircke / oc de Hellige
Sorfadre wdi fordom
tid / oc er nu fra dennem /
oc til oss / som nu lessuer / henkommet oc
forfløt / huilcket oc tilforn er bekreff-
tet oc Stadfest / aff den gantste Menig-
hed / er oc aff de Tölff Hedenste Lower
vedtaget: At naar / den Enige Gud hass-
uer hentaldet / Høymectige Sørster oc
Herrer fra dette Liff / som sig mandelige
hassue beuist / inden eller vden Lands / i
By eller vden By / i Frid eller Seide / da
pleier Mand meenlig / at beskriffue / deris
gantste Liff oc lessnet / deris oprindelse
oc opfødelse / deris Liffs bedriff / oc an-
dre deris Sørstelige dyder / paa det / at
andre deris effterkomere / som skulle traas
de i deris Sted / kunde see oc acte / huorle-
dis de hassue lessuet oc sticket sig / oc om /
de bør dem at efftersølge / eller oc icke.

Huor for effterdi / saadant er mig nu
i denne tid / iniungeric oc befalet / at ieg i
denne Menighed oc almindelig Sør-
samling

samling aff Lærde Folck i dette Aca-
mie, skulde noget omtale / om Stormec-
tige oc Høybaarne Førstis oc Herris /
Salig Konning FRIDERICHS den II.
Danmarks oc Norgis Konge / Liff-
lessnet oc salig Afs gang. Ja hans Afs-
gang / siger ieg / som vel er verd met
Hiertens sorrig oc drøffuelse at begræ-
de / huilcken icke alleniste / disse tuende
Rigers indbyggere / begræde / men oc saa /
Fremmede oc Vdlendige / lader sig oc
gaa til Hierte.

Hvorfor effterdi / hans Naadis Død
oc Afs gang / er oss alle i disse Land oc
Riger / bedrøffuelig oc sørgelig / da motte
det vere meget vgdeligt / oc it saare
stort vracknemmeligheds Tegen / saa-
dant at forsage / eller ingen tacknemes-
lighed at ville beuise / saadan en ypperlig
oc Mectig Herre oc Konge / endog at
den saige Herris Historie i Sandhed
videre sig vdstrecker / end at hun aff
mig paa denne Kaarte tid / kand beskri-
uis oc antegnis.

Der for endog / ieg gierne vilde ynske
mig selff / den Lycksalighed / at mig / som
saadant

saad
quer
ler /
net /
stille
burd
oc a
ibla
Lan
stræ
der ti
ieg oc
al der
staf /
plictie
graad
ieg be
D
saada
huert
dis til
denne
maade
suct /
Dirck
Gud

Acades
stormec
Herris/
s den II.
ge / Liff/
hans Aff/
verd met
at begræ
isse tuende
nen oc saa/
der sig oc
saadis Dyd
isse Land oc
g da morte
oc it saare
Legen / saas
adnemmes
en ypperlig
endog at
Sandhed
at hun aff
id bestriff
ilde ynste
mig / som
saadant

saadant er befalet / Kunde met saa bes
quemmelige Ord / Sententzer oc Tites
ler / bestriffue hans Naadis Liff oc leff
net / oc huiff den salig H. H. haffuer bes
stillet oc vdrettit i sin tid / saa som det sig
burde : Dog vdi saadan en hierte sorrig
oc almindelige bedrøffuelse / Som er nu
iblant alle Aarden oc Statter i disse
Land / forhaande / der haffuer min store
skrøbelighed / som Gud mig haffuer la
det tilfalde / mig forhindrer / aff huilcken
ieg oc er saa forstreckt oc bange / at til
al den ære / tjenste oc Gudfryctig tro
stiff / Som ieg er min Naadige Herre
plictig / bekiender mig for sorrig oc
graad / at icke kunde vdrette / det som
ieg haffuer i act oc forset.

Derfor effterdi / ieg icke heller til
saadant er beuant / Trøster ieg mig /
huerccken dennem / som ere her Verueren
dis tilstade / meget mindre andre / met
denne min Oration , at kunde i nogen
maade formindske / denne Veruarendis
suck / graad oc Klagemaal / som baade
Kircker oc Land haffue faait / aff denne
Gudfryctige salige Herris Affgang / ey
A ij heller

heller at bestriffue/ hans Naadis Rooff
oc Prüss/ som det sig burde. Icke kand
ieg heller tro/ at nogen anden kand det
vdrette/ effterdi denne Salige Herre oc
Konge/ vaar en Gudfryctigheds Speyl/
for alle Stormectige Herrer oc Førster/
oc for huilcken der neppelig i disse Land/
haffuer veret en Upperligere oc Guds
fryctigere Første oc Herre / ia icke end
mange hans lige.

Dog effterdi / at i dette Academie
noget bør at talis / om denne salige
Høyborne Herris Affgang / at wi vdi
saa maade kunde giffue vor bedrøffuelse
tilkiende/ disligest ocsaa/ vor plictige oc
tilbørlige tacknemmelighed / Huilcken
den Almectigste GUD vil/ at alle skulle
beuise / besynderlige / mod Fromme oc
Gudfryctige Herrer oc Førster / da vil
ieg / met denne min sørgelige oc grædelis
ge tale/ aleniste kaartelige fremsette/ det
besynderligste aff denne vor Stormec
tigste / Nadigste Herris oc Kongis Hi
storie/ huilcken vdi disse Land oc Riger/
elskte oc forsuarede sine vndersaatte/
som en Gudfryctig Første/ ia som en Sa
der

der / giør ved sine Børn / paa det / vi der
aff kunde / met it tacknemmeligt Hierte /
altid hassue denne gode Herris / oc salige
Kongis / ypperlige oc Mechtige velgermin
ger oc dyder / i en euig hukommelse / oc aff
dette hans Naadis merckelige Exem
pel / kunde paamindis oc opueckes / til
dyd / fromhed / oc Guds fryet / huer vdi
sit Kald oc bestilning at effterfølge.

Saa vil ieg nu Raartelige noget
omtale / om denne part aff hans Naas
dis Historie / som indeholder den idret
oc gierning / som hans Kongelig Ma
iestat bedreff / førend Gud besøgte hans
nem / met denne timelige Død / oc huad
som der hoss er at acte. Bedendis diff
imellem gantske ydmygelige / at ingen
vilde legge mig / nogen ting til onde / mig /
som aldelis er vberid / til saadan en Ora
tion , Er oc forhindret / besuaret oc
gantske forferdet / aff stor Sorrig oc
Banghed : Men at i fast heller / vds
legge alting i den beste mening / om
ieg icke saa ordentlig / som det sig i alle
maade burde / men alleniste / i en Sum
opregner hossuet styckerne aff hans
Al iij Naadis

Naadis Liff oc leffnet/ hans mangfol-
dige gierninger oc bedriffst. Thi ieg veed
vel/ at end oc saa/ de/ som ere merckelige
talende/ skulle her vdi/ hassue offuerflø-
dig noch Aarsage til / at beuise deris
Konst i det allerbeste. Mig maa det
vere noch/ om ieg/ vdi saadanne Høye/ oc
ypperlige dyders beskriffuelse/ Pand alle-
niste vocte mig for/ at ingen skulde kun-
de straffe mig / for vtacknemmelighed/
oc saa begribe/ met en Raart tale/ Denne
Handel/ som ellers er i sig selff vidlofftig
oc mangfoldig. Thi ieg ingenlunde
tuiler / at denne Høymectige Herris/ oc
Salige Kongis/ Kong FRIDERIGHS
Historie / bliffuer io visselig i sin tid/ aff
andre/ som bekiende sig/ at vere forfarne
i atskillige Historier / vdi en Bog/ met
tro Arbeyde oc flittighed/ beskressuen oc
optegnet/ vore effterkommere til gaffn.

Derfor hassuer ieg eder allesammen/
Høyelig oc kierlig ombedet / at i for
eders plictige oc tilbørlige tienstactig-
hed oc affection / som i altid hassst hass-
ue/ imod denne Salige Herre oc Konge/
der hans R. M. vaar i Lessuende liffue
icke

icke vilde lengis eller kiedis ved / at høre
denne min Oration, ia/icke saa noget/som
er verdt at kaldis en Oration, men fast
heller / it sørgeligt Klagemaal / der maa
lignes ved det/de gamle skriffue/om hine
smaa grasshoppers Sang oc Sørgeuise.
Endog ieg haabis met Guds hielp / at
her icke noget vtilbørligt / skal sigis eller
talis / der eders skal mishage / men i alle
maade / vere eders teckeligt oc behageligt.

Saa ville vi da nu begynde paa det /
som Historien i sig self / binder oss at be-
gynde paa.

Denne Stormectige Før-
ste / vor aller naadigste Herre
oc Konge / Kong FRIDERICH
den II. Danmarckis oc Norgis Konge /
vaar fød / det Aar effter Christi fødzel /
1534. den Første Iulij. paa huiusken tid /
her vaar vdi disse Land oc Riger / Krig
oc Orloff / oprør oc tuedract / ia lige
som bølger stormer oc bruser / i it stort oc
vilt haff / saa vaar oc alle disse Land /
Laen oc stæder / gantse opreysoe til
vsandrectighed / Blodstyrting oc
oprør /

oprør / ia mange haßde i den tid lyst til
mord / Kiff oc trette / mange tørstede eff-
ter Blods vdgydelse oc Mandrab / met
andre vñrlige oc gromme Synder / som
der pleyer i oprør oc venighed / met at
følge / Almuen som gierne haßfuer lyst til
wenighed / stod da effter forandring / der
vaar bulder oc trette i alle steder / ia
huert Læn oc by stode i stor fare / oc lige
som paa en naale Aad / oc de fleste oc be-
ste Stæder / vaare saa got som indtagne
aff Rigens Giender. Jeg vil intet om-
tale / huad fare oc elendighed / Adelen
vaar wdi / oc huorledis / Mange Herres
gaarde oc Kircker i disse Land / bleffue
plyndrede oc Stormede.

Paa denne tid oc Aar / da tilbød al
Danmarckis Riges / velbyrdige Raad oc
Adel / Stormectige oc Høybaarne Første
oc Herre / Konning CHRISTIAN den
III. denne Salige Høybaarne Herris /
Kong FRIDERICHs Herre Fader / som
den tid / laa for Lybeck / at hand vilde
anamme / Danmarckis Regimente oc
Krone. Men effterdi den Gudsryctige
salige Herre / vel actede oc saa / at det
vilde

vil
fro
me
fro
paa
egen
Ka
ne
slig
uer
vere
Zy
me oc
N
oc Ad
bulde
da be
Salu
de R
de saa
vilde
oc om
i alfor
Bista
istat/
baat

vilde vere hart oc tungt/ oc icke foruden
stor farlighed/ at anamme saadan Reges-
mente/ oc allermest i den tid/ der alting/
stod saa ynckelig/ i Danmarckis Rige/
paa huilcken tid/ huer søgte ickun/ sin
egen fordeel/ oc ragede Ild/ at sin egen
Rage/ Ansaa oc/ huorledis vort Fæder-
ne Land/ vaar saa offuermaade/ aff-
slig Jammer oc Vselhed/ vexerit oc off-
uerfaldet. Da motte vel den gode Herre/
vere tuilraadig/ om saadan farlig/ oc
høyt Regemente oc bestilning/ at anam-
me oc faarestaa.

Men siden/ der det velbyrdige Raad
oc Adel/ icke vilde lade sig affstrenge/ men
hulde hart wed/ met Bøn oc begiering/
da bad den Fromme/ Gudfryctige oc
Salige Herre/ Gud Almectigste/ om go-
de Raad/ Bistand oc Hielp/ oc anammes-
de saa Regementet/ at hans K. M. icke
vilde siunis slet/ at fornecte/ disse Riger
oc omliggende Land/ Som vaar stedde/
i alsomstørst Nød oc Fare/ sin Hielp oc
Bistand. Huorfore hans Kong: Ma-
istat/ de velbyrdige Rigen Legater/ som
vaare sende til hannem/ vndsicke Maas-
deligen/

B

deligen / oc dennem Samme deris begie-
ring / tilsagde. Oc strax det andet Aar
der effter / som vaar 1535. den 11. Dag
Iunij, drog den fromme Herre / til Syns
Land / oc berysted sig til Krig / imod
Gressue Christophers, oc de Lybsters
Krigsmact / oc vdi det Slag / for Assens
By / Nedlagde hans K. M. en Stor
Herr, blant huilcken / bleffue tuende Mec-
rige oc Massnkundige Gressuer / oc
Slagne.

Saadanne merckelige oc Herlige
segeruinding / vdi Krig / disligeste oc saa
andre Kongelige dyder / Som bleffue
befundne / i denne Nectige Konge oc
Herre / Kong CHRISTIAN, lofflig hu-
kommelse / gissuer Klarlig tilkiende oc
paaminder / huad vi ere / en ret vjff oc
forstandig Krigsførste plictige / oc som
den Gredste Mand siger: 'Εν δυσχρίαι
λ'αμπει τ'ο καλόν, det er / Naar farlig-
hed oc Angest er forhaande / forfarer
Mand huor snildhed oc forstand er.

Saa vaar det oc / i den sørgelige oc
farlige tid / vdi huilcken / icke alleniste
Vdlendige oc vduaartis Siender / Stuns
dede

dede effter / at plyndre oc ødelegge / disse
Land oc Riger / Men oc saa / indbyggerne
imellem dem selff / med induortis Krig
oc Seide / had oc affuind / yncfelige haff-
de forstyrret det gantze Rige. Da /
Kunde Mand / best see oc mercke / denne
Gudfryetige Herris oc Førstis / Kong
CHRISTIAN den tredies / Kongelige
dyder / oc Mandelighed / hans M. woffs
ueruindelige Styrcke oc Mod.

Men effter at / hans K. M. haffde
nu fuldkommet oc endt / denne store oc
farlige Krig / tog hans K. M. sig for / at
fficke alting / til rette igien / oc alt det /
hans Naade viste / der kunde forhindre
det hellige Euangelium, oc sande Reli-
gion / Som da tilforn / i hans Salige
Herre Faders tid / begynte at renoueris :
Disligeste / alle papistiske oc Affgudiske
Ceremonier / huilcke som end den tid /
icke aldelis / vaare forandrede / lagde den
Fromme Herre vind paa / at enten aff-
ffasse oc borttage / eller oc / at komme
det / i saadan en ordning oc ffick / som
Kunde vere Euangelio, mere til Hielp oc
forfremme

B ij

forfremmelse / end til skade eller for-
hindring.

Saadanne oc mange andre Gørstel-
ge oc Kongelige dyder / vaar denne Guds
fryctige Salige Herre oc Konge / Kong
CHRISTIAN den III. denne vor Sa-
lige H. H. Herre fader / Guddommelige
met begaffuen.

Men huad skal ieg tale / om hans
Naadis farfader / Stormectige oc Høy-
baarne Herre oc Konge / Kong FRIDERICH
den Første : Huiss Kongelige dyder / en-
dog huercken Jeg / eller nogen anden / met
tancke eller met Skriffte / kand paa saa
faart en Tid begribe : Dog alligeuel /
gissuer hans synderlige Gudfryctighed /
tro oc tillid / Som den Fromme Herre /
haffde til den Euige Gud / mig Aarsage /
at ieg icke / kand gaa det forbi / huilcket /
der skal io vere / alle Gudfryctige
Høybaarne Herrer oc Førster / Staadelis-
ge fest / i Hierte oc Sind / som er / at al
Menneskelig Mact oc formue / Raad
oc Anslag / kand inthet drassueligt vdrer-
te / uden Gud er der hoss / met sin Naade
oc Bistand. Oc lige saa / huor Guds
besters

bestermelse / slaar vognborrig oc Helder
vact / offuer Land oc Rige / Stæder oc
Byer / der kand ingen / Menneſckelig
Mact oc velde Noget formaa / til at
ſkade oc forderſſue. Men at ieg ſkal
komme til det / ieg vil ſige.

Den tid Kong CHRISTEN den Anden / ſom for ſin gruene Tyranni / oc anden vſtickelighed / vaar vddreſſuen / aff diſſe Land oc Riger / haſſde forſamlee it merckeligt tal Folck / oc ſtor Krigs Herr / formedeſt Margraſſuens aff Brandenburg / oc andre flere Herrers oc Førfſters Hielp oc Biſtand / vdi den mening oc act / at hand førſt vilde beſlegge Lybeck Stad / oc ſiden met Mact / Drage igiennom Holſten / oc ſaa induelede / ſig i Danmarckis Rige igien / Da der Kong FRIDERICH den Førſte / CHRISTIERN II. Faderbroder / huilcken ſom vaar en ſactmodig / oc mild Herre oc Konge / dette Hørde / ſagde hand / vdaff ſin Retsindige oc Stadige tro til G V D : At hans Konge oc Herre / den Gud Zebaoth ſtridde for hannem / oc den Stund / hand ſtridde for

B iij

hannem

hannem/ viste hand vel/ at der kunde in-
gen fare vere paa ferde/ hannem/ eller
hans vndersaatte til skade. Dette vaar
i Sandhed glædelige ord/ oc en ret Kongs-
gelige røst/ ia/ en Christen Kongis Chris-
telige tro / aff huilcken Mand kand
mercke / at der hand det sagde/ da haff-
uer / den Gudfryctige Herre oc Konge/
verit i hiertet frimodig/ oc viss paa / at
lige som/ Gud haffde tilsticket hannem/
at vere en Herre oc Konge / offuer Ri-
get/ saa tuilede hand oc icke paa/ at den
samme Kuige G V D/ skulde io visselig
ge oc saa bestierne/ oc beuare hannem/ i
hans Land oc Riger / imod al offuers-
uold oc Mennefskelige Mact.

Saadant oc meget mere/ som sant oc
alle witterligt er/ om disse Stormectige
oc Høybaarne Førster oc Herrer / Hans
Aaldefader/ Kong H A N S, Hans Aald-
Aaldefader Kong C H R I S T I A N den I.
huilcket effterdi/ det icke aleniste/ vilde
bliffue forlangt/ men oc saa/ gantske w-
mueligt/ vdi denne Kaarte Oration, at
opregne / det som i mange Historiske
Bøger/ neppelig kand begribis eller for-
klaris/

Clarie
thed
D
Kong
DER
Som
Høy
saren
først
i Tio
beprø
Gaffu
M
vor ta
Herris
opreg
tale el
rige o
veret
Ansee
ders /
ne Se
Apper
Kong
Christ
Blot

klaris/ Vædis ieg til/ for tidzens Raars
thed at gaa det for offuer.

Disligeste ocsaa/ om vor Naadigste
Kongis oc Herris/ Salige Kong FRI
DERICHS den II. Moder/DOROTHEA,
Som vaar fød / aff det Førstelige / oc
Høymectige Slect oc Stamme/i Lantes
saxen / som vaar Stormeetige Herris oc
Førstis/Hertog MAGNI Datter/ Hertog
i Neder Saxen/ huilcken som oc vaar
beprydet/met mange Førstelige dyder oc
Gassuer.

Men vi ville icke lenger duelle / eller
vor tale forlengte / vdi vor Naadigste
Herris oc Kongis Slect oc Forsfædre at
opregne/ effterdi vi vel vide / at ingen
tale eller Skrifft/Kand opregne de mees
tige oc Førstelige dyder / som de haffue
veret beprydet met / huad heller vi ville
Ansee / hans Naadis Salige Herre Sas
ders / eller oc / hans Førstelige Møders
ne Stamme / da see vi/ at der er saadan
Øpperlighed oc nobilitet, at moxen alle
Konger oc Førster / i den gantste vjæde
Christendom/ere bebundne/vdi Slect oc
Blodsforuant met hannem. Oc paa
det/

det / at ingen skal tuile her paa / eller
tencke / det icke at vere troligt / da hassue
i vel seet / Huor mange drassuelige Før-
ster / oc Førsters Legater / ypperlige oc
Herlige Mend / her hassue prælaterit,
at beuise / vor Naadige Herris oc Salige
Kongis lig / Deris Høyeste oc sidste tienis-
ste / vdi hans Naadis begraffuelse / huilke
ken som vaar hof alle / oc huer serdelis en
berømmet oc Naaffkundig Konge oc
Herre.

Dette vilde ieg saa Raartelig tale
oc fortelle / om vor Salige Herris oc
Kongis / Kong FRIDERICHs Stam-
me / paa det vi kunde see / huorledis de
Kongelige oc Førstelige dyder / Disligeste
oc saa / den Førstelige Syrrighed oc Mod-
de gode Forældre hassue weret begaffne
met / pleye saa gierne / at fordris oc for-
fremmis / fra forældrene oc til Børnene.
Som den vise Pindarus siger: Generosi
parentum animi, naturâ & in filijs ex-
cellunt. Det er / Høhnættige Herrers
dyder oc welbyrdige Stamme / giff-
uer sig tilkiende / oc teer sig i Bør-
nene. Oc / huor stor en Ære oc Herlig-
hed / det

hed
den
ste
dris
men
som
Chr

Her
en a
Lige
i den
wi vel
At di
dighet
haffu
deris
ere b
skid/
oc alt
Loff /
graff
lestu

heb / det er / at haßue sin oprindelse / aff
den Slect oc Stamme / som icke Alles
ste / kand berømme sig / aff sine Foræls
dris / Stormectighed oc ypperlighed /
men ocsaa / at de ere / aff den Slect /
som haßuer veret Gudfryctig / oc den
Christne Kirckis rette Lemmer.

Derfor effterdi / at vor Salige /
Herre oc Konge / er kommen / aff saadan
en affkom oc Stamme / som vaar / den
Eiuge Gud behagelig / oc rette Lemmer /
i den **J E R R E C H R I S T O** / Da / kand
wi vel sige / met den hellige Syrach /
At disse hellige Folck / huiff Ketsærs
dighed / icke bliffuer forglemt / De
haßue behuldit / en god arff / met
deris Børn. Deris effterkommere /
ere bleffne i Pacten / oc for deris
skyld / ere deris Børnebørn / Stedze
oc altid / bleffne wed Mact oc deris
Loff / skal icke forgaa. De ere be
graffne i Fred / Men deris Naffn /
leßuer euindelige. Folckene tale /
G om

om deris wijsdom / oc Menigheden
kundgiør deris Loff.

Her skulle wi see / en Høymectig /
ypperlig / gammel oc Førstelig Stamme
oc affkom. Her skulle wi see / den rod
oc sæd / som hassuer giffuet aff sig / den
aller ypperste fruct oc grøde / fra huilcs
ken dydelige / oc hederlige affkom oc
Stamme / den gode / Salige / Herre oc
Konge / det er langt fra / at hans K. M.
noget hassuer affuiget / Men hassuer /
fast heller / i alle Maade / aff sin egen
synderlige Gudfryctighed / oc Førstes
lige dyder / mere forøgt / formeret oc
beprydet / end som hans Naadis forfæ-
dre / hassde hannem den effterladet / ia /
saa hassuer hans Kongelig Maicstat /
sin Affkomis / Naastundighed forøgt /
At hans Naadis Naast / bliffuer visse-
lig / mere arit oc priset old fra old /
end alle hans K. M. forfædris. Saa
wille vi da nu / begynde at prise / denne
Salige Herre oc Konning / Konning
FRIDERICH, Oc aff hans Naadis /
egen idret / nogenlunde affmale hannem /
met

met
wid
opta
en se
kom
god
effu
dre
at g
de
Na
D
oc Be
hassde
skit
oc La
derffu
nu (i
som se
opryct
Komm
(huilc
Kong
begynt
met se
frycti

gheden
met sin rette farffue. Oc effterdi / vi
wide / At god Disciplin / oc höffuiff
optuctelse / giør megit der til / oc er
en stor Aarsage til / at en god Natur /
Kommer vdi it Menniske / Oc huor en
god Natur er / oc rettelige regieris / oc
öffuis / da bliffuer hun / io lenger oc bes
dre / da wille wi gaa frem / vdi vor tale /
at giffue naagit tilkiende / om denne go
de Heris Optuctelse / oc om hans
Naadis første / yngdoms Aar.

Den Tid / den Gudfryetige / Herre
oc Konge / Kong CHRISTIAN den III.
haffde nu / anammit Regimentit / oc
sticket / alting i laffue / met disse Riger
oc Land / som ynckelige / waare for
derffuede / oc gantke elendige / oc haffde
nu (saa at sige) giort / det til Guld /
som før vaar Bly / haffde oc / met Rod
opryet / oc til intet giort / den gamle
Kommercke oc papistiske Affguderit /
(huilcken hans Naadis Herre Fader /
Kong FRIDERICH den Første / først
begynte / at sette sig imod.) oc der imod /
met stor aluorlighed / oc stadig Guds
fryetighed / ladet den hellige / Euanges
liste

liste Lærdom/det rette/Sande/Liuss om
Jesu G Hristo / forkynde oc pres
dicke / icke alleniste / vdi dette Danmar
ckis Rige / men oc saa / i det gantske
Norgis Rige / oc de omliggende Norda
lands Her / Island / Færø / oc andre / som
laae / vnder hans Naadis / Regemente oc
Krone / Betencte dog hans Kongelig
Maiestat / dette Liffs Kaarthed oc wuise
hed / oc at endog / hand vaar en Herre
oc Konge / dog alligeuel vaar hand / alle
Menneskelige Low / vndergiffuen / oc at
der aldrig war nogen saa ypperlig / at
hand kunde leffue Euindelige / i denne
werden / men maatte / io endelige en
gang / skiffte Bort / dette timelige Liff /
for det Euige / oc det endelige / for det
wendelige.

Betencte oc saa / at der tit oc offte /
oc Besynderlige / i denne sidste oc onde
Verdens tid / som wi nu leffue vdi / bleff
stor Forandring oc Forstyrning / vdi at
skillige Riger oc Regementer / der gaff
Aarsage at forsøge / allehaande vnderlig
Anslag / Naar Mectige Potentater /
Sørster oc Konger / Bleffue offte / hastes
lige

lige
All
den
rig
met
vdi
Re
oc
de
we
ger
ing
det
oc be
Magn
aff
aald
oc an
huor
Vnde
mere
forst
fred
2
Saad
Ma

lige henkaldede / huilcket den Menige
Almue/ vdi atskillige Riger oc Første
dønne / alleuegne / met deris store fors
rig/ oc skaade tit fornemme. Der til
met/ hassde den gode/ Salige Herre/ oc
vdi sit Sind / Mectige Kongers oc
Keyseris Exempel/ huess Maiestat/ Bless
oc der aff / storlige forøgt/ oc fremme
de Nationers Guld oc Siender / hulde i
weye / at indfalde i andris Land oc Ri
ger/ Naar de hørde/ at der bleff Nogen
vng Konge / eller Keyser Lowlige hyl
det / til noget Riges oc Lands / forsuar
oc bestiermelse / som Dauid / Carolus
Magnus, Henricus Auceps, Fridericus
aff Østerige / end ocsaa / hans Naadis
aald Aalde Fader/ CHRISTIERNVS I.
oc andre / hassue giort wed deris Børn/
huor met / de icke alleniste / lode deris
Vndersaatte effter sig / en vis effterkom
mere oc arffuing / i Regementet / Men
forstafede oc der met / Rolighed oc
Fred/foruden nogen wenighed oc trette.

Aff saadan betenckelse / oc Rigers
Raads oc Adels samtycke / lod hans
Maiestat/ sin Søn/ Salige Kong FRI

C iij

DERICH

DERICH den II. vor Naadigste Zerre/
re/vduellis oc hyldis/ til Regementet oc
Kongelige Tassn/huileket som skede oc/
met den gantste Menigheds beuilning
oc approbation, det Aar effter Christi
fødzal/ 1542. vdi vor salige Kong
FRIDERICHs/ Ottende Aar.

Huorfor der nu der effter / den gode
vdualde Zerre / Kong FRIDERICH/
salig / naar bequem / til Bogelige Kon-
ster/da betenckte oc/hans Kiære Zerre Sa-
der/løfflig hukomelse/ oc forstod/at det
icke naar / til forgiessuis skressuet / aff
den gamle oc vise PLATONE/ der hand
sagde: Ipsis Principibus, & primò &
maximè DEVS præcepit, vt nullius rei
curam, custodiamuè suscipiant, quàm fi-
liorum. Det er / Der er ingen ting/
som Gud Almættigste/ aluerliger oc
strengeliger / befaler Dffrigghed/ at
haffue større omsorrig for/ end for
deris Børn/ at de ret/ kunde bliffue
oplerde oc optuctede.

Der den gode Zerre/ oc gaff act paa
oc forstod/at de Solck/i Græcia oc Asia,
som

som vdi fordom tid / offuer alle Land-
skab / vaare prisede oc affhuldne / for-
deris Høye lardom / vnsdom oc veltalen-
hed / men ere nu / i de Land / icke andet /
end idel groffue oc vlarde Solck / der til
med / ansaa oc hans R. Maiestat / huad
skade / ocsaa Religionen haffde faait / i
de neste forgangne tider / vdaff bogelige
Konsters / foractelse oc forsømmelse oc
at den vaar en stor aarsage / til megen
vlycke / i den menige Mands / vduortis
lessnit oc handel : Den gode Herre wiste
vel ocsaa / at ingen Første eller Herre /
kunde faa oc bekomme / sin tilbørlige
æris oc actis / rycte oc held / som det sig
burde / vden hand haffde / nogen smag / i
boglige Konster / oc vaar der i / nogit
oplærd / oc at hand selff / kunde lase oc
vide / atskillige Historier / om andre mees-
tige Kongers bedriff / fordighed i Krig /
oc atskillige hoffuerck / Rytterstycke oc
Mandoms gierninger / oc at den Første /
som icke er oplærd / i bogelige Konster /
skal vel ellers / Haffue behoff / lang tids
forsarenhed / oc øffuelse / til at lare / huess
hannem / vil vere fornøden / i Krigsbrug
oc an

oc andet saadant / huilcket / hand bog
lattere / oc med mindre vmage / vdaß
de gamle Exemplers læsning / kunde for-
staa oc begribe.

Saadanne oc mange andre Aarsa-
ger / beuegede den gode Herre oc Fader /
at hand antvordede / sin Søn / Kong
FRIDERICH / vnder Tuctemestere / sa-
at den fromme Herre / tilstickedes ha-
nem / Gudsfrægtige Tuctemestere / som
skulde rettelige / oplære hans R. M. i
bogelige Konster / oc optucte hannem /
i høniste seder. Vdi denne pædagogi oc
optuctelse / bleff denne ypperlige Natur /
oc herlig Genium oc nemme / ia ocsaa /
hans skarpe Fornuist (saa megit / som
den alder vaar mueligt) paa en faare
tid / forbedrit oc forfremmit / at hans
R. M. icke aleniste / Lærde sine Rudis-
menta oc grunduol / til bogelige Konster /
oc disligeste / aff Catechismo, siel for-
stand om Gud / oc den sande Jalignheds
lærdom : Men hans Naadis hierte /
bleff ocsaa optend / med en synderlig
Kierlighed / til den Christelige Religion /
til Betfroighed / til Sæctmodighed / oc
andre

and bog
e / vdaß
unde for
andre saadenne dyder / som en retsindig
Christen Første / vel kunde somme.

De sandelige / er dette vel verd / at
omtale / effter at denne gode / Gudfryc
tige Herre forstod / oc vdaß dagelig for
farenhed merckte / huor stort nytte oc
gassn / oc huor stor Fruct oc fordeel
bogelige Konster / føre med sig / da an
grede det hannem / oc gjorde hans
K. M. gantze ont / i sit hierte / oc
Mand hørde hannem offte / der offuer
klage / at den Gode Herre / icke vdi
sine unge Dage / haffde gjort / siørre
profect, oc ydermere forfremmit sig
vdi studering oc bogelige Konster / end
hans Naade haffde gjort.

Saadan brynde oc kjerlighed / som
vaar vdi denne Gudfryctige / Herre oc
Konge / til bogelige Konster / gissuer off
klarlige tilkiende / huorledis hans Kon
gelige Maiestat / haffuer dømt / om bog
lige Konster / ia langt anderledis / end
hine affuendsfulde / grossue oc vlarde
Bogehadere / som mene / oc gjøre sig tanc
ke paa / at det staar en mechtig Førstis / are
fornær / oc er megit vhwist / om hand
D Lærer /

Lärer/fri Bogelige Konster/ia befrycter
sig / at om den Hellig Aand / optender i
en Sørstis hierte / Kierlighed oc villie/
til høniste Bogelige Konster / visdom/
snildhed/ dyd oc fromhed/atskillige Hi-
storier/ strax tencke de / som ere gandske
vlarde/at de skulde bliffue/forsmaade oc
foractede / oc at larde oc forstandige
Mend / skulde bliffue mere actede oc
Vassinkundige/end de.

Saadan vaar icke / hans R. M.
men langt anderledis til sinds / tencke
paa/huor storlige de Sørster oc Herrer/
ere aff andre Berømmede oc arede/ som
hassue verit kloge i Historier / de som
vaare vel talende/ oc forstandige / i at-
skillige Sprock oc Tungemaal / i La-
tinske oc andre saadanne. Huor paa/
vi oc hassue Exempel/huad vidnisbyrd/
heder oc Loff/ Iohannes Gerson, som
i fordom tid / vaar Cancellarius, i den
Høye Schole / til Paris / gaff Keyser
Sigismundo, som selff oc personlige præ-
sideret, i den Forsamling / som skede til
Constantz i Suiszerland/ aff Konger oc
Sørster / oc aff de synderligste larde
Solck/

So
ten
Hie
lul
for
sa
ma
sa
ha
me
Kon
ster
or to
pny
met
No
her
(sig
min
mit
Ger
Dey

Solck/i den gantste Christenhed/ i huile
En Iohannes Hus, oc hans Medbroder/
Hieronymus de Praga, Aar 1415. den 8.
Iulij, vskyldige for Guds Ord/ bleffue
fordømd oc brende / om huilcken hand
saa siger: Sjørend (siger hand) at Sigi-
mundus Keyser / hand gick ud / aff
samme Lærde Solckis Forsamling/
haffde hand altid/en Latinske Oratz/
met Alphonso, den Mechtige oc Lærde
Konge / oc met andre Mechtige Sør-
ster oc Herrer/ oc saadan en Oration
oc tale / som icke aleniste / vaar be-
prydet/met dybe oc merckelige Ord/
met stor Alluorlighed oc Grauitet :
Men oc saa / met smucke Senten-
ker aff den hellige Skriffte/ huilcken
(siger hand) ieg hørde / met disse
mine Vern / oc mit hierte gleddis i
mit Liff der wed. Dette vidnede
Gerson, om denne Mechtige Sørste oc
Keyser/ Sigismundo.

Saadanne oc mange/ store Sørsters
Dij ypper

ypperlige rooff oc æris Titeler / haffuer
vden tuil opuact / Denne Høymectigis/
vor Naadigste Herris oc Salige Kon-
gis / Sind oc hierte / at hans Naade/
fick saa stor vilie oc begierlighed / til høs-
uiffe bogelige Konster / oc besynderlig nu
i disse Dage / i huilcke wi see oc fornems-
me / huor ynckelige / den Christne Kircke
oc Menighed / forderffuis flidis oc riss-
uis / hid oc did / aff mange æregierige / oc
galne Suermendis Aander / huilcke / som
aff motuillighed / ville alting Mestres-
tencendis sig Elogere / end andre at vere.
Saa kand nu dette vere sagt / om hans
Naadis / Første optuctelse i den Salige
H. H. Barndom / oc yngdoms Aar.

Men der nu / Denne Salige Høymectis-
baarne Herre / voxte til oc vaar paa den
Alder / saa at hand kunde betencke oc
bønne / om det / der hannem laa mest
Mact paa / i al sin Liffs tid / huilcket
vaar / det Menige Riges gaffn oc beste /
oc der hans K. M. nu selff kunde faares
staa / en part aff Regementet / Da vilde
den gode Gud icke / at denne Høymectis-
ge Konge / skulde lenger ligge vdi skul-
ellen

ellen
han
Na
ris
oc
men
gaf
Her
Sa
24
gane
ind
gane
met
hed
som
saat
vel
ster
fryet
Chri
tigst
Liff
effe
ellen

eller leffue / en priuat Person / men at
hand skulde Aabenbaris / oc mere bliffue
Vassnkundig / thi maatte hand nu / fœ
ris til liuset / oc dragis met megen møde
oc Arbejd / oc haffue nock at stasse / den
menige Mand / i disse Land / til beste oc
gaffn.

Thi effterat / hans Naadis / Salig
Herre Fader / CHRISTIANVS III.
Salig ihukommelse / haffde nu i fulde
24. Aar / (Naar wi ville regne / hans
gantske Regementis tid / fraa hand kom
ind / i disse Land / oc til hans salig Aff
gang) staait sit Regemente for / oc det /
met saa stor dignitet , are oc aluorliga
hed / at den Fromme Herre / icke aleniste
som en Speyl / skinnede for sine Vnder
saatte / her vdi disse Riger / men motte
vel oc saa / lignes met alle Konger / Fœ
ster oc Herrer / i al dyd / Ære oc Guds
fryctighed / som vaare i denne gantske
Christenhed. Da henkaldede Gud Almecs
tigste / hans R. M. fraa dette elendige
Liff / paa Coldinghuss i Jutland / Aar
effter Guds byrd / 1559. Tyaars Dag /
eller den 1. Januarij. vdi hans Naadis 56.

D iij

Aar /

Nar / paa huilcken tid Ferdinandus Aus-
triacus, vaar den Rommerste Keyser/
som det Nar tilforn / vaar tilskicket oc
kallet / i sin Broders CAROLI Quinti,
Sted / formedelst de Siu Churførsters/
vdueelse oc samtycke.

Thil denne Herredag oc Forsams-
ling/som holtis til FRANKFVRT am
Neyn / reysde ocsaa vor Naadigste
Herre/ oc Salige Kong FRIDERICH,
den Anden/vdi huilcken Herredag/ hans
K. M. beuiste sig / icke aleniste / i alle
Kongelige oc Førstelige dyder / Tuct oc
Vre/Men oc/i Mandelighed/i Beueens-
hed/i Tids fordriff oc øffuelser / som i
den Keyserlige Hoff/vaare Seduanlige/
oc paa samme tid/sig til drog/ for huilcke-
ket/ hans K. M. icke aleniste / Førster/
Gressuer oc Herrer / Men ocsaa / for-
bemelte / Høymectige / Keyser FERDI-
NANDO, for sin Førstelige mod / som
denne Salige Herre beuiste / i atskillige
Hoffuerck / oc anden Lystighed / saa be-
falt/at hans Keyserlig Maiestat/ elste
hans Naade / saa lenge hand leffde / i
denne Verden.

Saadanne

pler /
stirrig
oc til
Sted
om de
her
huilck
de /
effter
kaarti
Lefne
at lad
M
Herre
fulder
Luig
dige
Luig
der e
Herre
som
sade
vilde
blev
kun

Saadanne oc mange andre Exem-
pler / om denne gode Herre oc Kongis
flittighed / oc Begiering at forsøge sig/
oc til at besee/ andre atskillige Land oc
Steder / som Historier / oc bære vidne/
om den herlige Mand / Vlysses, kunde
her vel / Met mange Ord opregnis/
huilcke oc vel / visselige vaare Verde/ at
de skulde beskriuffis oc optegnes / Men
effterdi / at mit forset / er icke i det
kaartiste at opregne her / hans Naadis
Lefset oc Gierninger/ da nødis ieg til/
at lade meget tilbage/ til en anden tid.

Men effter at / den gode oc Salige
Herre/ Kong CHRISTIAN, haffde nu/
fuldendet sin tid / oc vaar nu / aff den
Ene GUD, henkaldet/ fra dette elens-
dige Lefset / Arbeid oc møde / til det
Ene vødelige Liff / Strax nogen tid
der effter / tog sig for / denne Salige
Herre oc Konge/ Kong FRIDERICH,
som da vaar traad/ vdi sin Salig Herr
Faders Sted / oc fuld Regemente / at
vilde holde en Herredag/ i huilcken/ der
bleff Raadslaget / om huessdiffe Riger/
kunde vere til gaffn oc beste / oc huorles
dis/

dis/ wenighed oc wsamdirectighed i Res
ligionen/ oc andre Stater/ kunde affue
ries/ oc besynderlige Raadsloge de/ oc bes
tractede/ huorledis den store Skade/
Hoffmod/ Spot oc haanhed/ som de
Stolte oc Hoffmodige Dytmersker/
haffde i lang tid/ Veuist deris rette
Offrighed oc Konger/ som vaare/ hans
Naadis/ forfadre oc formend/ huilcke
de ingenlunde/ vilde vige/ eller falde til
fode/ oc bleff da/ vdaff de Hertoger i
Holsten/ oc menige Rigens Adel/ sam
tyet oc Beslutet/ at disse Gienstridige
Dytmersker/ skulde endelige Besøges/
met it merckeligt Tall Krigesfolck/ oc en
stor Krigsmact/ at samme deris gien
stridighed kunde ydmygis oc Spagis.

Derfor effterdi/ denne gode Herre oc
Konning/ Kong FRIDERICH, viste oc
forstod/ at hans R. M. vaar aff den
Luige G V D/ kaldit til/ at styre oc
Regiere Riget/ Betencte den Salige
Herre/ at hand icke vaar spød til Vers
den/ til Orckeløshed/ offuerflødighed
wellyst/ eller andet saadant/ som
Pleyer/ at vere Land Riger/ oc den
Menige

Me
ge o
at f
oc a
oc z
eller

Sa
oc
han
dige
nho
mang
stor
de ic
ne ne
ment
Nec
ANZ,
RIC
ste sig
ander
te R
det
med
drag

Menige Almue oc vnderfaatte / skadelis
ge oc forderffuelige / men fast heller / til
at fordre oc forfremme Retfærdighed /
oc at Spage / de som vaare gienstridige
oc haardnackede / enten imod sin egen
eller sine forældris / Maieftet oc Mact.

Derfor / lagde den gode Herre oc
Salige Konge / met alsomstørst flit
oc omsørrig / alle Aarer i bord / at
hand kunde heffne / paa dette Hoffmo-
dige oc wrolige Dytterske folckis /
whørlige fortrædelighed / som nu / wdi
mange Aar / hassde berømmet sig / aff
stor Traatzighed / oc dyncfelgodhed / at
de icke vilde atlyde / eller vere vndergiff-
ne nogen Keyseris eller Førstis Reges-
mente / hassde oc foractet / tilforn de
Mectige Herrers / oc Kongers CHRISTI-
AN, I. Kong HANSIS, oc Kong FRID-
RICHS den I. Ord oc Bud / oc Bein-
ste sig mod den ene Konge / effter den
anden gantske forherdede. Iblant huil-
ke Kong CHRISTEN, den Første aff
det Tiaffn / Aar 1474. tog sig for /
med en herlig Krigsfolckis Skare / at
drage her fra til Rom / at vandre pilles
grims

grims Keyse / som da vaar vñs / oc hand
paa reyen / drog til den Kommerste
Keyser / FRIDERICVM, huilcken vaar
CAROL V. Eldefader / huor hand bleff /
hederlig vndfangen / oc tracterit, som det
sig en Konge burde / oc der de nu lang
Tid / haffde talit med hin anden / om at
stillige Rigers / stat oc vilkor / om den
gantste Christendom / oc Religions han
del. Omfær kommer Kong CRISTEN,
det i tale for Keyseren / at der vaar it
Slags Soldt / hoss hans Land oc Rige /
som hørde hen / vnder den Kommerste
Keyfers Mact / huilcket der vaar / alle
sine Naboe / gantste besuærligt / oc i al
le maade / it fortrædeligt Soldt / som in
gen vilde adlyde / eller vare vndergiff
uen / oc meente sig / Friherrer at vare /
oc aff denne Frihed / som de sig selff /
falskelige tillagde / vaare de saare hoss
modige oc storactige / oc dette vaar
(sagde hand) de Dytmerster / huilck
ke hand begierede / aff Keyserlige Maies
stat / at de morde giffuis / vnder hans
Mact / oc Danmarckis Krone. effterdi /
det jummer sig ingenlunde / oc ey heller
er til

er tilbørligt / at nogen skal leffue / vden
viss Offrighed oc Regentere. Disliges
ste / begierede hand oc aff Keyseren / at
Holsten oc Stormarn / som vaare tuens
de Gressuedømme / motte leggis til
Dytmerfsken Land / oc bliffue it Herts
tugdømme. Saadan Bøn oc begiering /
som denne Kong CHRISTEN haffde
fremset / beiaede oc samtycte Keyseren
strax / lige som med sin gode ven / oc lod
strax vdslette / denne Gressuedoms Ti
tel / oc aff disse try forbenessnde Gressa
uedømme / gjorde it Hertogdømme.

Denne Foræring oc Skenck / som
Keyser FRIDERICH i saa maade /
giorde Kong CHRISTEN, samtycte/
bevilgede oc Stadfeste oc saa / Keyser
FRIDERICI effterkommere / CAROLVS
V. med it nyt / Keyserligt oc vryggelige
breff / Aar effter vor gienløfning / 1548.

Derfor førend / vor Naadigste Herre /
oc vdualde Konge / Kong FRIDERICH,
nogit vilde forsøge med Krig imod de
Dytmerfsker / da sende hans Naade
dennem / mange oc adskillige Legater /
som skulde venlige / forsøge haff dennem /

Lij

om de

om de vilde selfsuillige / foruden Blods
styrtning / vndergiffue sig / hans Naadis
Mact oc Herredom. Men effterdi der
ingen vilkor / middel eller Raad / kunde
optenckis / ihuor skellige oc lidelige de
vaare / at de Dyttersker / vilde dem i
nogen maade indgaa / oc lade aff / fra
deris ondskab oc haardnackenhed / icke
kunde de heller aff nogen venligheds /
eller gunstig mildheds tilbiudelse / lade
sig beuege eller bøye / til nogen lydig
hed oc Underdanighed. Med huilcken
deris store oc grossue Hoffmod / de om
sier opuacte / icke alene denne Høymeca
tige Herre / oc vdualde Konge Kong
FRIDERICH / til vrede oc hastighed /
men osaa effterdi / de vdi saa mange
Aar / haffde vdaff deris / Stolte oc for
trædelige Hierter / aldelis forsaget oc
forflut / Saadant Lowlige oc skellis
ge Herredøms Regemente oc Aag / da
haffde de visselige / opuact offuer den
nem selff / baade Guds oc Menniskens /
retfardige store heffn oc Straff / at de
omsier / finge deris rette Løn oc Betal
ning / som de met deris traatzige
Raads

Haardnackenhed / oc Hoffmod / haßde
fortient.

Derfor effterdi / nu deris Tid kom/
at Gud vilde Besøge / dette Hoffmodige
Solck / Som vaar alle Lossuers / aris oc
al Gudfryctigheds forgettere / indgaff
hand / denne Salige oc Gudfryctige
Herre oc Konge / i Hierte oc tancke / met
de Stormectige / Herrer oc Førster / aff
Lanteholsten / Som oc salig ere Hens
søffne i Herren / huilcke vaare / Hans
K. M. Høymectige Faderbrødre / at de
denne / deris Blindhed oc Fortrædenhed /
skulde heffne / huilcket oc Skede / paa det
Aar / effter Christi Sødzel / 1559. i den
Maanet Iunio, effter at Kong HANS,
langt tilforn / som vaar anno 1500. den
13. Martij haßde holdet it Slag / mod
samme Dytmercker / huor de moxen
ødelagde hans gantcke Hær / oc lode de
ihielslagne / vden all Barmhiertighed /
ligge paa Marcken / iblant vilde diur /
for Sule oc Hunde / oc ingen Begræffuel
sis are oc Heder / beuiste dem / saa gick
det oc nu / lige saa dennem igien halff
tredie sinds tiue och Ti Aar / der effter /
E ij aff

aff Guds Retfærdighed/ oc verre haffde
gaait/ vden hans R. M. Mildhed/ haffde
de icke verit større / end deris Gienstris
dighed/ Motuillighed oc Traatzighed.

Denne seyeruinding / huilcken den
Luige G V D / Naadelig gaff / vor
Salige Herre oc Konge F R I D E R I C O,
vaar it merckeligt vidnisbyrd oc Tes
gen / Ja/ lige som it samtycke oc Stads
festning aff G V D / at hand visselige/
haffde selff/ Lowlige kaldet/ Samtyct
oc Stadfest hans R. M. til en ret Herra
re/ Konge oc Forsuar/ offuer disse Riger.
Thi ligeruis som den Luige/ Almæctige
G V D/ altid fra Verdens Begyndelse/
haffuer veret den/ som retfærdelige/ vil
heffne oc Straffe / offuer alle dem/
Som haffue beuist sin Grumhed / oc
Sortrædelige vtroffaff mod Offrigbed:
Saa Beskytter oc Bestiermer/ Regierer
oc Hielper hand oc saa tit / Konger/
Herrer oc Førster/ vnderlige. Som ere
stickedet/ i Guds Sted her i Verden/ saa
at hand / lader klarlige liuse oc sinne/
baade sin herlige Visdom / vdi Offrig
beds Personers / embede oc Regemente/
oc saa

oc saa / sin Retfærdighed / naar hand
formedelst dennem straffer vngudelige/
oc vdediske Mennister / for deris Mifs-
gierninger.

Der til met/ lader hand oc saa/ skinne
oc beuise sin godhed/ i det hand beuarer/
oc holder Fred oc Enighed/ iblant Mens-
nisten/ vid lige.

Der skal neppelige/ kunde findis/ man-
ge saadan Exempler / der kand lignes
ved dette / wden det/ som nu i voris tid
skriffuis/ om de Sorte Bønder i Tysk-
land/ ved Keins Strømme/ huilcke/ off-
uer Hundrede Tusinde / for saadan vly-
dighed/ Blesfue nederlagde/ Anno, 1525.
oc det som Athenæus skriffuer om/ mod
enden/ i sin Siette Bog/ Sigendis: At
der vaare Thi gange Hundrede Tusinde
vndersaatte som vaare affaldne/ fra des-
ris Herrer i Attica oc Sicilia, oc effter at/
de haffde indtaget/ it Slot i Samo/ oc
fordersffuet Atticam, blesfue de moxen
allesammen/ selff ødelagde. Derfor skulde
huert Menniste/ met rette/ aluorlige bes-
tencke / det Ord som en vñss Mand
skreff: *Discite gentiles iusticiam moniti,*
non

non temnere diuos principum iussus.
Det er/ huer den som bliffuer paamint/
hand gi/re det ret er / oc icke foracte
Offrigheds Bud / thi de ere som Guds
Bud.

Men der nu denne Dytmercke Seyde/
vaar kommen til en god oc lycksalig
Ende/ Aar effter Christi Gødzal/ 1559.
oc Kong FRIEDERICH, for sin høys
mectighed / Mandoms oc seyers styld/
som hans Naade hassde indlagt suntis
paa den Tid/ at icke hassue mange/ som
vaare hans ieffnlige/ i den gantcke Chris
tendom/ der den fromme Salige H. H.
nu vaar paa sit 25. Aar / bleff hans
K. M. met Kongelige dignitet, oc den
Menige Mands approbation, oc store
begiering / Krundet oc Stadfest / her
udi Kiøbenhaffn/ i vor frue Kircke/
Aar 1559. 20. Augusti: At hans K. M.
skulde vere / en Herre oc Konge/ offuer
diffe Land oc Riger.

Men effter at/ denne hans Naadis/
lycksalige Kruning oc Regemente/ vaar
saa begynt / fordrog sig / neppelig tre
Aar/ Sjørend at der io begyntis igien/ en
anden

anden grum / hefftig / forferdelig oc lange
uarendis Seyde / inellem Kongen aff
S V E R R I C Kong Eric oc vor Naadis
ge Herre oc Konge / huilcken Krig lige
som den begyntis Anno Domini 1563.
saa bleff hun oesaa end oc stillet Aar
1570. den 10. Decemb. Dog formedelst
mange Herrers / Kongers oc Førsters
idelige Legation oc Sendebud / oc syns
derlig Keyserlig Maiestats / Kongens
aff Franckerige / Kongens aff Polen /
Churførsteris i det Rømerste Rige / oc
mange andre Mectige Førsters Legas
ter / der til oc andre Fri Staders inter
cession oc omhyggelighed / Saa / at
G V D Almectigste ansaa oss i disse
Nordlands Riger / met sin Naadis oc
Mistundheds Øyne / oc effter den Skade /
som den languarende Krig hassoe giort /
igien sticpede *almam pacem*, det er / den
herlige oc gledelige Fred.

Aarsagen til denne languarende
Krig oc Seyde / Item om hendis begyn
delse / fremgang oc ende / om nogen vilde
der omtale eller Scriffue / skulde der vel
maa ske / mange Støde sig paa. Derfor

S

vil ieg

vil ieg icke videre tale der om / besynder-
lige effterdi det endnu er i huer Mands
minde / der bliffuer oc vel de wden tuil /
som aabenbarlige oc Skriffelige her eff-
ter skulle giffue det tilkiende / til en amins-
delse for vore effterkommere.

Men ieg vil fast heller / Bede oc
paakalde / aff gantse Sind oc Hierte /
vor **HERIS IESV CHR ISTI**
Ewigge Fader / som er en ret Fredsens
Første oc Herre at hand vilde Naadelis-
ge samle oc beuare / sin Christne Kircke /
her iblant oss i disse Nordlands Riger / oc
giffue Fred oc Samdirectighed / at disse
Land oc Riger maatte styrckis / formes
delst Christelig Enighed / oc trolige
giøre hin anden Bistand / vdi al Guds-
fryctighed / oc Eierligheds Gierninger /
AMEN.

Her er endnu meget mere at tale om
denne Fromme Salige Herris / mang-
foldige oc merckelige Gierninger oc
idret / som baade hans K. M. i sin Tid
bedreff / oc meget som hans Naade selff-
hendis oc vederfoer / huilcket ieg icke
vil paa denne Tid / altsammen omtale /
paa

paa det / at denne min Oration, icke
skal bliffue lengre oc større en det sig
Bør. Men ieg acter at lade en anden
der omtale oc gaa frem Bedre til det/
som ieg haaffuer i forset. Thi ieg haabis
at alle Gudsfrøctige / som ville rettelige
Dømme / Kunde i nogen maade forstaa
oc besinde / aff dette som nu kaartelig er
sagt / at mact oc velde / icke giffuis
Herrer oc Førster / aff nogen hendelse
eller slompe lycke / Men at nogle Hær-
rer Konger oc Førster / som enten skick
eller skiffter noget Rige / regieris vnder-
uiss oc driffuis aff den Enige G V D
selff / oc begaffuis met en synderlig Vis-
dom / som dennem aff G V D indgiffuis /
at de i deris Regemente / Bliffue Lyck-
salige / oc den gantske Menighed / nyttige
oc gaffnlige.

Saa gjorde G V D Almæctigste /
mod vor Naadige Herre oc Konge /
hand icke aleniste lod hans S. M. vds
Kaardis i hans Ungdom oc hyldis til
Konge / Men ocsaa Bestyrckede oc
Stadfestede hans Naadis Hierte / i alt
det som got vaar / vjssde hannem alle

S ij

Aarsager /

Aarsager / til huad hans K. M. skulde
vdrette oc bestille / Styrde oc Regierede /
hans Naadis Høyre Haand oc Mact /
hialp hannem til at vdrette det hans
K. M. tog sig for / gaff Lycke oc frem-
gang / i alle hans Naadis bestilning / saa
at den Salige Herre / met en fri hu
oc fridst Herte oc mod / Begynte sin
idret saa vel i Krig som i Fred / oc
vdrettede Stor oc Mectig Handel /
som vaar dette gantste Rige nyttig /
til euig Gaffn oc Velfart.

Derfor den Tid / at all Krig oc
Seide vaar nu endt / oc alting vaar nu
sticket til rette oc stillet til Freds / saa at
alle leffde nu vdi al tryghed / alle her
vdi Riget vaare glade / ingen vaar nu
saa haardelig besuaret met skat oc vd-
giff / Ingen foriagedis aff sit Huss
oc Hiem som tilforn. Men altsammen /
vaar nu roligt oc fredeligt. Da betenck-
te vor Naadigste Herre / huor vsigeligt
gaffn det oc kunde vere for disse Riger /
om G V D Almectigste / vilde nogen
tid / giffue hans K. M. en effterleffuere
oc Liffs arffuing som kunde besidde
Riget / effter hans Naadis Affgang.
Tendte

Tenckte fordi at ville giffue sig i den
Stat, huilcken/ som iblant alle Stater/
aff G V D Almectigste selff er ind-
stiftet oc plantet / Strax i Paradis/
som er Ecteskabs Stat. Da i det Aar/
1572. formedelst sine Legater / nogle
aff Danmarckis Raad / Begierede hans
K. M. Høybaarne Førstinde oc Frøicke/
DRONNING SOPHAM, til sin Kon-
gelig Maiestats oc Naadis Dronning/
hues Naade som er beprydet met alle
gode oc Førstelige dyder, it Liuss oc lye-
te/der skinner oc liuser for alle/ i al Tre/
Fromhed/ høffuiste seder/ oc andre Guds
fryctigheds Exempler / Gød aff Konges-
lige Slect oc Stamme / Høybaarne Før-
stis oc Herris/ Hertog VLRICHs, eniste
Daatter / Hertog vdi Mechelborrig/
Første til Venden / Gressue til Suerin/
de Lande Rostock oc Stargaard Hers-
re / hun bleff hans Naade / oc saa giff-
uen til sin Kongelig Maiestats Dron-
ning / vdi samme fornessnde Aar / den
20. Iulij.

Oc samme/ deris Naadis Bryllup/
Skede som det sig Burde / met Konges-

S iij lig oc

lig oc Førstelig Heder oc Høytid/her vdi
Riøbenhaffn / beprydet met mange oc
atskillige Førsters Reuerelse aff Tydsk
land oc andre Nationer / som vaar / Her
tog V L R I C H, vor Naadige Dronnings
Herrefader / Hertog A V G V S T V S, Chur
første i Lantefaxen / de Mectige Førster /
oc Herrer aff Holsten / oc andre atskilli
ge Rigers oc Nationers Legater / der
vaare oc aff Staderne Herlige veltas
lende Mend / som met deris Kris
Skend / oc alsomstørst Hedersommelig
hed / som tilbørligt vaar / Forarede hans
K. M. vdi Quess Riger oc Land / deris
Riøbmend / søge oc bekomme offte / me
gen fordeel oc Gaffn / oc for det sidste
hendis Førstelig Naade til villie oc are /
oc til it synderligt Kierligheds oc mild
heds Tegen / bleffue der opladne man
ge Fængsle / at mange som paa den Tid
vaare fangne bleffue løss giffne / ia man
ge Misdedere / som sade paa deris Hals
oc Liff / dennem bleff straffen Naade
lig til giffuen / foruden mange andre
wtallige Reuerenz / oc aris beuifning /
som hendis Høymectighed / met alsom
størst Mildhed oc Gunst / Magnificents
oc Wre,

oc Xre / dette gantſke Rige tilbørlige
beviſte.

Vdi dette deris Naadis oc Førſtelis
ge Ectestab / var oc ſaadan indbyrdis
Kierlighed / oc beggis deris Hierters oc
Sinds Enighed oc Samdirectighed /
huilcket wi met Xre oc Sandhed kunde
beſtaa / at der ingen Quinde kunde were
ſin Mand mere behagelig / end hendis
Førſtelig Perſon / vaar hans Kongelig
Maieſtat / icke heller / nogen Mand ſin
Huſtru / end hans Kongelig Maieſtat /
hendis Naade.

Oc eſſterdi at Børn er en ſynderlig
Guds Gaſſue / oc Ectestaffs ſynderlige
Beprydelse oc Ornament / er ocſaa en
Hiertens Trøſt / da gaſſ oc Gud velsig
neſe / at dette deris Ectestaff vaar icke
vfructſomelig / Men denne Høybaarne
Førſtinde oc Dronning / Dronning So
PHIA, fødte vdi dette Ectestab / ſin
Førſtelige oc Høybaarne Børn / ſom ere /
Frøicken ELISABETH, fød Aar / 1573.
den 25: Auguſti: Frøicken ANNA, fød /
1574. den 12. Decemb: CHRISTIAN
den III. vduald til vor Naadigſte Herre
oc

oc Konge / som bleff fød Aar / 1577.
den 12: April: Hertug VLRICH, fød
den 30: Decemb. Aar / 1578: Frøicken
AVGVSTA, fød Aar / 1580. den 8: April:
Frøicken HEDVIG, fød den 4: Augusti,
Aar 1581: Hertug HANS, fød Aar
1583: den 26. Iulij.

Denne Høymectige oc Kongelige
Slect oc Stamme / er saa aff den Luis
ge G V D S godhed oc forsiun opdra
get / oc formedelst deris Gudfryetige /
Salige Herre Faders Christelige omhu
opfød oc optuctet / at huilcken Persone /
Mand vil ansee aff samme Kongelige
Sønner eller Døtter / da gissuer deris
Herlige oc ypperlige Art / saa deyligt it
haab om dennem / at deris Sørstelige
rycte / er langt større oc Høyere / end de
ris Alder Kand were. Der til met er
endnu deris dyd oc fromhed yppermere /
end Mand den nocksom Kand forundre /
saa at alle Folck oc indbyggere i disse
Land oc Stæder / maa hassue it synder
ligt haab oc foruentelse / at de vden all
tuil skulle bliffue it Exempel / oc Speyl
vdi al dyd oc are.

Ab /

1577.
ch, fød
s: Sreick
en 8: April:
4: Augusti,
s, fød Aar

Kongelige
ff den Lue
sijn opdra
ndfryctige/
lige omhu
n persone/
Kongelige
ffuer deris
a derligt it
s Serselinge
ere / end de
til met er
ppermer/
forundre/
re i disse
it synder
vden all
de Speyl

Ab / huem kand her nock sommelige
betencke / G V D S Naadis dybhed / oc
wbegrundelige Visdom / huem kand her /
fuldkommelig besinde / Guds godhed / oc
Guddommelige forsiun / huem kand her /
nock acte / G V D S store Mildhed /
Naade oc Barmhiertighed / der for
vor synds oc ondscaffs skyld / (huilcket /
wi vel nue bekiende) ere Stedde / wdi
saa stor Jammer / oc Elendighed / Dog /
mit wdi saadan / vor offuerflødige sor
rig oc wlycke / hassuer hand ladet / sin
Naade oc Miskundhed / enda langt off
uerflødigere / Benisis imod off / oc Naas
delige anseet vor Elendighed / i det / at
hand / vdass denne Kongelige æt oc
Stamme / hassuer ladet fødte til Ver
den / saadan en Mectig Første oc Herre /
som sit Fæderne Land / sine egne Lands
Solck / oc alting / som nu / wdi disse Land
oc Riger / Siunis lige som det stod / paa
fald / skal met G V D S Naadis hielp /
oprette / Beskytte oc befri / fra all vaas
de / Wlycke oc fare. Huilcken haabning /
wi allesammen hassue / om vor Allers
naadigste Herre / oc vdualde Konge /
G Kong

Kong CHRISTIAN den III. Som i
disse sine Vngdoms Aar / Begynder at
opstige oc forfremmis / Stedse oc altid/
io mere oc mere / Dag fra Dag / i Guds
Fryet / Dyd / Forstand oc gode Raad.
Derfor / Kunde wi vel / om hans Naade
sige / som en vïss Mand skreff om sine.

Qualis sideræ, sublustri noctis in vmbra,
Hesperus astrorum decus & pulcherrimus
ignis.

Emicat apparens.

Det er.

Lige som afften Stiernen / deylig oc Aar /
I Nattens mørck / paa Himmelen far /
Langt frem for andre / Luser smuct /
Saa stinner / hans Vngdoms dyd / met Tuct.

Men nu / wil ieg tale noget / om vor
Naadigste / Herris oc Kongis / Førstes
lige dyder / met huilcke / hans Naade
baar beprydet / huor ieg oc noget iblant
met / vil tale om hans K. M. leffnet oc
Gjerninger / at wi der aff / Kunde vide oc
forstaa / baade vort eget gaffn / oc der
hoss huad wi ere / den Salige Herre / oc
Konge plictige.

Endog at mange Exempel / Kunde
vel komme offuer ens / met hin anden /
oc der

oc der ere / somme dyder / som høre /
Høymectige Førster / oc Herrer / i synder-
lighed til / oc icke kunde bequemme / an-
dre ringe Personer : Dog alligenel / aff-
terdi / der findis end oc saa / mange store
oc herlige dyder / wdi Herrer oc Førster /
huilcke / naar de bliffue / ret Anseet oc
actede / da kunde de / gaffne alle / oc huer
ferdelis / til megen lærdom oc paamin-
delse. Saa vil ieg der for / vduelle no-
gle faa dyder / aff mange oc atskillige /
met huilcke / hans K. M. synderlig
vaar begaffuet. Thi / vilde ieg opregne
dennem alle / da skulde der icke / Bliffue
ende / paa denne vor Oration oc Tale.

Derfor / den Første oc ypperste dyd /
som denne Salige Herre vaar beprydet
met / vaar denne / huilcken der er en rood /
til all Visdom / til al Retfærdighed / til
alle gode Raad oc Handel / oc aff huiles-
ken / alt got wdi hans Naadis Liff / oc
Læffnet / vdfloed / oc den kaldis TIMOR
DEI, det er Guds Fryet / forstand wdi
Guds hellige / oc salige Ord / Blerlighed /
til den Himmelske / oc sande Lærdom /
Gij Aff

Aff denne dyd / vaar hans Naadis /
Hierte oc Sind optend / saa at hans
Kongelige Maiestat / her aff Kunde vi
de oc forstaa / at **O**ffrighed / er derfor
besticket aff **G V D** / offuer andre Folck /
at de skulle / bepryde hans Guddommeli
ge are / oc forfremme / den sande Gud
fryctigheds Lærdom / som er / **G V D S**
Hellige / salige / Ord oc Euangelium.

Huorfor / hans Kongelige Maiestat /
først lagde vind paa met all flit / at
hans Naade / selff først kunde lære / ret
at kiende **G V D** fader / oc hans Søn
vor **HERR** **J**esum **C**hristum /
oc icke alleniste / hørde sine Predicantere
oc Lærere / i den Christne Menighed /
men oc saa selff / met stor aluorlighed oc
flit / læsde de hellige Bibelske Bøger som
formedelst den HelligAands indgydelse /
ere skreffne / aff de Hellige Propheter /
Euangelister oc Apostle / oc der haff / an
dre høylede Mends vdieggelse oc for
klaring.

Der aff / haffuer hans Kongelig
Maiestat / bekommet oc begrebet / i sit
Hierte

herte oc Sind/en Sum offuer den gant-
ste / Himmelste Lardom / saa at den
Fromme Herre / her aff kunde forstaa/
oc vide / huad den almindelige/ Christne
Kirckes samtycke vaar/ om denne Lar-
dom/ huilcken hans Naade/ oc aff gant-
ste herte / vedtog anammede oc til sit
siste aandefang/ festelige beholt.

Oc fordi / at atskillige Historiers
læsning/ saa vel wdi Hedenste/ som i den
hellige Scrifftis Bøger / kand meget
hielp til/ at bekomme act oc forstand/
paa allehaande/ nyttige ting/ for huess
skyld/at Demetrius Phalereus (som den
Hedenste Plutarchus, Skriffuer) pleyede
meenlig/at paaminde/oc tilraade Kong
Ptolomeum, at hand met stor flittig-
hed / idelige skulde lase de Bøger/ som
vaare skreffne/ om Konger/ Herrer/ oc
Mectige Forsters / kald oc bestilning/
Thi / sadgde hand/ Der indeholdis
meget/ som kunde vere en Herre oc
Forste nytteligt / som hans venner
eller vndersaatte / icke skulde torde/
sige eller atuare hannem.

G iij

Historier/

Historier/prise oc her wdi den Rom:
merske/Claßnkundige Mand/Scipionem
Africanum, at den Bog/som Xenophon,
skreffuet haffde / om Cyri institution,
oc vnderuising/ kom aldrig/ aff hans
Hender.

Jeg kunde vel/meget her fortelle/om
de Høymectige/ oc store Keyserers/ Au:
gusti oc Alexandri Magni, flittighed her
wdi / oc mange andres / men wi ville
icke meget tale/om de vantro Hedninge/
som stundede: ickun / effter løss Visdom/
som icke haffuer nogen / fynd met sig/
men wi ville heller tale/ om Christne oc
Gudfryctige Herrer oc Sørster. Iblant
huilcke Theodosius Secundus, besynder:
lige prisis / huilcken / selff met sin egen
Haand vdscreff/ alle det Nye Testamen:
tis/ Bøger / oc lasde en stor part aff
dennem/huer Dag.

De Historiske Bøger / tale om Al:
phonso, som vaar Konge til Neapolis,
om huilcken der skriffuis / at hand met
stor flit oc vindskebighed/igiennem las:
de / den gantske Bibelske Skriffte / met
hendis gantske glossa ordinaria, det er/
vdydning

vbtydning oc forklarelse / fyrrietyffue
gange/ saa at hand icke alleniste/ viste de
synderligste Historier der wdi : Men
ocsaa/ kunde oplase mange Blad wden
at/ Ord fra Ord/ paa sine Singre. Oc
end giorde det hannem ont / om nogen
Dag/ gick hannem forbi/ wdi huilcken/
hand icke lasde noget/ som hand pleye
de/ saa/ at hand sagde / den Dag vaar
hannem ilde/ affgangen.

Vel saa stor en flittighed/ (Om hun icke
vaar større) beuiste/ vor Naadige Herre/
oc Salige Konge/ Kong FRIDERICH,
her wdi / i det / hans Kongelige Ma
iestat/ huer Dag haaffde sine bestickede/
viffe tider oc Timer/ paa huilcke / hans
Kongelige Maiestat/ tog sig for/ At læ
se/ den hellige Bibelske Skriffte / oc met
alsomstørst flit/ oc vindskebellighed / off
uersaa oc betractede den Fromme Guds
fryctige / oc Hellige Lærefaders L
THERI, oc andre Gudfryctige / Lærde
Mends Skriffte. Huor aff/hans Konge
lig Maiestat / forfremmedis Dag fra
Dag/wdi den sande Gudfryctighed/saa/
at den Salige H. H. forsøgte oc fornam/
offte/

offte / den salige Euangelij Trøstis / oc
husualelsis Krasst / mod alle haarde / fris
stelser oc fare / Ja oc tit oc offte / Stads
festede sin tro / met det Høyuerdige / Sa
cramentis anammelse.

Oc sandelige / iblant andet er denne
Gudfryetige / oc Salige Herris / Mening
oc iudicium, om Christi Testamentis
Ord / vel verd at altid hassue i hukom
melse : Der hans Kongelige Maiestat
hørde / at mange kiffuede / om denne
Høye Artickel / om H. Krens Testamen
tis Ord / oc besynderlige / nu i disse sidste
Aar / mange oc atskillige Disputationer
oc Meninger / baade aff dennem / som
Kaldis Doctores, i den Hellige Skrifst /
saa vel / som vdaß andre / foregissuis oc
vdspredis / met huilcke Disputationer.
mange forhindrede / den rette / sande / oc
Saligheds Lardoms propagation oc
fremgang / oc i den Sted opbygde / oc
styrckede der met / den falske Papistiske /
vildfarelse oc Idolomani.

Naar hans Kongelig Maiestat /
saadant hørde / pleyede den Fromme
Herre / offte at sige : Disputere sig / huad
de ville /

de ville/men dette/ Land **J E G** sige/ oc
bekiende mig altid at bekomme oc forfa-
re/ stor Hiertene/ Trøst oc husualelse i
mit Hierte/ aff dette Sacramentis dels
actighed.

Saadanne tancker/ tuiler ieg icke/ at
de io ere visselige **J E G** **G H** Kristi/
Ja/ den gantske hellige Trefoldigheds/
Gierning vdrrettelse oc forarbeydning.

Ah **H E**re **G V D**/ vaar icke dette/
it helligt oc kyst Hiertis bekiendelse?
Vaar icke dette en Simpel/ pur Reen/
oc Kongelig Sandhed/ der icke vaar bes-
mitter/ oc offuerstenet/ med onde/ oc
wogudelige Menisters tradition, dict/ oc
falske Glosser? Gud giffue at alle/ icke
alleniste/ Herrer/ Sørster oc Konger/
Men oc saa/ alle huer i sin Sted/ vere sig
huad som heldst/ stat oc aarden/ de ere/
eller vere kunde/ vilde fesse i deris inder-
ste Hierte rødder/ denne simpel rene oc
rette tro/ da skulde Christi Kircker/ haff-
ue større sandrectighed oc mindre vee-
nighed/ end de haffue. Thi vor wun-
tunge Corrig/ oc fremmede Tancke/
H forhinde

forhindrer oss/alt formeget/wdi den
hellige Skrifftes læsning oc For-
stand/ Naar wi ville staa / oc for-
meget grunde / oc Randsage/ der/
som wi ickeun/skulde gaa/enfaaldige
frem.

Men denne gode H. Herre/ forfrem-
mede sig/saa meget aff G V D S hellige
Ords / oc nyttige Bøgers læsning / at
hans Naadis Hierte oc Sind / bleff fast
bestyrcket/ der aff/ i den rette Tro/ oc til
it Christelige leffnet at føre.

Icke samtyckte oc approberet heller/
hans Kongelig Maiestat/huert Mennis-
kis/ vrange oc wtilbørlige mening/ wilde
oc/icke tilstæde/at nogen/i hans Naadis
Riges Scholer oc Academie, skulde kiff-
ue om det / som kunde forhindre / eller
giøre affbreck/ paa den rette/ sande oc
Christelige Religion, men visselige trode/
oc forlod sig til/ At denne vaar alleniste/
den rette / Røige/ oc wryggelige sande
Mening/om G V Ds verelse oc villie/ der
kommer offuer eens/med de hellige pro-
pheters / Patriarchers / Apostelers/ oc
de hellige Lærefædris / Skriffte / som er
offaabens

offaabenbaret oc forfremmet / ved her-
lige beuifninger / oc vidnesbyrd / i den
Christne Kircke/huilcken G V D aff sin
Barmhiertighed/ oc Godhed/ lod klinge
for vore Derr / i disse Nordiske Lands/
oc Rigers Kircker/ baade i hans Naas-
dis/Salige Her Faders/oc nu wdi hans
Naadis/egen Regementis tid.

Denne Sententz oc Mening / bleff
hans Kongelig Maiestat wdi / oc sam-
tyckte / met en fast oc stadig Tro. Her
vdaff/ gjorde denne Salige Herre / sin
Bøn oc Guds paakaldelse / sin rette Be-
kendelse oc andre gode Gierninger/ som
hans Kongelig Maiestat/ vaare for nør-
den/i sit gantste Regemente. Denne holt
den Salige Herre / for det ypperste oc
bæste / oc lige som it Roer eller styre / i
alle Raad oc Anslag/i al sin Naadis Re-
gementis tid. Denne ansaa hans Konge-
lig Maiestat / lige som it Liffacke/ oc
yderste tilfluct/ wdi al vaade oc fare.

Derfore effterdi / hans Kongelig
Maiestat / viste vel at hans Naade/
Kunde ingen større velgierning/ beuife el-
ler meddele/ sine vndersaatte/ som hans

h ij

nens

nem aff G V D / vaare befalede / end at
de kunde bekomme oc beholde / den Lær-
dom / om en sand Gudfryctighed / i huile-
ken / der indeholdis / den rette / Sande
Kundskab om G V D / oc det Euige
Liff / der til met ocsaa / der den fromme
Salige H. H. ansaa / de Stormectige /
oc Høyberømde Herrers / Cyri, Constans-
tini, Theodosij, Daudis, Iosaphats, Eze-
chiae Exempel / da lagde hans Naade /
vind paa / met alsomstørste flit / Tro
Arbeyde / oc al omhyggelighed / at den
Christne Kircke / i disse Land oc Riger /
ret kunde bestickes / oc at al tuedract
oc parthi / kunde affskaffis / oc borttaa-
ges / oc at den rette / simpel / enfoldige oc
gudelige Lærdom / motte i den Sted /
forfremmes / oc almuen kunde Lære / den
hellige Bibelste Skrifft / met sin rette
oc enfoldige forklaring / oc huorledis / de
skulde Christelige leffue.

Her haff ocsaa / der hans Kongelige
Majestat saa / huorledis Skoler oc Kir-
ker alleuegne vdi andre Land / vaare slet
forstyrrede oc forderssuede / met atskil-
lige / trette oc wenighed i Religionen /
da lagde

da lagde den Fromme / Gudfryctige oc
Salige Herre / alsomstørst vind der paa /
at der kunde vere / en ret sand oc endrec-
tig Lardom / i alle disse Lands oc Bis-
gers / Kircker oc Skoler / paa det / at der
icke nogen Sted / skulde giffuis aarsage /
for dennem / som vilde vdspræde / deris
vrange oc falske Mening / enten om det
Høyuerdige Sacramente / eller oc / om
andre Artickle i Religionen.

Men det som den vise Plato siger /
At Konger oc Førster / skulle besyns-
derlig det vdrette / at vndersaattene
kunde vere lycksalige / oc hassue ind-
byrdis kierlighed imellem dem selff.
Aarsage til denne Enighed oc sam-
drectighed i Lardommen i disse Riger /
vaar den enfoldige Form oc maade /
som holtis iblant alle dennem / som lærde
i Kircker oc Skoler / huor aff de som
haffde nogen tuil / bleffue styrckede oc
stadfestede i deris Hierte oc Sind. Sam-
drectighed oc Rolighed i Kirckerne /
bleff oc der aff forfremmet / oc saa bleff-
ue mange Menisters bange oc bedrøff-
uede samuittigheder trøstede.

Saa vaar denne gode Herre/oc Salige Konge / icke alleniste aarsage oc en god Zielpere / til denne Høye oc ypperlige Samdirectigheds velgierning/iblant sine vndersaatte: Men vaar oc saa indtil sin sidste Aandefang/fyrig oc hefftig/til at forsuare / oc holde den ved Mact/oc wdi al sin Maiestatis Regementis tid/sette hans S. M. sig altid hart imod alle dennem som vaare oprørste oc kiffactige/der vilde fremsætte oc vdsprede/falske oc vrange Meninger / Enten om Lærdommen wdi Kircken / eller om Verdslige sager / huilcke der kunde vere den Christelige Religion / oc Menigheden til skade oc forderffuelse.

Men endog / der vaar i denne Salige Herre oc Konge / en synderlig Guds fryetighed / omhyggelighed til at forfremme oc are den Christelige Religion/Retfærdighed i hans Naadis Regemente/omhu oc sorg for / at beholde Fred oc Enighed/Mildhed oc Fromhed ic. Dog effterdi / der er ingen som io Synder/oc der er meget som opegger Mennisken til at Synde/ia vort Naturs oc Rigs strøbelig

strøbelighed / som wi alle hassue met oss
oc ere i førde / den er saa ynckelig Syn-
den vndergissuen / at vden G V D Al-
mectigste / sparede denne vor Elendig-
hed / da skulde der saare saa Menniske
kunde lessue. Ja denne vort Rigs
strøbelighed / som alle Menniske hassue
tilfellis met hin anden / betenckte vor
Naadige Herre oc Salige Konge vel-
actede oc det / at Gud offte / for Mennis-
kens Synds skyld / icke alleniste tilstader
Rigers oc Lands ødeleggelse / Krig oc
Blodstyrtning / Hunger oc Dyrtid: Men
oc saa at Kongeriger oc Førstedømme /
Rome vnder fremmet Herskab / oc vens-
dis oc fløttis fra it Golck til it andet / fra
en Slect / til en anden.

Derfor paa det at hans Naadis Re-
gemente / kunde vere diff mere Lycksas-
ligt / oc at hans Kongelige Maiestat /
icke aleniste / fra sig kunde affuerie oc
affuende / Guds Straff oc vrede / Men
oc saa fra alle / oc huer besynderlige aff
sine vndersaatte i disse Land oc Riger /
oc beuise sig der i / som en ret Fader mod
Børn : Da indskickede hans Kongelig
Maiestat

Maiestat huert Aar / almindelige Litas
nier oc Bededage / at skulde holdis / off
uer alt dette gantske Rige / met huilcke
hans Kongelig Maiestat / (lige som i
Sordom tid / Kongen aff Ninue) vil
de opuecke andre til it Gudfryctigheds
Exempel / der de ocsaa skulde efftersøl
ge / oc at hand i samme Dage / kunde met
en sand aluorlig oc ydmyg Bøn / affbede
den Eiuge G V D / Hues hans Konge
lig Maiestat wttilbørlige / kunde hassue
forseet sig / Imod sit Kongelig Claßn
oc Regemente / eller i nogen anden maa
de / syndet oc fortrønet G V D.

Disligeste at hans Kongelige Ma
iestat / oc kunde lossue oc tacke den E
uige G V D / som met sin Faderlige
Godhed oc Bistand / hassde beuaret
hans Naadis Land oc Riger / i alle
maade wsfadde / indtil den Dag / der til
met / at hans Kongelig Maiestat / kunde
bede oc begiere aff G V D / at hand wilde
oc her effter / forlene oc merdele hans
nem / den rette oc sande Visdoms oc
Sterckheds Aand.

Saadanne

ge Lita
is / off
hulke
ige som i
ne) vil
ytigheds
e effterfol
kunde mer
/ affb
s Konge
de haffu
ig Taffn
den maa

Saadanne ypperlige oc Gudsryes
heds offuelser / stede icke vnyttelige oc
tilforgieffuis / Men giorde hans Kon
gelig Maiestat / stort oc vsigeligt gaffn
oc nytte / Ja icke aleniste hans R. M.
men ocsaa alt hans Naadis / gantste
Rige oc Riges indbyggere / allesammen
oc huer serdelis.

Thi der aff kom det / at wi aff Guds
Naade haffde languarende Fred oc Ro
lighed / her aff bleff den Christne Kircke
oc Skoler forfremmede / her aff bekomme
wi Guds velsignelse oc benedidelse / her
aff er det skeet / at den Salige Herre /
haffuer ladet effter sig / it lycksaligt oc
blomstrinde Rige / offuerflødelige begaff
uet met alt got.

Denne vor Naadigste Herris oc
Kongis Gudsryctighed / maa icke alles
niste wi glæde oss aff / som aff G V D S
Godhed / haffue faait saadanne mange
oc atskillige velgierninger / men ocsaa
fremmede oc Tassnkundige Mænd / for
undrer sig her paa / oc met stor Loff oc
Roossaadant anseer / der haff oc sige /
at de aldrig haffue læst eller hørt / saa

3

stor /

stor / end siſe ſtørre / Guds fryctigheds
øffuelſer / hoſſ de gamle Keyſer oc Kongs
ger.

Jeg vil icke meget tale om det / ieg
haſſuer ſelſſ hørt / vden Lands i fremede
Academier, aſſ høylærde oc ypperlige
Mend / ſom vaare ſamme Academiers
Fædre oc Hoffueder / at de met hiertens
glæde / haſſue priſet oc kundgiort / vore
Kirckers Stat oc ſtick / i diſſe Land oc
Riger / haſſue oc lignet den / ved de Guds
fryctige oc tro Chriſtnes ſamfund oc
Enighed / ſom leſſde i Capernaum vdi
C H R I S T I Tid / der hand ſelſſ pres
dickede oc gjorde Mirackel for dem.

Vdaſſ denne ſtore oc merckelige oms
hyggelighed / ſom vor Salige Herre oc
Konge haſſde / baade for Guds Kircke /
oc for ſine vnderſaatte / kunde wi klarli
ge forſtaa / huorledis at Anabaptiſter
oc andre Kettere vanære oc forringe
Øffrigheds embede / ſom ſige oc mene / at
Øffrighed / ere icke lige ſom ſæhyrder /
eller de ſom rycte andet queg / der ſkulle
allene forſørge / deris vnderſaattes le
gomme oc Bug / det er / at det er noch
om

om Offrighed / alleniste vare paa disse
Bud: Du skalt icke sla ihiel / du skalt
oc icke stiale/etc. Men denne Salige
Kong FRIDERICH / forstod sig lange
bedre i denne sag / om sit Embede oc Res
gemente / hans Naade viste vel / at hans
K. M. vaar derfor aff Gud ophøyet /
offuer andre Menniske / at hand skulde
for alting / lade prædicke / Klinge oc for
kynde Guds Lov / som lyder om den
Euige Gud / oc om den indbyrdis Kier
ligheds oc Samdirectigheds baand / som
bør at vere iblant vise Folck / Ja iblant
det gantse Menniskelig Righ / oc huad
forskuel der er imellom ret oc vret / oc det
først med ord / Siden oc met Gierningen /
at hans Naade / skulde lade straffe mod
uillige oc haardnackede / oc hantheffue oc
beskytte / de Fromme oc Retfærdige.

Denne Visdom oc Forstand / vaar
icke nogen Bugfylde / men vaar en veyni
sere til G V D S rette Kundskab / vaar
en synderlig mildhed oc nidkierhed / til
at oprykke oc borttage dennem som icke
vaar haab til / at de vilde rette oc bedre
sig / vaar oc en retskaffen flittighed oc

J ij

vaagens

vaagenhed / til at befri oc beskerme dem
nem / som vaare fromme oc lydactige / oc
en faderlige Kierlighed oc Barmhertig
tighed / til de retsindige oc Sactmodige /
hvilcke hand oc inderlige forfremmede
oc Elfte.

Men effterdi / der er ingen større
priß eller are / som kand ynckis / Stor
mectige vise Konger oc Førster / end den
ne gyldene Titel / der Skrifften giffuer
dem / som er / at de kaldis Ecclesiæ nutrich
det er / den Christne Kirckis Fosterfæ
dre / da haffde oc viffelige / icke alleniste
hans Naadis egne vnderfaatte / men
oc saa / andre vden Lands Golck / oc aller
mest / de som for Euangelij bekiendelsis
skyld / aff Pauens Tyranskhed / vaare
fordressne fra huss oc Gods / deris til
fluct / til denne vor Salige Konge / som
den der vaar den hellige Kirckes / rette
Fosterfader i hendis alldom / oc emod
dennem alle / Bewiste hans R. M. sig
saa Naadig oc Mild / at hans Naade
vaar / som den hellige Syrach siger / de
faderløse en fader oc verie / oc som
Nazianzenus smuct siger / den gode
Herre

Herre vaar / de hungrigis Brød / de nøg-
nis Kiortel / de Gaderløsis Gader / en
haffn for dennem / som haffde Seylet
vdi alendigheds storm oc wuar. Oc
intet Kand saa herlige sigis / at denne
Salige Kongis Gudfryctighed oc Gods
uillighed / is offuergick det altsammen

Oc besynderlig / gaff denne Salige
Heris Gudfryctighed sig tilkiende /
mod Kirckernis oc Guds Ords Tienere /
huiff aarlige indkom oc Besoldning /
hans Naade / icke alleniste bestickede oc
forøgte / men ocsaa met sin Kongelig
Maiestats Bress oc Fordring / Brød / at
deris ager eller æng / Grassgang / Tiende /
eller anden indkom / som tilforn aff hans
Naadis Gorfædris / Gudfryctige Her-
ers oc Kongers rundhed / vaar tillagd /
til Guds Ords Tieners ophold oc Gode
de / oc til Kirckernis Bygning oc For-
bedring / om noget der aff / vaar vdi lang
Tid / met wret kommer der fra / til and-
res Gaffn oc Brug / da skulde det strax
vfortæffuet henstikkes / wden all modse-
gelse / til rette oc Lowlige Brug igien.

J iij

Saadan

Saadan hans Naadis Munificents
oc rundhed/ Beuistes icke alleniste Guds
Ords Tienere/ men ocsaa/ Sogne degnene
oc Schole tienere/ huor deris indkom oc
vnderholdning/ icke vaar saa stor/ at den
kunde vere nock / til deris Erlige oc run-
delige ophold / dennem forøgte oc for-
siunede/ hans Kongelige Maiestat / en-
ten met Krønens tiende / eller aff sin
Naadis egen rundhed.

Der til ocsaa / der denne Fromme
Salige Herre / vel viste oc ansaa / at
Kircker oc Skoler/ icke kunde vere/ den
ene foruden den anden / men at den ene
skulde io endelige / opholdis oc forfrem-
mis formedelst den anden/ effterdi at alt
det som vderrettis enten i Kircker eller
Skoler / Stemmer altsammen der hen/
at Guds ære kand der ved forfremmis/
saa at alt deris Arbeyd oc formue / skal
vere visse vidnisbyrd / om den Eiuge
Gud / oc hielpe til / at den Himmelste
Lørdom / kand forklaris / skal oc vere
rette middel oc redskab til/ at Samdrec-
tighed kand holdis i Menigheden / skal
oc der til met / vere det gantste Menniske
Erlige

Helige leffnets ornamente/ haßd oc be-
prydelse.

Der hans K. M. dette ansaa oc
forstod / at hans Naadis Høymectige
Naassns ryete oc prüss / icke met bedre
lempe/ eller met større ære/ kunde for-
fremmis oc fordris / til hans K. M. oc
alle voris effterkommere / icke kunde den
fromme H. H. heller forskyldde noget aff
Guds Kircke/ aff Land oc Riger/aff sine
undersaatte oc Menighed / eller aff alle
Goldt / Gattige oc Rige / end om hans
Naade/met al troßaff/ omhu oc velvil-
lighed/ hulpe/ forbedrede oc hulde ved
Mact/ denne Academie oc Høye Skole/
huilcken / der er funderit oc stiftet aff
hans Naadis Halde Faders Fader /
CHRISTIerno I. disse Nordlands Rigers
Mectige Konge / som aff den synderlig
vilge oc behagelighed hand haßde / til
Bogelige Konster / oc til den Christne
Kirckes forfremmelse/ Begierede oc fick
aff Passue SIXTVS, oc aff Keyser
FRIDERICH, alle Priuilegier oc Fri-
hed/ som it Academie, met hendis lems-
mer oc alumner/ rettelig Bør at funderis
oc

oc Stadfestis met/ Anno 1479. den 1.
Iuni.

Disligeste aff hans effterkommere/
andre Stormectige Konger / oc besyns
derlig / aff vor Salige Kongis Herre
Fader/CHRISTIANO III. Aar 1539.
den 10. Iuni, bleff forbedret oc forøgt
met meget got / lige som it kaafteligt
liggende Fæ/oc Kigens skøne Ornament
oc beprydelse, huilcket ocsaa denne Sa
lige H. H. aff sin Salige Herre Fader/
vaar befalet oc betroet/ at hanthessue
oc forfremme.

Oc effterdi den Salig Herre/Elste
den rene oc sande Religion/ oc den Him
melske Sanhed / haffde hans K. M. oc
it Faderligt Hierte oc Sind til Bogeli
ge Konster oc Lærde mend / vnte oc alle
sine vndersaatte gantke vel / oc der den
Fromme Herre hørde/ at vngdommen/
Bleff rettelige oplert i Gudfryctighed/
oc Bogelige Konster / baade i dette
Academie oc høye Skole / saa vel som i
andre Skoler / oc der saa / formedelst
Fromme Tuctemesteris flittighed oc øff
uelse / opuorte oc forfremmedis/ i Lær
dom/

9. den 1.
ommere/
oc besyn
ngis herre
Aar 1539.
oc forogt
Eaastelig
Ornamet
denne Sa
re fader
antheffue
re/Elfte
den him
R. M. oc
til Bogels
vnte oc alle
oc der den
dommen/
etighed/
e i dette
vel som i
rmedelst
ed oc aff
is i Lars
dom/
dom/ i tuet oc gode seder/ mange smucke
oc fine unge Personer / aff huilcke mand
kunde vel haabe / at der skulde i frem
tiden bliffue de / som skulde kunde tiene
sit faderne Land/oc vere duelige i Kirke
ker oc Scholer / oc med vise Raad / oc
gudelige Lardom/hielp til at forsuare/
den sande Religion.

Saadanne merckelige oc ypperlige
ting / betencte vor Naadigste Herre oc
Salige Konge/ oc met stor omhyggeligh
hed/ved sig selff offuerueyede oc betractes
de/ oc endog at den Frome Herre/ aff sin
egen synderlige Visdom oc forsigtighed/
vel kunde see/huad som mest der til gior
dis behoff/ at Kircker oc Skoler / kunde
hielpis oc bliffue biftandige: Dog liges
uel/paa det/ at hans R. M. kunde høre/
Danmarckis Riges Raads oc Adelens
villie oc samtycke der til/oc forstaa deris
flittighed der wdi / da lod den Fromme
Herre / huercken den hefftige oc farlige
Svenske Seyde / som da vaar begynt/
eller nogen anden høy Bestilning / om
hyggelighed eller omhu / som da besyns
derlige vaar paa ferde/ forhindre/ dette
hans

R

hans Naadis / Gudfryctige oc nyttige
forset / eller affuende oc modskaa / dette
hans gode Hierte oc Sind / som vaar
optend aff Begierlighed oc Rierlighed /
til den rette Visdom oc Gudfryctighed.
Men lod sammekalde / de ypperste i
Riget / oc wdi samme merckelige Herres
dag oc deliberation, om atskillige høye oc
victige sager / vilde hans K. M. at det
te stycke / skulde io endelige vere / it aff de
allerførste / der skulde fremsettis / oc om
huilket / de skulde raadsla / som vaar /
huad de vilde mene oc samtycke / om den
ne Høye Schole oc Academie huorledis
den kunde rettelige hielpis / oc holdis
ved Mact.

Her Kand ingen nock sige / met huor
stort endrectigt samtycke / de Fromme
Herrer allesammen / Bevilgede oc sam
tyckte wdi dette hans Naadis forset /
oc bleff saadan tale oc decret / samme tid
hørt aff dennem / at ingen ting skaar oc
sømmer / en Konge oc Første bedre / icke
er der heller noget / som Kand vere dette
vort Fæderne Land / nyttigere / end det
te / som er / at hand offuer alting / synder
lig

lig forsiuner/ huorledis Kircker oc Academi-
demiet, kunde forfremmis oc holdis ved
lige / oc til deris rundelig ophold tilleg-
ge/det meste mueligt er. Oc der begieres
de de alle samptligen / met all ydmyg-
hed / at hans K. M. vilde lade dette
vere/sin første oc største omhyggelighed/
at de samme kunde / met indkom oc god
Besoldning/ beprydis oc foræris.

Oc der denne Gudfryctige Herre/
paa samme tid fornam / at de Høylers
dis / Doctorum oc Professorum deris
Stipendia oc Løn/vaare dennem ringere/
end at de kunde holde sig der aff / met
deris Instruer/ Børn oc Folk/oc besyn-
derlig wdi dyrtid etc. Da icke alleniste/
forøgte hans K. M. huer serdelis deris
vnderholdning / met større oc hedersom-
meligere indkom: Men end ocsaa / der
denne vise oc forstandige Herre ansaa/
at baade i denne Academie oc andre
Scholer her wdi Riget / vaare mange
fine oc unge Personer / begaffne met
høye Gaffuer oc gode nemmer / om
huilcke vaar it synderligt Haab / at
K ij vdaß

vdaff dem i sin tid/ skulde bliffue Larde
Mend / som wdi fremtiden kunde tiene/
den Christne Kircke oc Menigheden.
Men formedelst / stor Armod oc trang/
som almindelige findis i denne Tid /
Blessue mange forhindrede / oc hen
dragne aff deris gode forset / at huess
somme aff dem/ vel hassde begynt/Bless
dog der aff yncfelige Spilt oc Borte/ oc
somme saare seent / Komme til nogen
Fruct oc Gassin.

Imod saadan Armod oc trang/ Bes
stickedede hans Kongelige rundhed det
saa/ at de saare mildelige oc Maadelige/
Blessue trostede oc hiulpne. Oc wdi
saa maade tencte hans K. M. oc rette
lige / at der vel kunde bliffue huldet / en
maadelige Forsamling / met sinucke
Personer / her i denne Schole oc Acade
mie, som kunde studere i atskillig god
Lardom/ oc lige som i en deylig hassue/
eller lystig Vrtegaard / der vel er ryctet
oc ved Mact holden/ opuoxer mange oc
atskillige stene vrter / huilcke der opta
ges/ naar de bliffue Mode/ til Mennis
kens nytte: Saa kunde her oc saa / her
wdi

wdi denne Academie, opuore oc opleris
wed Guds Naadis hielp/ Mange Lar-
de Mend / som wdi sin tid kunde bliffue
retskaffne salige Larere/ oc Guds Ords
Tienere / oc vere mange Christne / wdi
disse Riger/ til Salighed / oc ewige Vel-
fert.

Derfor vilde hans K. M. aff sin
Kongelige Godhed / oc sin egen Bunde-
hed oc Bekaastning / at der iblant alle
andre / som hid forsendis aff atskillige
Stader/ her i disse Riger/ til at studere i
denne Academie, skulde Hundrede Pers-
soner / haffue deris frj Kaast / huilcke
der til skulde besynderlige / vduellis oc
examineris, de som vaare fattige / om
huilcke der vaar it got Haab / de som
vaare Gudfryctige oc vindslibelige/ de
som oc tilforn i andre truialske oc
smaa Scholer / haffde giort temmelige
profect oc forfremmelse i Bogelige
Konster.

Huor meget den Salige Herre /
haffuer tillagt / til samme Hundrede
Studenters dagelige Søde / oc rundelig
ophold / troer ieg vel / at vere eder mere

K iij

vitter,

vitterligt / end at det her meget giøris
behoff at omtale. Thi den Fromme
Salige Herre i det Aar 1569. den 25.
Iulij, stiftede oc tillagde frijt Gods oc
Rente / til samē fornessnde Personers vns
derholdning. Oc foruden disse Hundres
de / opholder endnu hans R. M. wdi
andre Fremmede Land oc Nationer,
fire Magistros, Blant huilcke de tre/
er iniungerit oc forlagt / at de skulle stu-
dere i den hellige Skrifft / den Himelske
Lærdom / Guds hellige Salige Ord /
paa det / at den Christne Kircke oc Sko-
ler / i disse Land oc Riger / icke skulle i
fremtiden (saa langt som Menniske
stod til at raade) lide nogen mangel el-
ler Brøst paa Lærde Mænd oc GUDS
Ords Tienere. Thi wi mue vel befrycte
at i sin Tid / for Menniskens wtacknems-
melighed / vil komme stor Vildfarelse/
Sørfølgelse / vaade oc fare / Kaars oc
Modgang offuer de Christne / oc den
Christne Kircke / Mange Steder / at
skulle bliffue / ødelagt oc forstyrret / saa
at vore effterkommere / skulle end neppe-
lige / Kunde faa oc bekomme / Lærere der
i Hus

i
læ
Kir
Dag
Ste

ne
gis
ma
Aar
D
der
tens
sam
OS
rdass
altin
lig
aff
ere
staa
lige
Tun
aff
Dis
saa

i Huse / oc inden deris vegge / skal torde
lare oc vnderuise dennem / end sige wdi
Kirckerne / huilcket som nu paa denne
Dag skeer / baade i Nederland oc anden
Sted/dissuar.

Naar wi ansee oc betencke / saadans
ne vor Naadige Herris oc Salige Kon-
gis / ypperlige velgierninger / da maa
mand vel Rettelige / oc aff stor oc høy
Aarsage / Klage offuer den grumme
Døds wbarmbhiertighed / som aldrig la-
der sig nogen ting affbede / oc met Hier-
tens forrig / Sucke oc bestelige grade / at
saa mild oc from en Herre oc Første / er
OS arme elendige Folck / fratagen /
vdaff Huess godhed oc velgierning /
alting wdi denne Academie , er saa deys-
lig oc vel besticket oc renoueret / at wi
aff Guds Naade / fra all falsk Lardom
ere beuarede / saa at denne Høye Schole
staar lige som wdi Blomster / aff atskil-
lige frj Bogelige Konster / aff de hellige
Tungemaal / aff god oc nyttig Lardom /
aff en mangfoldige Forsamling / met
Disciple oc Studentere. Disligeste oc
saa / aff hederlige Høylærde mend / som
ere

ere dette Academies, Sædre oc Lærere/
formedelst Hues Arbeyde/ Slittighed oc
Lardom/alle Bogelige Konster oc Lær-
dom/Kettelige oc tilbørlige forfremmis/
oc yngdommen Gudfryctelige oplaris/
i alt det som got er.

Ja den Salige H. H. hassuer icke
alleniste/ denne Schole oc Academie, aff
sin Fromhed/ i saa maade hiulpet oc for-
øgt/ Men wi see oc saa andre particularer
Scholer/ her i Riget/ meste part i huer
By/ at vere i atskillige Maade/ bekræf-
tede/ styrkede oc forfremmede/ formes-
delst/hans Kongelige liberalitet oc rund-
hed.

Hvad skal ieg tale/ om den ny oc Kon-
gelige Schole/ som aff hans Kongelige
Majestats rundhed/ i det nest forgangne
Aar/ er funderit oc stiftet/ met visse oc
Luig indkom oc tillegning Stadfest/
at skulde bliffue oc holdis wed Mact i
i SORØ Kloster? Sandelig der er ingen
til/ vden hand er slet oc aldelis affsin-
dig oc sange løff/ at hand io Maa be-
kiende/ at saadan rundhed oc Gudfryc-
tighed/ er io høyetig vert at prises/ met
alsom,

alsomstørst Rooff at Beprydes / oc her
derlige for alle vore effterkommere at
forkyndes.

Der hoffs oesaa/haffue fattige folck/
Saderløse Børn oc Encker / vel fornum
met / saadan hans Kongelige rundhed/
for huilcket de oc vel tilbørlige/ met vss
gelige Prüss oc Rooff / Maa forkynde
hans Naasn. Til huess trøst oc hielp/
den Salige Fromme Herre / haffuer no
gle Aar siden besticket/ icke aleniste/ her
vdi Kiøbenhaffn / som er Rigens houis
stad / en stor Summ Penninge at skulde
vdsættis/ saa at aff dennem aarlig Aar/
skal gaa Rente / vedtørrende oc fattige
til hielp oc Bistand / dog hoffsuet sum
men vssad : Men oc alleuegne i andre
Stæder/som vaare forderffuede/ formes
delt offuenfalden skade / eller oc komme
i anden Maade til Armod oc Fattig
dom/giorde den Salige H. H. trøst/ met
atstillige Hielp oc Bistand / saa at der
vaar ingen/ som io fornam / hans Naas
dis Kongelige rundhed i mange Maader/
icke heller tilstedde/hans R. M. nogen/
at skulde gaa / Trøsteløff oc forskut fra
sig.

fig. Zuad ville wi videre tale : Hans
Kongelige Maestat / vaar alle
Vdlendige oc Fremmede en ret lyck
felige / Unskelige oc gledelige hoffn
oc tilfluct / til Hues Land / de met all
driftighed hensøgte / som vaare for
iagde / for G V D S Ords skyld /
eller wdi andre Maade / aff den
Kommerske Tyranni / plagede oc
forfulde.

Saa at det der skriffuis om Keyser
Tyberio, rimer sig vel met denne Salis
ge Herre. Thi den tid Keyser Tyberius
bleff straffet oc tilspurt / huorfor hand
tog alle Penningene aff sin Rentekam
mer / oc gaff til de fattige : Da suarede
denne Fromme Keyser / at saa lenge som
fattige finge Almisse / da skulde hans
Keyserlige Rentekammer eller Land
Riste / icke fattis.

Oc sandelige / det der Tertullianus
den gamle Scribentere / in Apologetico
Skriffuer / om Keyser Augusto : At
Keyser Augustus, vilde ingenlunde kal
dis

dis nogen Herre / men en Fader / Thi at
 vere 'en Herre / det hører ens Mact oc
 welde til / men at kaldis en Fader / det be-
 quemmer hans godhed oc Fromhed .
 Saa kand dette vel oc tilleggis oc sigis /
 om denne vor Naadige Herre oc Salige
 Kong FRIDERICH, Gordi den gode
 Herre / haffde saadan affect oc hiertes
 laff / mod alle sine vndersaatte / thi vere
 sig huad stat oc aarden / det kunde vere /
 da vaar hans Naade / dennem altid rede-
 bon / Elste altid Sandhed / vor altid
 Siendte suig oc Bedregeri / stillede
 gierne Klammer oc trette / nedlagde all
 Wenighed / som kunde vere blant Ades-
 len / Ja forligte all Vsamdirectighed i
 alle Stater / lagde oc vind paa at bortas-
 ge wtibørlige Mistancke / beslittede sig
 oc / at Venskab kunde holdis iblant alle /
 fattige oc Rige / Ja den Fromme Herre /
 Kom alting saa vel wdi laffue / at hans
 R. M. huercken formindskede Adelens
 anseelse oc autoritet, ey heller tilstedde /
 at vndersaattene skulde fortryckes / eller
 forleggis aff Tyranskhed oc offueruold.

Huor kier den gode Herre haffuer
oc hafft eder / i velbyrdige Danmarckes
oc Torgis Adel / oc met huor stor Vind-
skibelighed oc flittighed / hans Kongelis-
ge M. haffuer heller forøgt oc forsuas-
ret / eders dignitet oc Frihed / end den vn-
dertruckt / Kand eders velbyrdighed / det
allerbest forfare oc bekiende.

Oc der som wi nu Endelige ville
acte / den fromme Herris flittighed oc
omhyggelighed / huorledis disse Lands
oc Rigers Grenzer / ere forsuarede oc i
fred huldne for vduaartis Fiender / da
er det vel vert at forundre / huad hans
K. M. haffuer der om / hafft i Sind
oc Tancke / huad hans Naade met
gierningen der til beuiste / huad hand oc
der wdi / met sin Befalning / haffuer voret
oc bestillet / at mand io saa høyselig / vel
maa prise dette / som alt det andet.

Thi naar hans K. M. besaa / Slot oc
Faste / forlæninger oc andet saadant i
disse Land oc Riger / da beuiste hans
Naade / sin vindskibelighed oc flittig-
hed / at den gode Herre / neppelige lod
nogen tid gaa forbi / førend hans Maies-
tas

at haffoe opret oc opbygd/ Huesstade
som vaar komet paa Slot oc Feste/ som
enten vaare nedbrudne / eller opbrende
aff Rigens Giender. Ja huad skal mand
sige om Halland oc Skaane/ Huesst fests-
ninger / Slot oc Steder / den Salige
Herre lod opbygges / forbedres oc be-
krefstis / met Stercke Taarn oc faste
Mure.

In summa/ altid vaar den Fromme
Salige Herre redebon / at beuise sig om-
hyggelig / for sit Faderne Land/ for sine
vndersaatte oc den gantste Menighed/
indtil hand fick fuldkommet / alt huad
hand haffoe i Sinde.

Oc om ieg vilde end aldelis tie / oc
intet tale der om / Da skal den Sag vilt
nock tale sig selff/ thi der gaar Siun for
sagn / oc forfarenhed skal giffue denne
hans Naadis flittighed oc omsorrig
tilkiende/ oc for allting/ det Kongelige
Slot / Kroneborrig/ huilcket der mee
fast vold oc Mur / met dybe oc faste
Grassuer / met Høye Taarn / met store
Skyt oc anden Brigsvern / alsomsteres
kist oc fastist er berystit oc beuebnet/

L iij

Huesst

Huesslige icke aff mange er seet / oc icke
allene disse Rigers inbyggere / Men oc
Fremmede oc Vdlendige / sig gantste
paa saadan sterck Befestning / der haff
oc saa beprydelse oc Ornament, offuer
det gantste Slot / forundre / oc storlige
Begiere / saadant at beskue. Dette giff
uer klarlige / vor Salige Herris oc Kon-
gis flittighed oc omsorrig tilkiende / for
sine Land / Riger oc Menige vnderfaat-
te / Oc at ieg skal met faa Ord / alting
befatte / at haffuer der i vor tid / veret
nogen Første / som haffuer Regieret / off-
uer Land oc Riger / der gierne / vilde vere
vnder hans Mact / oc som Zenophon
Skriffuer / Volentibus imperauit, &c.
Da haffuer det visselige veret / denne
Salige Herre oc Konge / Kong F R I D E R
I C H.

Thi alle oc huer serdelis / haffde hans
K. M. hiertelige Kier / som oc Billigt
vaar / lærde Solck / Borgere / Bønder /
Fremmede oc Vdlendige / oc for alle /
velbyrdige oc Adels personer / Huess tro-
skaff oc æractighed / hans K. M. meget
ansaa / saa at naar det gick dem vel / da
holt

holt den Salige H. H. for / at vere sin
egen Velfert / den Fromme Herre / gjorde
sig oc mere glad oc lystig / end Høy oc
Stolt haff dem / beuiste sig mere venlig oc
Beleuen / end haard eller vmild.

Denne gode Herre / viste oc vel besyn
derlige at moderere sig / saa at hans
R. M. tempererede Strengthed / med
Naade oc Mildhed / der til ocsaa / icke
vaar saa mild / at hans Naade / id vdi
grossue Synder oc Laster / som giengse
ere iblant Mennisten / oc aff huilcke
G V D kand fortørnis / oc tit oc offte /
Straffer Land oc Riger for saadanne /
lod Retfærdighed haffue sin Gang / eff
ter G V D S Mandat oc Befalning.
Her til vaar hans Naade oc altid Redes
bon / at giøre huer Mand skiel oc ret / hør
de fattige Folckis Klagemaal oc Sup
plicatzer / dennem flittelig grandstede oc
affstedede. Gierne ocsaa Raadslo / med
Danmarckis Riges Raad / oc andre for
standige Mend / om drabelige oc merck
lige Sager / huilcke som disse Riger an
liggendis vaare / end ocsaa Fremmede Hera
rers oc Førsters Gesante / selff Person
lig

lig hørde / oc Naadelige gaff giensuar/
om det som hørde til Fred oc Enighed/
oc synderlig til Guds Ords / oc Religio-
nens forfremmelse. Samme Gesante
som hans K. M. besøgte oc gieste / vnds
fic hans Naade mildelig / oc icke den
nem/wden synderlig tractering/oc Kon-
gelige Rundhed oc Stenck / afferdede oc
affskedede til deris Førster oc Herrer
igien.

Her Bør offcke / wdi denne Salige
Herris Rooss oc Prüss / at acte de ypper-
lige Gassuer / iblant de ringeste / met
huilcke / hans K. M. vaar begassuen/
som vaar : Snildhed / Forstand oc vel-
talendhed / saa at naar hans K. M.
falt i nogen tale / da hassde den meget
paa sig. Ja vaar syndig oc aluorlig / der
til met / vaar den Salige H. H. met be-
gassuen paa sin K. M. Personis vegne/
met en deylig oc oprictig statur / i sin
Sind oc hu vaar hans S. M. astadig/
wdi Freds tid / vaar hans Naadis Less-
net / Stickelig oc vstraffeligt / wdi
Krigs tid / Bewiste den Fromme Herre
sig fyrig oc mandelig / oc saa vel i Fred /
som

som i Krig / vaar den Salige Herre al-
tid snild oc forstandig / oc ieg troer vis-
selig / at her er ingen / som io bekiender /
alt dette saa i Sandhed at vere.

Der haffuer oc i fordom tid veret /
høymectige forster / Keyser oc Konger /
huiff Gudfryctighed oc flittighed / til at
forfremme den Christelige Religion / om-
hu for Kircker oc Scholer / at holde ved-
lige / huiff Mildhed oc Sactmodighed
mod deris vndersaatte / oc andre saadane
ne ypperlige dyder / ere met flit bestreffne /
oc der haff beprydede met høye Titeler /
met megen Ere oc prüss. Blant huilcke
CAROLVS Magnus er en / icke aff de
ringeste / hand som vaar den første / der
omvunde Saxon Land / til den Christeli-
ge Religion som tilforn tiente affguder.
Oc for end hand saadant kunde vdrrette /
da nøddis hand / at Krig met dem i 30.
fulde Aar / oc i midler Tid / tit oc offte
bleff offueruunden / men oc tit offuer-
uant dennem igien / oc paa det sidste /
fick gantse Offuerhaand / offuer dens
nem.

III

Derfor

Derfor paa det/den hellige Euanges-
liste Lardom/ kunde holdis ved Mact/
oc vider vdspradis oc forkyndis / stiffs-
tede hand der/ Mange Biskopsdømme/
huor hand indsette oc besoele sine / Guds
fryctige oc Larde Mend / at de skulde
forfremme der i de omliggende Land/
den rette oc sande Himmelske Lardom.
Oc paa det/ Kirckerne icke skulde fattis
duelige oc stickelige G V D S Ords
Tienere / da ordinerede hand oc mange
Stifte oc Dom / huilcke wi nu kalde Cas-
nickes Dømme.

De samme Stifte oc Dømme/skulde
vere lige som Theologiske Scholer / wdi
huilcke/ Gromme / Gudfryctige Personer/
skulde oplaris/baade i Guds Ord/oc an-
dre Bogelige Konster / Oc atskillige
Tungemaal/som Høylige vaare nyttige
oc fornøden/til dennem/som i den Christ-
ne Kircke/skulde predicke oc lare andre.

Oc Sandelige / det siunis oc saa / oc
gissuer sig tilkiende aff atskillige Histo-
rier oc Bøger / som findis effter dem / at
samme første Bispe wdi Saxon/ haff-
ue veret herlige Euangeliske predickere
oc

oc ypperlige Mend / begaffuede oc bes
prydede met den Hellig Aands Gaffuer
oc vidnisbyrd / Ja rette Gudsfryctige
Bisper / som vel vaare det Naffn verde /
som Ansgarius Hamburgensis, oc andre
hans Medbrødre. Thi de forkyndede
den hellige Euangelij Lærdom / met al
somstørst vaade oc fare / iblant de aff
guds dyckere oc hedninger / paa den
Tid / i Lante Sæxen / oc wdi dette vort
Sæderne Land / Danmarck: Wdi Norg
ge / wdi Suerig / wdi Frisland / oc anden
Sted: Huor vdaß mange / Ja den stør
ste Part / bleffue omuende / oc finge en
sand Kundskaff / om Guds Søn JES
SV CHRISTO.

Saadant ypperligt Gaffn / oc wsis
geligt gode / Kom denne CAROLVS
Magnus aff Sted / huorfor hand oc met
rette Rosis oc Berømmis aff alle hans
effterkommere / men Verden staar.

Huad skal ieg sige om andre Høymec
tige Keyser oc Konger: Som icke
Bluedis ved / at idelig indgaa wdi Aca
demier oc Høye Scholer / forsørge oc
M ij opholde

opho'de Lærde oc sticketige Mænd / oc
høre denneim offte met stor Reuerenz /
Vre / oc flittig paa actelse / huilcke der
oc finge stor Bistand aff lærde Mænds
Bøger oc Skrifte / i deris vanskelige Re-
gemente. Mand veed oc vel at sige / aff
dem / som selff haffue veret merckelige
Lærde / men ieg vil icke tale om Hednings-
ger eller Grecker.

Mange Historier vidne oc om Theos-
dosio, huor stor vilge oc Kierlighed /
hand haffde til Bogelige Konster.

Vi lase oc om Constantino, huor
rundelige hand opholt Lærde Mænd /
huilcken som oc stiftede mange Scho-
ler / lod oc Lærefædrenis Besoldning oc
Løn / i mange maade forøgis.

Saadanne merckelige Førster / som
saa i alle Maade / haffue giort deris
største flit / oc haffuer bemist deris aller-
størst omhu / huorledis Kircker oc
Scholer / kunde bliffue ved Mact / Sat-
tige Folk / Viduer oc Faderløse Børn /
kunde forsørgis oc hielpis / dem Bør vif-
selige met al ret / høvelige at Rosis / oc
vi mue vel sige om dem / at lige som des

ris

ris Regemente oc idret / er Zederlig oc
ypperlig / saa Bør oc alle Gudfryetige
Menniske / at lade saadanne deris yp-
perlige Gierninger oc dyder / hassue it
euigt Naasn / oc hukommelse hoss alle.

Denne er deris allerstørst Rooss oc
Tre / Men huad heller du vilt ansee de-
ris Gudfryetighed / eller omhyggeligh-
hed for den Salige Lardoms forfrem-
melse / eller deris Mildhed oc Godhier-
tighed / Mod arme oc bedrøffuede Men-
niske / eller oc en ret aluorlig omhu oc
flit / til at holde Fred oc Rolighed i
Land oc Riger / da skaltu wden all tuil
befinde / vor Salige Herre / Kong
FRIDERICH, om den Fromme Herre /
icke maa sigis / i disse dyder / at offuer-
gaa forskreffne Keyserer / Sandelig /
Da maa hans Naade dog vel Regnis i
alle Naade der wdi / at vere dennem lig.

Sandelig ieg hassuer icke nogen lyst /
at tale eller skriffue det / som icke kand
siunis troligt at vere / eller at Rose oc
berømme nogen ting offuer sin retts
Naade / men effterdi den Hellig Aand /
met lange større Rooss oc Tre berøm-

M iij

mer

mer oc ophøier / Gudfryctige Konger oc
Sørster / end noget Menniske / met al-
somstørst ord oc tale / nogen tid skal kun-
de formaa at giøre / Besynderlige wdi
den 47. Psalme / der hand igiennem
Prophetens Mund saa siger: Sørster-
ne iblant Folck / ere forsamlede til
it Abrahams Guds Folck / Thi
Gud er meget ophøiet hoss skioldene
paa Jorden.

Her kundgior den HelligAand / at der
skal altid vere nogle Konger oc Sørster /
som skulle bliffue hellige Menniske i den
Christne Kircke / oc vere vduaalde til
den Ewige Salighed / som oc skulle aff-
gantske Mact oc Formue / formedelst
deris Gudfryctighed / hielpe oc styrcke
det hellige Euangelium paa fode / oc
den Christne Kircke forfremme.

Saadan maa wi vel (uden all hylck-
keri) Bekiende vor Naadige Herre oc
Konge / at hassue veret / i denne sidste
Verdens tid. Thi der som wi vilde oc
ligne / denne Salige Herre / ved de gamle
fremfarne Danske Konger / Sandelige da
kunde

Kunde wi neppelige finde hans Naadis
lige der iblant. Thi skal mand prise oc ro
se de gamle Dāmarckis Konger / som de
oc ere stor Rooss oc Prüss verde / huilcke
som enten hassue ladet opbygge Kircker/
eller stiftet Closter Scholer / eller andre
Monumenter, eller oc / wdi Huess anden
Maade / de hassue beprydet / hiulpet oc
forfremmet / Danmarckis Riges Mes
nighed / oc den Christelige Religion/
huo vil tuile der paa / naar Mand off
uerueyer alting / met huilcke / de indlagde
saa stor Ere oc Loff / baade aff deris
egne som da leffde / oc aff alle deris Eff
terkommere / at vor Salige Herre oc
Konge / Kong FRIDERICH den anden
aff det Naasn / Bör io met rette at actis
oc Bergmnis for dem alle ?

Den gamle Historiste Scribent
Helmodius Presbyter, gissuer Kong
Harald den Siuende / som vaar Kong
Gorms den tredies Søn / aff det Naasn /
denne merckelige Rooss oc Prüss / i huiles
Een hand kalder hannem Regem Chris
tianisimū, det er / den Christeligste Kon
ge / ia siger oc / At hans lige vaar da
icke

icke iblant alle fremfarne Danmarckis
Konger/huileken der omuende/saa man
geLand oc folck/til den Christelige Tro/
oc den rette Guds dyrckelse / oc paa det
sidste Scriffuer hand/ at der hand haff
de Regieret wdi 50. Aar/ bleff hand aff
sin egen Søn / Euenottone / Som
vaar affalden fra Gud/ oc en Guds Bes
spottere oc hans Ords foractere / iaget
fra Land oc Rige/oc der til met aff liff
uet for Christi Taffns Bekiendelse / oc
GUDS Ords forfremmelse skyld / Huor
for hand scriffuer hannem/ icke aleniste/
at maa regnis iblant de Christne Kon
ger/som G V D da vaare Behagelige/
Men oc saa iblant de hellige G V D S
Martyrer.

S A X O som Scriffuer vor gamle
Danste Krønike / om fremfarne Kon
gers idret i Danmarck / priser oc saa
Kong Knud den 4. (som meenlig kals
bis S: Knud) huileken / der mand
streff Herrens Aar / 1078. fordi hand
haffde huff oc vilge / til at forfremme
Guds Ord oc det hellige Euangelium,
som hand salt ned paa sine Rna for
Alteret/

Alteret/ i Ottese i Syen/ i Sancti Albani
Kircke / bleff hand ynckelige / oc met
stor Martyr / aff sine egne vndersaatte/
ihieffslagen oc formyrt.

Den Scribent Crantzius/ Bestriffuer
oc saa/ den Stormectige Kong Gøtrichs
offuerflødige rundhed / at hand met den
offuergick / alle andre fremfarne Kon-
ger i Danmarck / oc der met / forhuerff-
uet sig it stort Tiaffen oc rycte / offuer
dengantste Verden.

Der som det icke skulde bliffue for
langt oc Kiedsommeligt / at læse i denne
Oration, da kunde vel her opregnis flere
Historier / om fremfarne Danmarcks
Kongers ypperlige dyder oc Fromhed/
Men iblant andre merckelige Historier/
bør icke denne / at forglemmis / huilcken
som er beskreffuet / om den mectige Kon-
ge / Kong Waldemar den første aff det
Tiaffen / som vaar en mectig Konge wdi
Danmarck / huilcken som met sin gode
act oc forset / til at forfremme den sande
Religion/ icke lod sig forhindre / aff no-
gen vaade eller fare / Sparede oc ingen
wimage eller Møde/ førend hand fick om-

7

uent/

uent / alle de Vendiske Steder / til den
Christelige Tro / oc før end de lode aff / at
røffue de smaa Der i disse Land oc Ri-
ger / oc plusre oc plyndre / de Skib som
Seylede i Strømmene.

Er oc i Sandhed / samme Mechtige
Kongis / aluorlige Gudfryetighed til
Gud / vel Verdt at mercke.

Wdi denne Stormechtige Kong
Waldemars tid / fandz der i Lante Ry-
en / en Affgud oc Idolum, Som kaldedis
Suanteuitum, som icke i lang tid kunde
opryckis / eller ødeleggis / huilcken oc
indtil Høylofflige Keyser / Keyser FRI-
DERICHS Tid / den Første aff det Tlassn /
Bless met Saadan Gudelighed arit oc
dyrcket / som efftersfølger / at naar de
Vendiske indbyggere / komme did at
Bruge deris Fisteri / oc ginge der i Kir-
ke / da offrede de / til den samme Affgud
huert Aar stor Skenck / Disligeste ocsaa /
Andre wden Lands Riksmend / som
Aarlige Aar / komme did mangfoldige /
for samme merckelige Silde Fisteri /
huilcket vaar paa den Tid hoss dem /
som oc nogen tid forleden / offuerflødelis-
gen

gen vaar i Skaane / oc i disse forgangne
Aar / temmelige (G'DD ske loff /) i Tior-
ge veret haßfuer.

Denne Store oc Großue Aßfguderí
oc Hedenſke Guds dyrckelſe / kunde den
Fromme oc Gudfryctige Herre. / for
ingen deel lide eller fordrage / Men op-
rycte omſier oc ødelagde ſamme Aßfgud /
oc opbrende hans Kircke / oc forordines
rede / at Biſp Abſalon , ſom vaar met
paa ſamme taagh / ſkulde lare oc vnder-
uiſe dem wdi Guds hellige ſalige Ord / oc
formedelſt Daaben / ſtaðfeſte den Chris-
telige Tro.

Siden ſtißtede hand / oc tillagde
ſtor Indkomſt oc Rente / til hielp / at de
rette Guds Kircker / oc andre nyttige
Steder / der met kunde blißfue igien op-
bygde oc forbedrede.

Fromme Tilhørere / huo er nu den /
ſom icke kand ſee oc forſtaa / at ſaadanne
oc mange andre / Høyløfflige Gierninger /
ſom diſſe mectige / gamle Danſke Kon-
ger / haßfue bedreßfuet / ere io merckelige
Tegen oc vidniß byrd / til en ret Tro oc
ſand Gudfryctighed / ſom haßfuer veret

Vi ij

wdi

wdi dennem : Eller oc / huem er her saa
affsindig / gross oc wforstandig / der vilde
berøffue oc fritage / Saadanne mechtige
Konger oc Herrer / deris rette tilbørlige
Ære oc Rooss for saadant : Men huo
som nu grandgiuelige vil ligne til Haas
be / fremfarne Kongers leylighed oc vils
kaar / hand skal sandelige vel befinde / vor
allernaadigste Herre oc Salige Kenge
K. FRIDERICH den anden / at offuer
gaa dennem / wdi disse forskreffne / oc
mange andre saadanne Strycker.

Endog det hellige Euangelium er
offte formedelst disse Kongers Gudsrycs
tighed oc flit / io videre oc videre vds
spred / i disse Nordiske Lande i Verden /
oc G V D S Kircker ere / nogenlunde
plantede oc forfremmede / dog alligeuel
ananiæde de oc samtyckte der iblant / tit
oc offte / mange store oc grossue Vildfas
reller / som Aabenbarlige vaare imod
Guds hellige Ord / oc komme ingenluns
de offuer eens / met de hellige Prophe
ters oc Apostlers Skrifft. Heldst fordi
der sandz disse Vildfarelser / wdi deris
Scho

Scholer oc Kircker / vdaß Dießuelens
suig oc snedighed / oc formedelst Kon-
gernis oc Bispernis / forschømmelse oc eff-
terladenhed / som ere / vrange G V D S
dyrkelser / i Steden for den rette sans-
de Religion oc G V D S Tieniste / der
nest om Closter løffte / Item / at Prester
icke skulde giffte sig / der til met / om
Helgens paakaldelse / her hof / Herrens
Naderis forkrenckelse oc vanbrug / oc
andre saadane vtallige daarsskab oc aberi-
ri / som Konger oc Bisper / obenlige
mod G V D S Ord sig antoge / huor
met de alt formeget yncfelige / Bes-
krefste oc Stadseste / Passuens falske
Lardom oc Tyranni.

Jeg vil icke tale / om de ypperlige
Konger oc Mectige Førster / som haff-
ue ladet sig yncfelige bedrage oc forføre /
aff den Lardom / om Fortrøstning paa
gode Gierninger / aff huilcken de roge
sig fore / meget at giøre / paa det de kunde
oc i saa maade sielff himmerige fortiene.
Huor aff der ere oc siden / opkomne saa
mange wtallige Slags Muncke / huilcke
met alle deris anhengere / ere beuiste saa
offuer

offuermaade stor Ære / vdaff mechtige
Konger oc Førster / der de aldrig vaare
verde at hassue den ringeste Part / der
vdaff.

Men vilt du nu grantske oc offuers
neye vor Naadige Herris / oc Kon
ges / Kong FRIDERICHs den II. met
sin Salige Herre faders oc Aaldefaders
omhyggelighed for Religionen, oc hene
dis reenhed / da offuergaar hun andre
fremfarne Danmarckis Kongers. Thi
effterdi saa hans K. M. aff Guds Naad
de/vaar befriet / fra den Romerske Antis
christis Vildfarelse / oc hassde anam
met / den Salige / Rene oc vsorfalskede
Euangelij Lærdom / saa lagde oc den
Fromme Salige Herre / aff gantse fornu
ue / vind paa / at lige som hans K. M. i
all sin liffs Tid / hadede den wgudelige
papistiske Affguderij aff hiertet / saa
vilde hans K. M. huerken den see / eller
høre / Ly heller vilde der aff noget for
staa eller vide / Men holt den i sin Hu oc
Sind / aldelis foractelig oc vederstygs
gelig / saa tit som hans K. M. enten
tencte der paa / eller hørde den Tæffnis.
Oc

meetige
rig vaare
Dart/der
oc offuer
oc Boms
en 11. me
aldefader
7, oc hene
un andre
ers. Thi
nds Taa
ke Antis
de anam
rsalpede
de oc den
ste form
s B. M. i
wgudelige
ret / saa
see/ eller
get fors
in hu oc
der fryg
J. enten
Teffnis.
Oc

Oc effterdi hans R. M. allene sette sin
Fortrøstning paa Christus Jesum /
paa hans fortieniste oc verdskyld / da
skal mand vel Tro/ at den Salige H. H.
skulle villet Tusinde gange heller Dø / oc
lade sit Liff/ om det saa skulde gielde/ end
fornechte oc forsage troen til Christus.
Thi naar hand end Skjønt Døde / viste
hans R. M. vel/ at hand icke bleff borte
i Døden / Men at hand formedelst op
standelsen / skulde bliffue delactigi Sa
ligheden / som Athanasius de incarna
tione verbi Dei, deylige forklarer.

Wdi andre maade/ beuiste den From
me Salige Herre sin Tro oc Mening/ at
effterdi hans R. M. haaffde vdaaff Guds
Ord lart / at gode Gierninger kunde i
saa maade/ høylige Rosis oc berømmis/
naar de skee aff dem / som ved Troen/
ere Retfærdige giorde/ Thi da ere de/ en
stor tacknemmelighed oc behagelighed
for GUD/ Ja dyrebare oc welteckendis/
naar de / i saadant Guds fryetige forset/
legge vind paa/ saa meget / som dennem
mueligt er / at forfremme Euangelium,
ocsaa til deris effterkommere.

Ja

Ja viffelige / sette icke hans R. M.
fit Raab / eller tillid / til nogen fine gode
Gierninger / Men holt dem vift oc fast /
at de vaare ickun Lydactighed / emod
den Euiige G V D / til huilcken / G V D
haffde Behagelighed. Derfore lod den
Fromme Salige Herre / sig icke tycke /
aff nogen fine Velgierninger / eller der aff
berømmede sig / men vaar sine vnderfaat-
te / til it Gudfryctigheds Exempel / off-
uer huilcke hans R. M. Regierede / oc
icke actede / nogen baade / eller fordeel
der aff / som mange tit oc offte / haffue
meent oc giort.

Jeg vil icke giøre det for langt / om
denne Salige Herris Idret / oc dyder / at
opregne / men Raartelige / huad heller / wi
ville ansee hans R. M. Gudfryctighed /
oc flittighed / wdi hellige Bestilninger /
wdi Kircker at holde ved Mact / som
vaare / aff de gamle funderede / Stifftede
oc fornyede / eller oc wi ville ansee / Slot
oc Befestninger / da befinder wi i alle
Maade vor Salige Herre oc Konge / at
offuergaa / alle fremfarne Danmarckis
Konger / til huilcken Part wi ville hensee.

Jeg

Jeg vil icke repetere oc tale om andre
hans Maiestatis Gudfryetige Gassuer/
oc rundhed/ om huilcke tilforn nock som-
lig omtalet er/ som hans Naade/ haffuer
beuist/ tillagt oc forøgt/ Scholer/ Rire-
ter/ oc Singestuffuer her wdi Riget/
Ja/ moxen i huer Riøbsted/ at skulde ieg/
huer Sted/ Serdelis opregne/ da skulde
det bliffue/ formeget langt/ at fortelle.

Ville wi nu/ tilhaabe ligne/ alle ypper-
lige Gierninger/ oc Kongelige dyder/
met huilcke/ den Salige Herre/ mang-
foldigen begaffuet vaar/ huo er der da
til/ som nu leffuer/ at hand io/ maa sig
her paa forundre/ oc met stor Reuerentz
oc Ere/ ihukomme den fromme Herris
Naffn. Oc besynderlige/ naar mand
hører/ saa stor oc vsigelige rundhed/
saa stor flittighed/ i Guds Fryet/ saa
mange ypperlige/ oc Kongelige dyder/
om huilcke den gantze vjude Christens-
hed veed aff at sige/ oc blant alle Na-
tioner/ ere vdspridde oc berømmede.
Eller oc/ huem kand vere/ saa gantze
offuergiffuen oc wforstandig/ at hand
io maa/ Stedze oc altid/ ihukomme
den

W

den

den Salige Herre / oc saadanne / hans
Maadis Velgierninger / sig lade til
Hierte gaa / huilcke aldrig aff nogen/
Kand opregnis / met saa stor ære oc loff/
som det sig Burde at see.

Derfor effterdi det er gantske W:
mueligt / at opregne / Saadanne hans
Maadis / mangfoldige oc ypperlige dy:
der / huilcke / vel ere verde / at skulle be:
skriffuis / ia er oc vel forskylt / som eder
alle / vel vitterligt er / dog alligeuel / vil
ieg nogle aff dem / allene paa denne tid /
intet wden neffne / at ieg der met / Kand
opuecke saa mange / som samme min
Oration, paa denne tid høre / at de altid /
samme hans Maiestatis / Mechtige Gier:
ninger kunde ihukomme / oc met tacke
nemmelighed / altid giemme oc betencke.

Men blant alt andet / er dette synder:
ligt / som vel Bør / oc er werd / at opteg:
nis / i Skriffter oc Historier / huorledis
disse Høybarne Førster oc Herrer / Hertog
HANS oc Hertog ADOLPHVS, Arffuins:
ger til Norge / Hertog til Slesuig / Hol:
sten / Stormarn oc Dytmersten / Gress:
uer

ner wdi Oldenborrig oc Delmenhorst 2c.
Denne Salige/ Høybaarne Herris/ Herre
Saderbrødre. Endog/ mange meente/ at
der skulde veret / blant disse Mectige
Herrer/ nogen tuist oc wenighed. Der
for saadant falskt at were/ bleff tilkiende
gissuet/ i det/ disse Stormectige Herrer/
effter denne Salige Herris oc Konges
Villie / Selff personlige præsenterede, i
den store Forsamling/ oc merckelige Her
redag/ som vor forordinerit/ i Ottense i
Syen/ oc lode sig see/ at de/ kunde kiende/
oc ihukomme hans R. M. Velgiernin
ger / oc der/ samme tid anammede / aff
den Salige Herre / Slesuig oc Femern
i forlanning / gjorde oc deris eed / at de
vilde bekiende sig saadant aff hans Naas
de at hassue / Tyde oc Bruge / oc det
met Serdelis Skick / oc Ceremonier,
som den tid tilhørde / huilcke/ som skulde
vere/ en Luig Besegling/ at samme iura
ment oc eed aldrig/ skulde ryggis.

Saadant skede Anno Christi 1580.
huilcket som eder alle / oc huer i synder
lighed vitterligt er.

W ij

Dette

Dette Bør oc icke heller at forbi-
gaais / huilcket som Klarligen tilkiende
giffuer / Denne Salige Herris store om-
sørrig oc hiertelaff / for sine vnderfaat-
tis Velfart / oc Luige Salighed / aff
huilcket / wi vel kand ligne den Fromme
Herre / met de Gamle Gredste Førster/
huilcke som synderlige Berømmis aff
de Gredste Scribentere / for Faderlig
hiertelaff / mod deris Tienere oc Vnder-
dane. Oc synderlige Skriffuer Philo-
stratus, huorledis at Achilles bleff til-
spurt aff Aiace, huad det drabeligste oc
farligste vaar / der hand hassde vdret-
tet / i sit Liffs fremgang. Huor til
Achilles suarede / at hand synderlig altid
hassuer lagt vind paa / at hand kunde
dette vdrette / at hans vndersaatte / kun-
de altid leffue i Fred oc Rolighed. Der-
for spør Ajax ydermere / men huad hass-
uer veret dig best oc roligst i dit Leffnet?
Achilles svarer / dette samme. Ydermere
spør endnu Ajax, huorledis kand en ting /
baade vere farlig / oc rolig? Jo svarer
Achilles. I det ieg hassuer voffuet mit
Liff oc Leffnet for mine vndersaattis
Skyld /

Skylt
sørrig
oc i
altid
hass
San
den

Poe
sam
som
sine
at n
liger
ere
voff
har
flø
gen
Vel
Sla
set

sa

styld / da haffuer ieg formindstet min
sorrig oc omhu / som ieg haffde for mine /
oc i de alsomstørste farer / da haffuer ieg
altid veret frimodig / thi mit forset /
haffuer altid veret rictigt. Dette er i
Sandhed / merckelige sagt aff disse he-
denske Solck.

Oc er dette icke heller ringere / som
Poeten Homerus skriffuer / om denne
samme Mectige Første Achille, huilcken
som taler / om sit møde oc Arbeyde for
sine vndersaatte / huilcken tale er vel vert
at merckis oc Bør at efftersølgis : At
ligerniiff som en fuel / naar hans vnger be-
ere smaa / oc icke endnu kand flue / da
vdflyer den gamle / oc voffuer sig / at
hand / kand samle søde til de smaa vs
fløgde vnger : Saa haffuer ieg lid / mans-
gen vaage Nat / for mine vndersaattes
Velfart / oc staait i mangel Blodig
Slactning / oc dette mit hoffsuet i fare
set / ic.

Saadan hiertelaff / mod sine vnder-
saatte / gaff oc denne Salige Herre til-
O iij Kiende

kiende / i det / at hans Kongelig Maies-
tat / ingen møde / Arbeyde eller Bekaast-
ning sparede / at alting i disse Land oc
Riger / i Fred kunde holdis / huorfor hans
K. M. anno 1586. paa en viss oc be-
stemd Tid / met andre Mectige Herrer /
Førster oc Førsters Gesandte oc frij Ste-
ders / komie tilsamen / i Lante Luneburg /
huor hans K. M. Raadslo met forsam-
lede Førster oc Legater / om det / som
hørde til Guds Ære / oc om den Christne
Kircke / oc sande Religion / huorledis /
den kunde bliffue ved Mact holden /
forsuaret oc hanthessuet / baade mod
Papistiske / oc andre Ketters vold oc
giffte.

Dette er oc vel vert at berømmis oc
antegnis / thi det dreber icke ringe offuer
de Hedeniske Førster / huilcke som alle
niste / vaare omhyggelige / for deris Vn-
dersaatte / at de kunde / her i Verden met
Fredsommelighed / haffue dette Liffs be-
drift / men denne Fromme / Salige /
Zøhybaarne Herre / icke alleniste saadant
lagde vind paa at wdrette / men ligeruis
som Poeterne skriffue / at Atlas kunde
opholde

opholde Himmelen/huilcken/ som de dicke
te, der skulde ligget paa hans Skuldrer:
Saa vor baade den Himmelske oc salige
Lardom/ Retfærdighed/ Vndersaatters
nis nytte oc Gaffn / paa hans K. M.
Skuldre lagde/ huilcke den Fromme/
Salige Herre / i sin Tid saa opholt / oc
fordrede (tenckendis Stedze paa det
Euige Liff oc Salighed) at hans
K. M. Bør aldrig at forgettis.

Er oc icke dette/ i alle maade Loff oc
Ære verdt : At iblant alt det hans
K. M. vaar forhindret oc besueret met/
da vaar/dette hans Naadis største Ans
slag / at den Fromme Herre / icke alles
niste/kunde forsuare sine Land oc Riger/
met disse omliggende Ær: Men oc saa
at den Salige Herre / kunde affuerge fra
alle Strømme oc haffner / Søressues
re / oc motuillige offuergissne Compas
ner / som vndertiden fang oc optogis/
huilcke der vilde plyndre / hans Naadis
Vndersaatte / huor paa / hans K. M.
Aarligen vdrystede / Aarloff Skib/ met
Søfarende folck oc Sterck Krügs
mact / at icke aleniste/ disse Rigers ind
byggere/

byggere / men oc saa Vlendske i andre
Land / haffuer Tyt der aff / Fred / Ro-
lighed oc fri Pass.

Dette er altsammen skeet / formes-
delst hans Naadis omhyggelighed oc
Bestilning.

Oc til denne Seilatz / gjorde den Sas-
lige Herre / icke ringe Bekaastning / baade
paa Skib oc Folck / huilcke / der huert
Aar / vdseylede i Vestersøen / oc saa vijt
som hans Naadis Strømme sig belanges
de / igiennem søgte / effter Fribyttere oc
Sørøffuere. Huorfore / dette gantske
Rige / Bless formedelst saadan vareteet
oc vern / her til Dags / G V D skee are /
Beuaret fra all Vlycke / oc fra vduartis
Siender beskyttet. Men huad disse Land
i fordom Tid haffue lid aff saadanne /
gissue de Historiske Bøger / nock som
klarligen tilkiende.

Sandelige / naar mand vil saadan
hans R. M. Slittighed besinde / oc dis-
sinellem hen see / til andre Vdlendiske
Historier oc Exempler / da skal mand
vel / kunde finde mange / baade Keyser oc
Konger / saadant som vdkressuis / til
deris

deris Regemente / at haffue forfømmet.
Huorfore / baade de selff / oc deris Vn-
dersaatte / tit oc offte / ere komne i vaas-
de oc elendighed. Men dette lader ieg
sig bestaa / oc videre fremtraader til hans
Kongelige Maiestatz andre Førstelige
oc Kongelige dyder / som er / Iusticia quæ
est finis legis, det er Retfærdighed / huor-
for Lowen / Baade aff Gud / oc verdzlige
Øffrighed / er forordineret oc wedtagen.

Denne Dyd / huilcken alle Førster oc
Herrer / Bør at hanthessue / wden alle
Personers anseelse / oc ved denne Sig
den Almægtigste Luige G V D / som er
den Luige Retfærdighed / effterligne / at
de i hans Sted / ere sette / her i Verden /
oc hans Bestilning at skulle vdtrette.
Denne Dyd / siger ieg / haffuer stedze oc
altid / ligget denne Christne Salige
Herre wdi Hiertet / oc paa det / den diff
Bedre / baade saa vel / iblant de ene / som
de andre / kunde forfremmis / da lod
hans K. M. tilfige / oc forkynde huert
Aar / Herredage at skulde staa / vndertis-
den her i Kiøbenhaffn / vndertiden i Juds
land / i Syen / oc anden Sted / huor den

p

Fromme

Fromme Salige Herre / suntis got at
vere / i huilcke Herredage / der bleff frem
set / huad som hørde / til Menniskens
nytte oc Gassn / huor ocsaa wden all
giensigelse oc modstand / Bleff huer
mand tilsted / vere sig huad vilkaar oc
stat de Tressnis Kunde / at fremgaa /
baade for hans Kongelige Naade / oc
for andre Mectige / Danmarckis Riges
Raad / oc ypperste Adel som da forsam
lede vaare / met deris Klagemaal / Bress
ue oc sager / som de haffde mod deris
Vederpart at forhandle / i hans K. M.
egen neruerelse.

Saadanne hans Naadis Vndersaat
tis Klagemaal / hørde den Frome Salig
ge H. H. saare mildelige / oc aff it rets
færdigt Hierte (huilcket høvelige Bør
at Berømmis / oc staar en Mectig Kon
ge oc Første vel an) retfærdelige paas
dømde / der hoss / dennem som haffde en
Retfærdig sag / dem beskyttede oc hant
hessuede hans K. M. oc de som ginge
paa Bessueklør / oc fore met falskhed /
dennem straffede den Fromme Herre /
som tilbørligt vaar / ia hialp de Fromme /
husuaa

husualede gierne de Bedrøffuede / som
hans Naade saa / oc de wstyldige fordede
til al Retfærdighed / saa / at wi her vdaß
seer / hans Naadis Vnderfaattis / Hier
tens Graad oc Klagemaal / i alle vilkaar
oc Statter / huilcke der met giffue til
Kiende / huor stor lyck salighed / her vaar
i disse Land oc Riger / der denne Salige
Herre oc Konge / leffde.

Jeg skulde vel icke heller forgiette /
den store Bekaastning / der hans K. M.
giorde paa den Seylag til Skaatland
oc Engeland / i disse fremfarne Aar /
Men effterdi / at saadan vidloßtelig
Gierning oc Handel / icke wdi denne min
Kaaerte Oration , kand begribis / icke hel
ler / haffuer ieg set mig fore / det altsam
men / her / eller paa denne Tid at bestriff
ue / thi at denne Time eller Timeglas /
som mand almindelige / pleier at decla
mere effter / kand icke tilrecke / dette alt
sammen / om denne Salige Herris Liff
oc Leffnet / idret oc mangfoldige Gier
ninger / men lang Tid / Rum oc Stunder /
hører der til / oc bequæmmer langt heller /

P ij

velta

veltalende Mend oc Oratoribus, end
mig / det at fremføre oc beskriſſue.

Dette vilde ieg ſaa Kaartelige / paa
denne Tid omtale / huilcket Jeg veed/
huer mand vitterligt at vere / men huad
andet / der denne Salige Herre oc Konz
ge/ haſſuer bedreſſuet/ offuergaar denne
tids leylighed / er oc icke heller tal eller
ende paa/huilcket altsammen/ieg oc icke
paa denne tid tør omtale / heldſt fordi/
at denne vor Naadige Herris / oc Salig
ge Kongis Naſſn oc rycte / er i alle om
liggende Land oc Riger/ſaa vît vdsprid/
ſaa/ at alle vide / aff hans Naadis vids
berømde Gierninger / at ſige/ oc der er
ſaadan almindelige tale oc rycte / om
hans K. M. at der aldrig/ i diſſe Land
oc Riger / veret haſſuer/ en ypperligere/
ey heller nogen Gudfryctigere Konge/
end hans Kongelig Maieſtat.

Men ieg Burde vel nu ydermere at
tale / om alle de ypperlige oc Kongelig
ge dyder / ſom hans Naadis Sind oc
Hierte / vaar met begaſſuet/ huilcke ſan
delige / for deris mangfoldige offuerflø
dighed / om ieg dem alle vilde opregne/
ſkulde

bus, end
ffue.
elige / paa
Jeg ved/
menhuad
re de Bots
rgaar deme
ller tal eller
/ jeg oetke
oft fordi/
/ oc Salis
i alle om
t vdsprid/
aadis vids
oc der er
rette / om
disse Land
pperligere/
re Konge/
vermere at
Kongelis
Sind oc
ilcke sana
ffuerfke
opregne/
skulde

skulde denne min Oration, neppelige
kunde faa/ nogen ende. Tiden skulde oc
icke tilrecke/ at tale videre der om / men
meget mere/ forhindrer mit forset.

Men effterdisaa / det er off alle vit-
terligt/ At Guds Fryet/ er en Moder/
en Begyndelse oc en rood / til alle andre
gode dyder/ huorledis kand det da stee/
at den som hassuer elst G V D i alle
maade / Ja / den som hassuer beuist sig
mild oc god/mod E H R J S T J Lem-
mer/mod G V D S hellige salige Ord/
mod Klerckeriet oc Kircke Tienere. Ja
oc den/ som hassuer veret mild oc Barm-
hiertig mod alle Menniske/ den som hass-
uer veret begassuen met siuldhed / For-
stand/ Sorsarenhed / Stadighed / Ven-
lighed/ Kierlighed/ oc andre hederlige
dyders beprydelse / at icke alleniste / om-
liggende Lande/ Hispanien/ Franckerige/
Engeland/ Skaatland: Men den gantste
Tydske Nation / oc den gantste vide
Christenhed/ paa saadant sig forundrer/
celebrerer, oc for alle fremfarne Konger
i Danmarck/ lossuer oc priser. Effterdi
denne Salige Herre/ vaar begassuen met

p iij

denne

denne dyd/ huem kand da denne Fromme
Herre/ met rette/ andre Førstelige dyder/
berøffue?

Denne Gudsfrøctighed/ som er al-
le dyders Rood oc Begyndelse / oc huiles
Ken/ som Apostelen taler/ der er gaffnlig
oc nyttelig/ til alting/ oc hassuer foriet-
telse / paa dette neruerendis / oc det til-
kommendis Liff / Ja den der affuender
oc formilder / dette Liffs/ oc all denne
Verdens Nødsommelighed/ wlempe oc
haarde wilkaar/ oc henfører oc leder oss/
til det Euige Liff/ som den gamle Hellig-
ge Lærefader Sanctus Augustinus siger.

Denne hans Naadis G V D S R X C
T J G H E D / siger ieg / Først hassuer
dette vdrettet/ at den Læffuende G V D /
hassde begassuet hans Naade/ met den
Aandelige Visdom/ met Troens styrcke/
met Trøst oc husualelse / met Seyeruins-
ding mod Dieffuelen / oc Dieffuelens
Lemmer. Her hoffsaa/ med verdzlige
oc Politiske Visdom oc Handel / som
vaar / met stor Begrundelse oc wise An-
slag/ i sin Naadis Bestilning oc Reges-
mente/

mente / at huad / den Salige Herre / tog
sig fore / gicf alting lycksalige aff / oc fief
en god Ende.

Thi huilcken stor authoritet oc Kon-
gelige myndighed / denne Salige H. H.
hafft haffuer / i sin Velmact oc Reges-
mente / icke aleniste / hoss sine egne Vnder-
saatte / i disse Land oc Riger / men oc saa /
hoss Gremmede oc Vdlendiske / i andre
Nationer / er vel vitterligt.

Ja for disse hans Naadis Kongelis-
ge dyders skyld / haffuer den Eiuge gode
G V D / saa benedidet oc velsignet hans
K. M. i hans Naadis gantste Liff oc
Leffnet / at hans Naadis Land oc Ri-
ger / ved hans Bestilning oc Regemente /
haffuer i mange Aar / Tyt hans K. M.
Gudfryetighed got adt / at disse Land
oc Riger / haffuer staait / wdi alsomstørst
Rolighed oc Fred / fra atskillige Siens-
der : Oc Rigens Indbyggere oc Vnder-
saatte / haffuer siddet / i Rolighed oc
Samdrectighed / lige som vnder en Vin-
quiste / eller Sigentra / som Skriffen
taler.

Men

Men hiad skal ieg mere sige: Saadan
vor Naadige Herris oc Kongis Guds
fryctighed / hassuer icke aleniste / for
huerffuet oc tilført / hans R. M. saa
meget got / oc saa stor Lycksalighed:
Men oss alle / som ere hans Naadis Un-
dersaatte / som nu igien leffue. Oc eff-
terdi / der er intet bedre / end Gresomme-
lighed oc Rolighed / da hassuer / G V D
sine Loff / den Salige Herre oc Konge /
oss alle den effter sig ladet / som det al-
lerbeste oc nyttigste Menodie / der oss
nogen Tid / enten aff Forældre eller noget
Menniske / kand effterleffnis.

Ieg vil icke tiden forlengge / eller tale
ydermere / wden aleniste om dette / som oc
synderlige fandz haff hans Naade / som
er T R X G H E D oc T R O S T A S T
H E D / at den Salige Herre aldrig kuns-
de fordrage / suig eller bedregeri / men
vilde stedze fordre oc forfremme Ketten /
at den skulde hassue sin Gang. Thi
huad hans R. M. Loffuede / det holt
den fromme Herre altid fast oc wrygges-
ligt / enten de vaare Adelske / eller Vfrj-
huilcket / staar en Herre oc Første vel an /
Saa

Saa at hans K. M. vilde tusinde gange heller / lide skade / end rygge sin Tro oc Ord / som den fromme Herre nogen giffuet haffde. Huorfore hans Naade / maa vel lignes met den Rommerste Regulo, oc andre / som for deris Ord oc Troskab / tit oc offte / haffuer ladet sit Liff.

Thi hans Naade viste vel / at huad en Herre oc Første / trofastelig loffuede met sine Ord oc eed / Vør eller kand / icke lettelige ryggis / men skal vere wdi G V D S Sted / lige som den Euige G V D selff / personlige soer oc loffuede noget. Huorfore / den fromme Salige Herre / vilde den altid saa wryggelige at skulde holdis / Ja / lod sig altid finde wdi fornessnde Troskab / saa / at hans Naade icke tilstedde / at nogen skulde giffue hans K. M. aarsage til / at bliffue Meeneedig / men her wdi / effterfulde / de gamle Hedninge oc Før fædre (som Cicero vidner) huilcke / der haffde intet Baand / som saa Stadelige Kunde Binde oc Stadfeste / ens Tro oc loffue /

Q

loffue/Som hans Led oc Iurament, der
vaar oc intet som saa flittig bleff huls
det som den oc Besynderlige/en Førstis
Led oc løffte. Dette betenckte oc off
uerueyede / denne Salige Herre/ oc lags
de vind paa/at gaa i deris Godspor.

Her aff kand wi betencke / huiles
ken stor vanlycke OS fattige Dans
marckis Vndersaatte/er nu tilslagen/ at
saadan en Konge/ vor Salige Herre/ er
OS ved den grumme oc timelige Død/
som er Syndzens saald/ fratagen/huiles
ket du Død . haffuer aff din store Mact
vdrettet / Du som beuifer din hadsthed/
oc Grumhed / saa snart mod den høye
som den lassue/ia heldst mod den From
me oc Gudfryctige / huilcke du wden all
Naade/skill ved dette timelig Liff. Ja
du Død / som icke wilt lade dig nøye der
met / at du for thu Aar siden / henrycte
aff denne Verden / oc dig met Mact
indueldede oc indfalt / iblant denne Før
stelige Slect oc Kongelige Stamme/
oc borttog / den Høybaarne Herre / oc
Stormectige Krigs Første Salig Her
tog ADOLPHVM, Hertog i Holsten
Stors

Stormarn/2c. Met sin tiere Søster/ Sø-
stinde ELIZABETHA, Hertoginde i Lante
Michelborrig/2c. Men est nu igien kom-
men / til oss sorgefulde DARTSKÆ / oc
haffuer nedlagdt saadan en hymectig
Herre oc Konge / som nu stod i sit Fay-
erste Blomster / huilcken / som huer
mand elskte oc behagede / oc vaar en ret
Fader offuer sit Faderne Land / den
samme Herre/ haffuer du Død/ wden all
Naade oc Barmhiertighed / saa snart
fra oss DARTSKÆ som ere nu lige/
som vildfarende Saar / der haffuer (saa
gaat) som ingen Hyrde / Borttaget oc
fraryet.

Ah du woffueruindelige Død/ San-
delige dine forgiftige dødz Pile/haffuer
icke i nogen maade skadt/denne vor Sa-
lige Herre oc Konge / i det / at hans
K. M. er saa fra oss henryet / men ieg
siger / du haffuer giort OS DART-
SKÆ som nu igien leffuer / stor Aff-
bræck oc Skade.

Thi huorledis/ kunde du skade/eller
giøre den Affbræck? Huiss Liff oc idret/
vaar stedze i G V D S SKÆLT/huess
A ij Vngdom

Ungdom oc opuext / waar Christeligen
optuctet / oc (som paatiender) affuede
sig stedse i GVD **FRYET JESU** / i
hoffuiske Seder oc Lader / oc huss Liff
oc leffnet waar beprydet / met alsom
størst Atstadighed / Mildhed / Naade oc
Fromhed / met gode Raad / met høymeca
tige Gierninger oc Bestillinger. Ja/
waar tilbøvelig til alle Dyder / som waar
re sin Naadis Land / til Luig Gaffn oc
Velfert / den som gjorde oc huer mand
til gode / Ja beuiste oc tit oc offte / sine
wuenner / Velgierninger oc got.

Huss **R. M.** hadede all Vregierig
hed / Forstød hofferdighed oc Traagig
hed / waar oc icke grum oc Tyrannisk /
mod de Meniske / Som baade hans
R. M. self / oc hans Naadis Forfædre /
eller Fremfarne Konger / kunde haffue
fortørnet. Men haffde sig ligeruiss /
som Keyser Theodosius, i Mildhed oc
Sactmodighed / huilcken som bleff til
spurt / huorfore hand icke heffnede sig
paa sine Siender? GVD giffue / suarede
denne Fromme Keyser met gradendis
taare / de alle leffde / huilcke som formes
delst

delst min Hastighed oc strenge Befals
ning/ynckelige bleffue ihel slagne. Tenc
kendis paa de sin Tusinde/ hans Keyser
lige Maiestat / wdi sin Hastighed / lod
drabe. Thi naar ieg Besinder / sagde
hand/ Menniskens Legome/oc GUDS
Visdom / som teer sig her i Menniskens
Skabning / da maa ieg vel gissue mig/ oc
angre det i mit Hierte/ at ieg i min Has
tighed / saa meget Blod haffuer ladet
vdsyrte/ huilcket aldrig mere skee skal.

Saadan vaar oc denne Fromme Sal
lige Herre/ huilcken/ Siger ieg/ vaar icke
Blodgierig/ oc icke forsmaade GUDS
Ord / oc ey heller foractede Menniskeli
ge Lower. Bedress icke noget som wds
uist vaar/ oc ey heller huad som Tyransk
kunde vere. Men vaar altid den / der
haffde behagelighed til de Fromme oc
gode/ elste Enighed/ Fred oc Rolighed/
i mod/ Hierte/ Ord oc gierning/ vaar den
Fromme Herre oc Salige Konge / altid
retfindig / vaar ocsaa begaffuen / med
alt huad som horer/ til en retfindig Chris
ten Forste oc Herre.

Q iij

Eller

Eller oc / huad skade kunde du giøre
den ? Som idelige oc altid haffde i
sin Mund / Spes mea in solum Deum de-
fixa. Mein Hoffnung zu Gott allein.
Ja hand / Som icke reddis for Sathan
helffuede eller noget / som met sin Gifte
oc Bitterhed / indstøder paa det gantze
Menneskelige Rigen for Synden / men al-
tid haffde sig / som den Gufryetige Sis-
meon, vaar i sin sidste Tid / glad oc tryg /
Ja saae sig / at kunde vndfly / denne Verds
sens Jammer oc Kummer / huorfore hans
Naade / Stridde Mandelige / ved en
Stadig ocsast Tro / idelig befoel sig Gud
i vold / til Liff oc Siel / Befalede ocsaa
effter sin Naadis Død oc Affgang / den
Christne Kircke / oc disse Land oc Riger /
wdi G V D S Beskyttelse oc foruaring /
til all Luig Velfert.

Men dette Bør icke at vere skiult
for nogen / huad Ord tale oc idret / den
Fromme Herre / oc Salige Kong F R I-
D E R I C H, haffde mod sit yderste : Oc
met huor stort it mod / forstand oc
Sindz styrcke / hans Naade bestoed
Dødzens tilkommelse / derfore vil ieg
endnu /

endnu / lidet viderer røre der om / paa det
at det kand vere off alle / til en Kuig
Zukommelse.

Der denne Fromme Salige Herre/
haffde nu giort sit Skrifftemaal / for
den Almectige Gud / oc bekient sin Tro
for G V D S Ords Tienere / om Syn-
den / G V D s store Naade oc ubegribeli-
ge Barmhiertighed / huilcken som off-
uergaar / den gantske Verdens Synder /
oc flyer off den sande Retfærdighed / oc
Kuige Liff oc Salighed. Oc der nu
hans R. M. haffde oc giort sin Bøn /
met andre som Tienuerendis vaare / Al-
nammede den Salige Herre / det Høys-
uerdige Sacramente / Styrckede sin
Tro / tackede den Kuige Alsommechtigste
G V D / for saadanne Aandelige / oc dy-
rebare Velgierninger / som offere beuiste
oc betede / i hans elskelige Søn JESU
C H R I S T O.

Men effter dette Aandelige oc Him-
melste Giestebud sette denne Fromme Her-
re / all sin sag i Guds Haand / aldelis sin
villie effter G V D S villie lempendis /
Slo oc sit Sind oc Hiertelaff / fra den

ne

ne Verdsens omhyggelighed/ foruentede
glædelige sin Gienløsning oc sidste stund/
oc dissimellem offuerueyede **E H R J S**
T J Død oc Pine / haffde merckelig oc
drabelig samtale / met dennem som
Tneruerendis tilstede vaare / icke aleniste
hans egen Kongelige Maiestat / men de
andre/ oc synderlige den Fromme oc Høys
baarne Førstinde oc Dronning/ Trøstede
oc vnderuiste om dette Tneruerendis
Liffs skrøbelighed / Sorgengelighed oc
timelige Affgang/ huilcket hans K. M.
vdrettede met saadanne merckelige Ord
oc Tale.

Det er oss alle vitterligt / (sagde
hans Kongelige Maiestat) huor suigac
tigt/ huor wiist / Sorgengeligt oc wsta
digt/ dette Naturlige oc timelige Liff er/
at det er lige som it vand / der løber has
stig Bort. Ja lige som en fluende püll/
der skiudes aff it Armbørst eller Bue/
oc lige som it skud / der vdskiudis aff
den Sterckis Haand : Saa stunder oc
Mennisten / iagis oc Henryckis ved Dø
den aff denne Verden.

Derfore/

Derfore/ Skulle wi Menniske/ lade
oss Her met nøye / oc ihukomme/
at wi aff hannem / som er en Fa-
der oc H E X X E offuer alting /
haffue saait Liff oc Vland/oc ere saa-
den Naturlige Lov vndergiffne.
Derfore naar vor Tid kommer /
Skal wi hannem det igien giffue/
som haffuer giffuet oss det / oc lego
met Jorden.

Huorfore effterdi/dette timelige Liff
er wuist / oc Døden oss alle paahenger
for Syndzens Skyld / da skulle wi saa la-
de oss nøye / stride Mandelige/ oc Døds-
sens vold / met en god Taalmodighed
omdrage / paa det wi kunde euindelige
leffue/ met G V D/ oc vor rette Herre
oc Konge J E S V C H X J S T O.

Fremdelis ocsaa / opregnede hans
Kongelige Maiestat / mange trøsteli-
ge oc herlige Sentenzer aff den hellige
Skrifte/huilcke som paaminder oc stads-
fester/Menniskens Bange oc Bedrøffues-
de Samuittigheder om Syndernis for-

X

ladelse/

ladelse G V D S Venſkab/oc det Ei-
uige Liſſ. Oc iblant mange andre/ vaare
diſſe ſynderlige Iohan : i det tredie Cap.
Saa elſte G V D Verden/at hand gaff
ſin Enbarne Søn / At alle ſom tro paa
hannem/ icke ſkulle fortabis/ men haſſue
det Eiuge Liſſ. Item/ Iohan : i det
Tiende : Mine ſaar høre min Røſt/ ieg
kiender dennem/ oc de effter følger mig/
oc ieg giſſuer dennem det Eiuge Liſſ/
der ſkal oc ingen tage dennem aff min
Zaand. Iohan. i det Giortende. Jeg
er veyen/Sandhed oc det Eiuge Liſſ.

Saadanne oc mange andre drabe-
lige Sprock / baade hans Kongelige
Maieſtat ſelfſ/tit oc offte repeterede, oc
flittelige tilhørde naar hans Naadis
Predicant / dennem fore gaff / der til oc
frimodelige/met andre/ ſom hans ſalige
Herr Fader oc gjorde i ſin yderſte/ Sang
trøſtelige Pſalmer / ſom vare : Troen/
Fader vor vdi Zimnerig/ ſom baad off
leſſue Brøderlig/ic. Nu bede wi den Hel-
lig Aand/etc. Fremdelis gjorde oc hans
Kongelige Maieſtat/ ſin aluorlige Bøn/
forlengendis hiertelige effter Herren.
Huor

Huorfore at hand skulle snarlige kom-
me/oc vdrette sin villie/Bad hans Kon-
gelige Maiestat/ i denne Mening.

O du leffuende G V D S Søn/Du
som est det Eiuge æris Liff/Du som est
Sialsens Trøster / hoff dig er min Røst/
min Mund / oc mit Hierte raaber nu til
dig. Min G V D/ huorfore tøffuer du
saa lenge før du vilt komme/Kom snart/
fordi wden dig er ingen rolig Dag eller
Time / thi du est min Glæde / oc wden
dig er min Siæl bange. Derfor / om
ieg end vandrer wdi Mørckhedzens oc
Dødzens Dal / dog frycter ieg icke for
nogen Wlycke / eller noget Ont / thi du
est hoff mig O H E R R E J E S U.
Oc din Kiep oc Staff trøster mig. Jeg
befaler min Aand i dine Guddommelige
Hender / Thi du H E R R E oc gode
G V D/ hassuer mig forløst. Du hass-
uer oc selff sagt / at huo som troer paa
dig / hand hassuer det Eiuge Liff / men
huo som icke troer Sønmen/ hand skal
icke see liffuit / men G V D S vrede
blissuer offuer hannem.

R ij

Ja i

Ja i gode Tilhørere / det er wmmue-
ligt / at ieg paa denne Kaarte Tid / kand
opregne eller beskriffue / huorledis denne
Salige Høybaarne Herre oc Konge /
Kong FRIDERICH, hassuer skicket oc bes-
ridt sig til Døden / Ja øffuede sig stedze
oc altid / i all Gudfryctighed / met en
sand Guds paakaldelse oc Bekiendelse /
som er baade dennem alle / som den Tid
omkring stode / oc OS til en Euig Hus-
kommelse / oc Bør at opuecke alle oc
huer / til en sand Gudfryctighed / i voris
Liffs Tid.

Saa vaare saadanne Bønner krafft-
tige / oc Dyrebare i G V D S Naam /
huorfore den Euige G V D / Naadelige
Bønhørde hans Kongelige Maiestat /
huilcken som sactelige hensøff i H. Erren-
høff huilcken den Salige Herre / Nyder
oc Bruger / Euig Glæde oc Rolighed /
huilcken hans Naade nyde skal / met al-
le G V D S vdualde Børn oc Helgene
til Euig Tid.

Men effterdi / at alle Historier bære
vidne / at naar G V D hassuer hentals
det / Gudfryctige Øffrigheds Personer /
Som

Som haffue hafft stor vilge oc Be-
hagelighed/til at forfremme/den Christe-
ne Kircke oc sande Religion / da effter
deris Affgang / haffuer det sig meenlig
effterfolgd/ megen forandring/ Krig oc
Seyde / end ocsaa vndertiden / Foran-
dring i Religionen/ Scholer oc Bogelis-
ge Konster / huilcke tit oc offte ere fors-
actede oc forskutte / oc i deris Sted ere
vidtagne store Vildfarelser met atskillis-
ge oc vrange Meninger / Dyrckelser oc
grossue Seder/huileket ocsaa mange Vis-
se oc forfarne Mend / vel vitterligt er.
Ja end ocsaa andre / som ere leeg Solck/
oc kand vide aff at sige / oc slittelige ac-
ted oc obserueret haffue.

Iblant huileket / dette er gantste
merckeligt / som læsis wdi Historier / oc
synderlige det / der den Scribent Pausa-
nias skriffuer/om de Spartaners yncfelige
Forstyrring oc Seyde / wdi huilcken/ der-
is Konge oc Herre / Kong Cleombro-
tus, bleff slagen oc dræbt/ i den Krig oc
Slag/ Som stod for Leuctra, der hand-
saa sagde: Magnis cladibus impendens
tibus, solet De v s è medio tollere Prin-

R iij

cipem.

cipem. Det er / naar stor forstyrning /
waade oc fare / offuerhenger noget
Land eller Rige / da pleier den Ewige
GUD meenlige / at lade forandring skee /
ia saadan / at hand hent alder Landzens
Førster oc Herrer / som haaffue hantheff
uet / sine Vndersaatte oc Regemente.

Da effterdi at vor Herre nu i disse
Aar / ligeruiff som oc Aar effter GUDS
Byrd / Tusinde femsshundrede halfftre
diefindz tyffue oc Ty (oc lidet der effter)
Døde mange drabelige Førster / som vaa
re Keyser KARL den femte / Salige
Kong CHRISTIAN den Tredie / Kong
CHRISTEN den Anden / Kong GÖSTE
i Suerige / Tuende Konger i Franckeris
ge / den ene effter den ande / Tre Dronnin
ger / Dronningen i Engeland / oc Dron
ningen i Vngerer / oc Dronningen i Lan
te Polen. Trende Chur Førster / Phalz
Gressuen / Biscopen aff Treir / oc Bis
copen aff Røln / oc mange andre. Huil
cken Tid / der strax effterfölgde / Her oc
anden Sted / Stor Krig oc Seyde / oc
siden grusom Pestilence oc andet Ont.
Saa haaffuer oc nu / i disse faa Aar / den
Almece

Almectigste GUD / teed sin vrede imod
Mennisten / for Syndens skyld oc Let-
færdighed / oc mange ypperlige oc
Vassnkundige Sørster hentaldet / som
ere / AVGVSTVS, Churførste i Lante
Saxen/Churførstinden i Samme Sted/
som vaar vor Salige Herris Søster/
Sørsten van Anhalt. Hertog HANS
oc Hertog ADOLPH, oc / Som sagt
er/ Sørstinden i Lante Michelborg/ vor
Allernaadigste Dronnings Gudsfryctige
oc Sørstelige Moder / STEPHANVM,
Konge i Polen / oc nu denne vor Salige
Herre oc Konge / Kong FRIDERICH,
met mange andre ypperlige / oc drabe-
lige Lærde oc Vassnkundige Mænd.

Saadanne siger ieg / effterdi vor
Herre/ saa pluzelige/ haffuer hentaldet/
da Bør oc vi/ som saadant vederfaret er/
vor sag vel at betencke / oc frycte at for-
vor Seckerhed oc vngudelighed / er viis-
selige Herren oss vred/ oc wden wi alvors-
lige omuender oss til Herren / maa wi
wden all tuil foruente / at hand io oss
visselige i andre Maade besøge oc straffe
wil.

Derfore

Derfore kand vel huer bentencfe oc ac-
te/som nogen sandz er wdi/met huor stor
Sare / wi nu ere besnerede / oc maa vel i
alle Maade / sigis / at were Wlycksalige
oc Elendige / at wi hassue mist / saadan
en Lands Første / Religions forsuar oc
bestiermere. Ja wi / som vaare aldelis
wuerdige til / at beholde hoss oss / saadan
en Første oc Herre / huilcken den Eiuge
G V D wden all tuil hassuer for vor
mangfoldige Synd oc Ondskabs skyld/
hentaldet aff denne Verden/til sit Eiuge
Rige/ oc huilcken hand heller vilde / der
skulde høre hannem til / end OS fattige
Danmarckis indbyggere.

Thi denne Salige Høybaarne Herre
oc Konge/ som allermest vaar omhygges
lig/ for den sande oc rene Euangelij Lar-
dom/ Kircker oc Scholer/er saa aff den
Eiuge G V D / fra denne Jammerdal
hentaldet/ wdi dette sørgelige Aar / om
huiss vnderlighed/ de lenge spaadt hass-
ue/ Ja i huilcken wi skress/ effter C H R I
S T I Byrd/ Tusind Semhundret/ Sires
sindztue oc Otte / den fierde April : it
Quarter før Sem effter Middag / paa
huilcket

huilcket / wi fattige Vnderfaatte / Kunde
formercke / at hans Naadis besticket
Tid oc Time / som G V D haffde hans
R. M. foreset / vaar da kommen / saa
den Fromme Salige Herre / icke døde
aff nogen allertom / men vaar i sin baste
Alder / oc vaar icke end fuldelige halff
trediesindz tyffue oc fire Aar.

Vdi huiff salige Affgang / ere neda
lagde / mange oc atskillige ypperlige
Kongelige dyder / huilcket wi mere met
Hiertens graad oc Banghed / maa beklaa
ge / end wi dennem antegne / oc tilbørli
ge beskriuffue kand.

Derfore maa wi off vel iamre oc
giffue / at vor Høyeste hielp / oc tryggeste
Bistand her i Verden / er OS frakom
men / den som altid lagde vind paa / at
wi kunde leffue i Fred oc Rolighed / vden
all Seyde oc wenighed / Ja den der sette
all sin flit oc tancke der hen / at det kunde i
alle maade gaa off vel / oc saa lenge hans
R. M. leffde / da nøde wi hans Naade
got at / oc mi i lang Tid / vaare wden all
Sare / saa at ingen torde Bruse mod off /
eller nogen skade off paa føre.

S

Men

Men dette trøster wi oss met / at om
det er sant / som sigis oc Skriffuis om det
Ewigge Liff / at det er io til / huilcket
visselige er sant oc vryggeligt / som den
Zellige Skriff / met klare vidnesbyrd /
giffuer tilkiende / huilcket oc er bekræft
tet oc Stadfest / met G V D S Søn
J E S V C H R I S T I / egen Død
oc Opstandelse / er oc beseglet oc bes
uist / met mange andre Zellige Mens
nistens Aabenbarelsen / Som vaare
for mange Hundrede Aar / hendøde :
Saa sant / siger ieg / som det er til / huilcke
ket icke ieg / eller nogen Christen tuiler /
Saa visselige skulle wi tro / at denne
vor Salige Herre oc Konge / Kong
FRIDERICH den anden / icke er forlat /
men heller er hos G V D / gleder sig / Seer
G V D Ansiet fra Ansiet / Snacker oc
taler met G V D S Søn J E S V
C H R I S T O / om den Ewigge Vis
dom / oc er nu iblant / de hellige oc Him
melske Kongers tal / iblant de Zellige
Propheter / Patriarcher oc Apostler / met
huilcke den Salige Herre snacker oc
taler om G V D / om den Himmels
ste

ste Politi oc Regemente / om G V D S
 Low / Retfærdighed oc Godhed / Ja
 om G V D S Gudommelige verelse /
 Almectighed oc Vijsdom / haffuer oc
 disse merckelige Konger haff sig / met
 de hellige Engle oc himmelske Herstab /
 at snacke oc tale met / som ere D A V I D,
 E Z E C H I A S, C O N S T A N T I N V S, T H E O S
 D O S I V S. Kiender/confererer oc taler / oc
 saa met sine formend oc Konger offuer
 disse Land / oc synderlige met sin Salis
 ge Her Fader / Kong C H R I S T I A N, den
 Tredie aff det Nassin / met sin Naadis
 Faderbrødre / met sin Kongelige Maies
 tats Dronnings Salige Moder / Høy
 baarne Førstinde E L I Z A B E T H A, oc met
 alle andre hellige i Zimmerige / Befaler
 G V D oss som igienlessue i denne Jam
 merdal / ynske oc begiere / at G V D
 vil beuare sin Christne Kircke her i
 Dannemarc / oc anden Sted / At
 huess sande Religion oc god politi / der
 haffuer veret ved Mact holden / den
 stund de regierede / maatte oc i den Christ
 ne Kircke / oc iblant menigheden bliffue
 bestyrcket oc huldet til Verdens Ende.

S ij

Ders

Derfore skulle wi vist vide / at den
ne vor Salige Herre oc Konge / haffuer
offruerundet all sin Tid / oc er nu vana
dret den rette Vey til Himmerige : Fra
Arbeyd oc møde / til Rolighed / Fra det
wisse til det viffe / Fra Dødzens Kamp /
til Euig Fred / Fra Døden / til lifsuet / Fra
wfuldkommenhed / til den rette Kund
faff / Fra det fremmede / til fit rette
Faderne Land / Fra Verden / til sin Frel
sere **CHRISTVM IESVM.**

Saa skulle wi derfore icke tencke /
at denne vor Salige Herre oc Konge /
haffuer henfaldet i noget Ont / i det
hans R. M. er fra off bortkaldet / men
wi heller oc vore effterkommere / wi haff
ue i faldet stor skade der vdoeffuer. Oc
wi ere nu / lige som it armt hielpeløff
Skib / som Segler wdi it vilt Stormens
de oc Brusende haff / der haffuer mist
fit Roer / oc gode Styremand / der skul
de raade det / oc naar varet oc Bølgerne
paa trenger / oc det icke Regieris / Driff
uis det hid oc did / oc paa det sidste / maa
det wden all redning / plat forderffuis
oc suncke.

Huorfore

Huorfore effterdi / vore vilkaard nu
saadan ere / oc wi finde i den Hellige
Skrifte / at vor Grelser I E S V S
E L X J S T V S / selffhaffuer begræ
det de Døde / som wi kunde lase om La
zaro, oc effterdi det ocsaa er Naturligt /
at begræde de hen døde / huilcket wi oc
finder i de Tolff Hedenste Lower: Saa
delige da er her ingen iblant oss / som io
maa met Suck / Sorrig oc graad/denno
Fromme Salige Herris oc Kongis Død
oc Afgang beklage / huilcken som vaar
den Christne Kirckes oc Scholers rette
Fosterfader oc Forsfremmere.

Derforre da er nu denne vor Frome
Gudfryctige oc Allernaadigste Dron
ning i Sorrig oc Kummer/huiff glade den
ne haarde Død/haffuer formindsket/oc
huiff Naade/GUD Almectigste icke her
i Verden / kunde bemist nogen større Vels
gierning / eller Lycksalighed/end at den
ne Salige Herre / kundet met hendis
Førstelige Naade/ met deris Høybaarne
oc Førstelige Børn/oc andre/til sin sidste
Alder/ leffuet oc lidt vel.

Nu sørger oc/vor vdualde Herre oc
S iij Naadige

Vlaadige Konge / Kong CHRISTIAN
den Gierde / der til oc / hans Vlaadis El-
skelige oc Høybaarne Sydstinde / at de
nu haffue mist / deris Herte Kiere Herre
Fader oc Fromme Konge.

Her sørger oc / det gantste Dana-
marckis Riges Raad oc Menige Adel /
at de ere affskilde / med dette klare oc
skinnende Liuss / som med sit Skin / wdi
mange gode oc Høymectige Exempler,
oc andre Gudfryctige oc Høffuiske Gier-
ninger / opliusde dette vort Faderne
Land / huilcken der altid med stor flittig-
hed oc Omsorrig / lagde vind paa sine
Vndersaatters / Fred oc Rolighed / paa
indbyrdis Enighed oc Samdirectighed /
paa Adelens dignitet oc Ere.

Her græder oc sørger / den ene med
den anden / alle Statter / store oc Smaa /
Vnge oc Gamle / Ja sinna romyndige
Børn / motte end oc vel græde oc hyle /
for denne Gudfryctige Kongis / oc Salis-
ge Herris / Død oc Affgang om de kunde
forstaa / oc betencke / huad hans K. M.
vaar for en Herre.

Men i

Men i som ere Lærefædre i dette
Kongelige Academie, oc du Studenters
Sorsamling/i Presters oc Klercke alle/ Kænd
i affholde eder aff graad? Betencker
denne Christne Herris / oc Salige Kon-
gis mangfoldige Velgierninger / der als
drig nocksommelige Kænd Kosis eller Bes-
ømmis. Der denne Fromme Salige
Herre leffde / da maatte mand vel sige
off / at vere gantske lycksalige / men nu
hans Naade er borte / huo er der nu / der
vil trøste / Styrcke oc husuale vor Klen-
dighed? Eller oc huo vil nu her effter /
vere vor forsuar oc Tilfluct / affuende oc
affnuerge huad fare oc vaade / som Kænd
offuerhenge vore hoffueder?

Huad skall wi derfore giøre / oc huor
skulle wi bare off at? Sandelige / alting
er set / i vor Naadige oc vdualde Herris
CHRISTIANI den Gierdis / Hender oc
Mact. Thi ligeruiss / som hans Naadis
Salige Herre Kader / hassuer ladet effter
sig / det store Rycte oc Tassn / som vider
lofftelige om hans Kongelige Maies
stats / mangfoldige dyder / vaar vdspridt
i atskil

f atskillige Fremmede Land / oc Nationer,
Ja end ocsaa hoss dennem / som aldrig
hans Naade kiende: Saa haaffuer hans
K. M. oc icke aleniste / effterlat denne
vor Naadige oc Unge Herre / disse
Mectige Riger at forestaa / men oc haaffuer
ladet effter sig / alle Kongelige dyder /
huilcke hans Søn / skal oc Bør effter at
følge. Hues Saalige Herre Faders
Liff oc Leffnet / Bør at vere / i alle Raad
oc Gierninger / lige som en ret Maalesnor
oc Førstelige Speyl / wdi alle Kongelige
oc Førstelige dyder / som en Herre oc Første
/ Bør at vere met begaaffuen / som er
G V D S F R Y E T / Forsietighed /
Visdom oc Snildhed / Styrcke oc mod /
Ketfardighed / Mildhed / &c.

Huilcke Edelige oc Førstelige dyder /
Naar de bliffue beprydet / met god disci-
plin / Bogelige Kaanster / oc Førstelige
Seder oc grauitet, huilcket G V D skee
Loff / Dag fra Dag skeer: Da er dette
off en stor Trøst / at denne Salige Kon-
ge oc Herre / icke er død eller borte / men
teer sig / ia er igien fød / oc OS skencket / i
Denne

denne Salige Herris elskelige Søn / vor
Allernaadigste Herre.

Denne er vor trøst oc mod i denne
store Hierte sorrig oc bedrøffuelse / som
vi aff hans Naadis Affgang / haffue
faait oc bekommet / forhaabendis / at
huad vi haffue mist / i denne Salige
Herris Affgang / det skal oss igien opret-
tis / formedelst denne vdualde oc Naad-
dige Herris Førstelige Dyder oc Mild-
hed. For huilcken vi allesammen / Først
endrecteligen paakalde den Euige Gud /
at hand vil Naadelige beuare hans
Naade fra all Wlycke / oc at vor Grel-
sere oc Saliggjørerere **CHRISTVS**
IESVS / vil styre oc Regiere hans
Naadis Førstelige Hierte / til all Guds
fryctighed / at hand oc vil forfremme oc
Regiere / met den verdige HelligAand /
hans vngdoms Aar oc studering. Der
til at hand oc vil Naadelige beskytte oc
beuare hans Naade / fra all vaade oc
Sare / Aandelige oc Legemlig / sit hellige
Naaffn til Xre oc Loff / den gantske Mes-
nighed oc Landsaatter / til forfremmelse
oc Gaffn / Saa at hans Naade / kand
bliffue

T

bliffue den Christne Kirckes retsindige
Fostersader/i denne sidste Verdens tid/
oc at hans Naade kand bliffue saadan
en Første oc Konge / der disse Mectige
Land oc Riger / kand vere til Gaffn oc
Tytte/ etc. **AMEN.**

Nu nu for det Sidste /
Villem vi met saa stor Tacksi-
gelse oc Loff / som vor Hierte oc Bryst
mest aff sig kand vdgysde / oc som vor
Mund oc Tunge / mest aff sig kand vds-
trycke oc vdsige / Loffue oc prise / den
Kunige Almectige GUD / vor **H E R-
R I S J E S U C H R I S T I**
Kunige Sader / at hand hassuer vdaß sin
vrandfagelige Godhed / oc vrsigelige
Barmhiertighed oc Naade / wdi denne
sidste Verdens Tid / i disse Lande oc Ri-
ger / gissuet den Christne Kircke / som nu
staar paa Jelds ende / Saa Trofaste oc
Christelige Fostersædre oc forfrem-
mere. Denne samme gode GUD Bede
vi fremdelis met Hiertens Bøn oc bes-
giering / at hand nu fremdelis / formedelst
sin

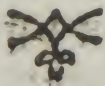
sin Søn JESUM CHRISTUM
vor Herre / som er vor eneste Meglere oc
Talsmand / vilde mildelike ihukomme sin
store Naade oc Barmhiertighed / som
offuergaar alle Synder / oc beuare iblant
oss / sit Hellige Euangelij Liuss / sit salige
Ord / fra Skild oc wforfaltet i alle maas-
de / aff falsk Lardom oc Rietteri / oc at
hand vil imod Dieffuelen / oc alle Dieff-
uelens ridstæff / mod alle Rettere / Suer-
mere oc falske Lærere / Beuare oc bestyt-
te vnder sin Haands skygge / Sin Christ-
ne Kircke oc Liden hiord / oc det gant-
ske Regemente i disse Land oc Riger / oc
at hand vilde giøre oss allesammen til sin
Barmhiertigheds Ridstæff / oss som al-
tid til Ewig Tid / uden all affladelse /

hannem ville tacke oc prise

met sin Søn oc den ver-

dige HelligAand /

AMEN.



24

En

En faart Beskriffuelse oc Aff-
malning / huorledis det er tilgaait/
wdi denne Salige Herris oc Høybaarne
Kongis/ Kong FRIDERICHS den II. Be-
graffuelse/ Danmarks/ Norgis/ Vendis oc Gortis
Konning, 2c. Vdi huilden der først Antegnis /
huad Ceremoni oc Skick der bleff holden / der
dette Høymectige Kongelige Lig / bleff paa Ant-
vorstøff i Kisten nedlagt/ oc huad som sig tildrog/
der det bleff der fra/ oc til Koscilde henvørt. Der
æst huad process oc Orden der bleff huldend/
der samme Høybaarne Herris Lig bleff
ført aff Biscopsgaarden i Koscilde/
oc ind i Domkircken til sin
Leiersted/ Den 5. Junij/
Aar 1588.



DEr nu/ som tilforn vid-
lofftelige omtalet er / Kong
FRIDERICH den II. Høybaarne
oc Mechtige Konge oc Herre offuer Dans-
marks oc Norgis Riger / haffde noget
nær i fulde 54. Aar leffuet i denne Ver-
den/ oc alle Kongelige oc Førstelige dyder/
som en Kongelige Persone burde at haff-
ue/ siuntis at haffue nu i alle maade/ fan-
get sin fulde vext oc Fremgang i hans
Konges

Kongelige Maieſtat/huileken ſom icke ales
niſte haſſde forſuaret diſſe Lands oc Rigers
ſtore Maſſen oc høye Titeler : Men ocſaa
haſſuer voret / At her er hulden en ſand
Enighed oc Samdirectighed i Religionen,
en ſand Chriſtelige Tro oc andre Dyder/
ſom ere diſſe Riger en Euig bepryddeſe
oc Ere / huileke til vore eſſterkommere
met ſtor Loff / Ere oc tackſigelle / Land
fordris oc forſpøttis.

Da der denne Salige Høymectige
Herre oc Konge/nu haſſde ſkicket ſin Sag
vel hoſſ den Euige G V D / ſom en
Chriſten oc Gudsfrøctig Herre burde at
giøre / haſſde oc anammet Chriſti Legom
is oc Blods Sacramente / bleſſ hans
K. M. vdaff Guds viſe Raad oc forſiun/
herfra til det Euige Liſſ henkaldet paa
Antuorſkoff Slot / huileket ſom Skede/
den 4. Dag April. Anno 1588.

Men anden Dagen der eſſter / bleſſ
en Contraſeyere henkaldet/ til denne Sa
lige Høynbaarne Herris Lig / hans Naad
dis Anſicte ſittelige at beſkue/ oc det ſiden
at affmale oc Contraſeye.

L iij

Derneſt

Derneft paa Paafte Dag/ bleff dette
Kongelige Lig Balsameret met dyrebar
Balsam/oc wdi en Kifte henlagt/huilcken
vaar offuerflagen met Sort ftygel / som
fiden bleff henset wdi en Kongelig Sal/
huor baade gulff/vegge oc lofft/ vaar off-
uerbridde oc betackte met Sort.

Siden den neste tiende Aprilis, bleff
samme Kongelige Lig / i nogle aff Dans-
markis Riges Raads / oc de fynderligste
aff Adelens Neruerelse / vdaff nogle aff
Hoffiuncterne / huilcke der til vaare bes-
tickede/ henbare i den offuerste Part aff
Kircken/som wi kalde Choret/huilcket vaar
oc gantfke Offuerkled oc fkiult met Sort
Klede: Diffigeste ocfaa Prædickeftolen/
pillerne Stolene alle paa alle fider / oc
gantfke gulffuer.

Offuer liget vaar giort it offuertech
eller Himmel/ som nedbøgede sig ved
begge Sider/ at den kunde fkiule den gant-
fke Kifte / huilcken oc vaar offuerbetact
met Sort Klede/huor omkring ftode Dag
oc Nat otte oc tyue brendende Vorkiuff.

Offuer samme Hønbaarne H. Lig/
vaare tilfickede fire Adels Personer / Fire
Cine

Einpendere oc fire Drassuantere / som
skulde Dag oc Nat paa nogle vggers tid/
tage vare oc vaage offuer liget/huilde som
skiftedis til huer sin Tid at vaage / indtil
den 24. Maij/paa huilken Dag der vaar
besluttet / at Forneffnde Høhbaarne Lig/
skulde met tilbørlig Solennitet oc Første
lige Tre/ henføres til Ringsted.

De der nu dette Høhmetige Lig/
bleff fra Antuorskoff ført / da ginge først
for liget / all Herrispræsterne paa Ant
uerskoffs Læen/Scholemestere/ Degne oc
Peblinge / som vaare kledde met sorte lans
ge Kleder ned til Jorden/som siunge Chris
telige Psalmer oc Sang/huilde paa den
Tid vaare bequemme.

Efter dennom rede aff R. M. Tro
metere Tolff/som oc vaare i kledde Sort/
huest Trometer oc vaare Offuertacte
met Sort/blant huilken hoff/oc vaar den
som staa paa Kedeltrommerne som
mand Kalder.

Nest der efter kom ridende Marskals
ken/met alle Hoffiuncterne/ huilde vaar
skickede i saadan Ordning oc saaledis dis
ponerede,

ponerede, at der altid rede tre oc tre til
haabe i huer ledt.

Vdi denne Første Ordning rede
Stein Maltisøn / oc Gressue Jørgen til
Gleichen/ dertil Rudolphus Schenchiuss,
Friherre til Lautenberg / disse saa ordines
rede vaare ved atten led / tre tilsammen/
alle met lange Sørgekleder.

Nest effter dennom ginge tredue Pe-
blinge/ oc met Sort Klede / som bar huer
sit Sørgehuus.

Effter dennem kom ridende paa tho
Heste / som vaare offuerkledde met Sort
Klede ned til Jorden / de tuende R. M.
Herolder/ som oc met deris besfickte Kleder
som tilhørde / vaar kledde/ oc hulde huer i
sin Haand en Sort Riep.

Der nest effter / kommer ridendis
Stoldmesteren/ Eustachius van Thionen,
met R. M. andre Hoffindere / huilcken
oc vaar en meget stor Skare.

Siden effter reed R. M. den Salige
Herris egen Kammer Juncker / huilcken
reed nest for R. M. Lig/ Som vaar Geor-
gius Ernestus VVorm. Der nest Chris-
stopherus

Strophus Cariothis, den Salige Herris
Stenck/her hof Caius Rantzouu.

Nu nest effterspølgde den Salige
H. H. Lig/ som vaar Balsameret/ som
sagd er/ met dyrebar Balsam/ oc nedlagd
i en Trækiste/ oc denne Trækiste vaar set i
en Tinkiste/ Siden vaar denne Tink-
kiste set i en anden Trækiste/ huilcken vaar
gantiske offuertact met sort Fløvel/ som
vaar paa alle Sider tilfest met forgylte
Sølffnaffler.

Offuen paa den øffuerste Part aff
Ligkisten/ vaar it Sølffkaarff forgylt/
huor paa vaar berid oc set/ vor Saliggig-
reris oc Frelseris **E H X J S I J** Bilde
lede oc effterlignelse/ vnder huest Arme de
tuende Cherubin oc Engle/ met forgylte
Sølffnaffler vaare paasette/ men neder
vnder den ene Engel/ paa den ene Side
ved **E H X J S I J** Billede/ vaare paaset
hans R. M. Symbola oc Ordsprock som
saa lyder: Mein Hoffnung zu Gott
allein. Item/ Trewe ist Wiltbret.

Paa den anden Side tuert der imod/
vaar denne effterspølgende oc gyldene Sen-
tens set/ som er fuld aff stor Trost/ oc
Husua-

Husualelse / oc saa Lyder: Salige ere
de Døde / som Dø her effter wdi
HERREN. Ja Vanden siger / at de
huile aff deris Arbeyde / Thi deris
Gierninger / følger dennem effter.
Huileket altsammen vaar giort aff idel
Spilff / oc met pure Guld forgyt.

Derneft vnder Kaarset ved enden/
Stod oc Danmarckis Vaaben aff Spilff
oc forgyt / vnder huileket vaar set en Taff-
le aff Spilff oc forgyt / huor paa vdryet
vaar met store Bogstafue / Vaade paa
Latine oc Tydske Sprock / vor Naadige
Herris oc Salige Kongis Jødzels Dag/
hans Naadis Regementis Aar / oc paa
huileken Tid oc Aar hans R. M. bleff aff
denne Verden henkaldet / saaledis:

Vdi denne Graff ligger skiult oc
nedlagd / Stormeetige Høybaarne
Første oc Herre / Konning FRI-
DERICH den anden / som vaar
Danmarckis / Norgis / Vendis oc
Gottis Konning / Hertug i Sles-
uig/

uig/ Holsten/ Stormarn/ Ditmers
ffen/ Gressue i Oldenborig oc Delo
menhorst/ Som bleff kaldet aff den
ne Verden paa Antuorskoff den
fierde April. Aar 1588. Der hans
Naade haaffde noget nær Leffdi wdi
54. Aar / oc haaffde Regneret i disse
Riger wdi 29. Aar / Quess Siel
leffuer hoss G B D.

Men ydermere vaar liget lagd i en
vogn der til berid / som alsammen vaar
offuertact oc skiult met sort Gløvel / oc it
huit Bliant Kaarss tuert offuer / for huile
ken ginge otte Heste / alle offuerkledde met
sort Klede.

Nest effter liget / reed vor Naadigste
Dronnings Hoffmester / Ditleff Holck /
hoss huileken rede tuende Juncere / som
vaare : Christopher Rosenzaard oc Do
ring Kamel / effter huileke vor Naadigste
Dronnings Karm sølgde / huess Heste oc
vaare offuerkledde met sort Klede ned til
Jorden.

W ij

Nest

Nest her effter følgde den Salige
Herris mindste Børn / baade Føsterne
oc Frøickerne / effter huilcke følgde Erlige
oc Velbyrdige Knud Rud / Predbiørn
Bildt / oc Tage Krabbe.

Men siden der effter aag den Unge
Prink / CHRISTIANVS III. vaar vds
ualde Naadige Herre oc Konge / met sin
K. M. Høpbaarne Broder Hertog
VLICH, huest Karin oc Heste / vaare
oc gantske offuerkledde oc betacte met sort /
effter huilcke Kigens Raad oc fornemste
Adel ordentlig effterfølgde.

Her effter Hoffmesterinden met sin
Hoff / effter dennem Lænsmandene / som
vaare temmelige mange / Ja samme Aars
den vaar tho oc tyuue Par.

Siden følgde de ypperste Kigens oc
anden Adels Fruer oc Jomfruer wdi en
stor Skare.

Effter dennem rede Kigens Raads oc
Adelens Tienere / met andre / huilcken
Skare vaar offuer Tusinde Heste.

Paa begge sider ved den Salige Hers
ris Lig / oc omkring vor Naadigste Dron
nings Karm / disligeste oc paa begge sider /
ved

Salige
forsterne
de Erlige
Predigern
den Dage
I. naar vds
ge / met sin
Hertog
ste / vaare
te met fori/
foruemsie
den met sin
andene som
samme Aar
ste Nogens or
fruct wdi en
ns Raads oc
e / huilcken
ste.
alige Hers
ste Dron
egge sider/
ved

ved vor Naadigste vdualde Herris oc
Kongis vogn / vaare tilskickede den Salis
ge Herris Drassuantere at skulle gaa / i
förde sorte side Sørgekleder / Zernene oc
Episkerne paa deris Hellebaarder neduent
til Jorden. Samme Dag kom mand
met Liget fire Mile / som vaar fra Ants
uorskoff oc til Ringsted.

Der de nu komme til Ringsted/kommer
Præster oc Klærcke aff Sorø Kloster / oc
anden Sted der Omkring dennem imod/
huilcke oc folgte dette H. Lig ind i Byen/
huilcke alle siunge Christelige oc Sørgelis
ge Psalmer som der tilhørde / huor liget
bleff afftaget / Oc i Klosteret aff nogle aff
Adelen / som der til besfickte vaare indført/
oc i Kircken indset met Førstelige Cere
monier , offuer huilcket den Himmel eller
Tabernackel som der til vaar berid / bleff
offuerset / oc Tredue tende Borliuss der
Omkring / Er saa den gantske Nat aff
Adelen Einspendere oc Drassuantere bes
uaaget.

Men om anden Dagen der Liget skul
de vdspris / vaar den gantske Forsamling

B iij oc

oe tilstede som tilforn / oe paa Samme
dag komme de til Roskilde.

Der de nu vaare/nær ved Roskilde/koms
me dennem imod / Peblinge oe alle Scho
lens Personer / de Hundrede K. M. egne
Studentere/ som leffue i Riibenhaffn aff
hans Naadis Kundhed/ den Salige Her
ris egne Sangere/ Vicarier, Canicker/
huilcke met deris Sang vndfangede det
te Høybaarne oe Salige Lig. Siden
der effter følgde de Høylerde Doctores oe
Magistri wdi Riibenhaffns Vniuersitet.
Oe allersidst effterfølgde/aff de Fornemste
oe Neruerendis Steder / Borgemester oe
Raad/oe andre Leeg Folk oe Almue en stor
Skare/huer wdi sin Ordning beskickete.

Der den Salige Herris Lig/ vaar nu
kommen ind i Byen / bleff det henspørt til
Biscopsgaarden / huor det bleff atter aff
vognen taget aff de Herremend som der
til beskickete vaare/ oe aff dennom Henbaas
det i en Sall / som alsammen vaar bekled
met Sort / huor det oe bleff staaende til
den 5. iunij, indtil atskillige Førster oe
Herrer / met anden Danmarckis Adel/
bleffue tilbødne/at de det ville til sin Leyres
sted

sted henfølge / huor der i Fornessnde
Dage lige som tilforn / bleffue Vorliuss
omkring sette / oc beskicket baade Nat oc
Dageuert.

Disligeste droge alle Herrerne/Adelen
oc deris Tienere Sprgekleder / men mee
huad skilsmisse det er skeet er ick forno
den at omtale. Men allene som nogle
haffue supputeret oc offuerregnet/ da haff
uer samme Sprgekleder / som Drassuan
tere/Sangere/ Peblinge/ oc Gattige Folk
haffue faait / oc det som Kirckerne oc den
Salige Høybaarne Herris Kammere/
haffue veret bekleddede mee/ beløbet sig offuer
XXX. Tusinde Daller.

Her er oc vel mere at tale om denne
Første Process / om huad her ydermere
skeet er/ men dette maa vere nock paa den
ne Tid / om huad som skede der G V D
Almechtigste haffde hans K. M. nylige
henkaldet aff denne Verden / oc huad som
sig i midler Tid tildrog/ fra hans Naadis
Lig bleff vdført fra Antuorskoft/ indtil det
bleff indset paa Biscopsgaarden i Roskil
de/ oc siden Førstelige begraffuet.

Men

Men ydermere ville wi nu omtale/
huad Process Ceremonier oc Orden som
skede / der dette Høymectige oc Kongelige
Lig bleff vdført aff Biscopsgaarden / Oc
henbaaret i Domkircken til sin rette Levers
sted.

Der nu den bestemde Begræffuellsis
Dag vaar kommen / paa huilcken merckel
lige Førster vaare forsamlede / som vaare:
Hertug V L R I C H, Hertug i Meckelbors
rig / Først til Benden / Greffue til Sues
rin / de Lande Rostock oc Stargaard Herz
re / vor Naadigste Dronnings Herre Far
der. Hertug H A N S, Hertug i Holsten/
Slesuig/ etc. K. M. vor Salige Herris
Broder. Hertug Karl aff Meckelbors
rig / etc. Met Greffuer oc Herrers Legas
ter aff andre Riger / saa at der vaar aff
andre Land / Læen oc Steder / en stor off
uermaade Skare oc Forsamling aff alle
Aarden oc Statter / som sig forsamlede oc
møtte paa Biscopsgaarden / den forsagde
Dag oc Time / der samme Høynbaarne
Herris Lig / skulde vdbæris.

Men Gemeen Folk / baade Mand oc
Quinde / huiss Forsamling vaar wtallig /
gaffue

gaffue sig tilkiende i haabe tal/ aff den stor
re begiering de haffde at vilde see den
Fromme Salige Herris oc Kongis Lig/
huilcken de viste / at de aldrig mere kunde
see i denne Verden. Den ene trengde sig
paa den anden/ ingen actede enten Aarden
eller Stat / men huer stod som hand kom/
nogle Kryber op paa tagene/ mange staa
paa Tønder/Vindsad/r. En Part staa
oc henger offuen paa Murene/alle Vinds
duer alle Døre/ Gader oc Stræder vaare
fulde met Golt/ mange Tag bleffue oc aff
reffne / paa det at alle kunde feste Dyen
paa dette Kongelige Lig. Derfaare som
wi tilforn noget omtalet haffuer/de besyn
derligste blant Adelen/ oc som mest authos
ritet haffde / vaare der Kloeken slo siu for
samlede paa forskreffne sted / oc der fors
uente de effter Kloeken skulde sla otte / paa
huilcken Time det skulde ringe for denne
Salige Herris Lig.

Dissemellom / effterdi det oc haff de
gamle haffuer veret skick oc Brugeligt/at
de som G B D haffuer ophøyet til nogen
høy Regemente / til Land oc Riger at for
restaa/
X

restaa / skulle i deris Begiengelse beuise
nogen synderlig Ære for andre.

Da i samme Salige Herris Begravs-
uelse/ bleff der effter gammel vijs opreis-
nogle merckelige oc Hønlofflige Sym-
bola eller kiende Tegn / huilcket oc iblant
hedningene skede/ at mand skulde see huad
Ære / Visdom / Forstandighed / Dyd oc
Fromhed/ den giffuer Mennisken. Ders-
nest / huad Stamme Stat oc Mandeligh-
hed Mand vaar affkommen / oc at andre
skulde aff saadan Spectackel / opuectis til
Mandelighed / Slittighed oc drabelige
Gierninger.

For saadanne Aarsager / er endnu
saadant i atskillige Land oc Riger hulden
ved Mact/ oc at mand skal see en Kongelig
ge Persone/ at være lange Anderledis end
en Gemeen Persone.

Effter denne Vijs oc gamle Skick/
vaar oc her opreisd Sytten Fane/ wdi
den Gade som kaldis S. Oluffs Gade/
oc lige saa mange Heste der prælaterede,
en Hest for huer Fane/ oc huer Hest vaar
offuerkled met sort Klede ned til Jorden/
oc paa huer side paa Hesten vaar seet et
Baaben

Daaben som hørde til Janen som Baar
ris nest tilforn / huilcket er vore gantjke
effterkommere til en Euig Hucommelse.

Derfore følger nu strax effter / dens
ne Ordning / oc huorledis de fremis
ginge.

Men der nu Kloeken haffde slaget otte
te / oc begynte at ringe for dette Høymee-
tice Lig / da ginge først Scholens Perso-
ner alle / Siden de Hundrede R. M. Stus-
dentere i Kiøbenhaffns Vniuersitet, Her
hoff / den Salige H. H. Sangere / der nest
Vicariier, Canicker / etc. met deris Sang.
Siden der effter Profellores aff Kiøbene
haffns Vniuersitet.

Her effter ginge R. M. Trometere /
huer met sin Tromete offuerkled met
Sort.

Her hoff R. M. Marskalk met
Hoffiunckerne / oc andre Jorsters oc Legas-
ters Fribaarne Mend / som icke andee
paa samme Tid vaar befalet at vdrette /
huilcken Aarden vaar noget nær fire
Hundrede.

Nest der effter ginge de fyretiffue
Peblinge met fyretiffue sorte Luff / wdi
sorte

sorte Kleder ned til Jorden som tilforn
sagd er.

Nu for det Femte førdis Sytten Fan-
ner met lentelig gang/som sytten Fribaar-
ne Mend / i Kledde sort Sørgedract til
Jorden / førde / men effter huer Fane gick
en Hest (som oc tilforn noget omrørt er)
huilcke som oc vaare bekledd met sort Kleder/
oc haffde de samme Vaaben som vaar i
Fanerne / it paa huer Side / oc huer Hest
bleff aff tho Adels Personer fremled/ huil-
cket som skede wdi saadan Ordning.

Først wdi samme Ordning oc Skas-
re / gick E. B. Mauris Podebusk til
Riørup / som førde en rød Fane kaldis
Blodfane / men Hesten førde E. oc B.
Niels Skram til Drup / oc Johan Rud
til Møgelkierd.

Derneft den Fane met det Blæls
Vaaben førde E. B. Henning Gørge
til Kielstrup / Hesten E. B. Mend Claus
Podebusk til Krapperup / oc Kiold Jul til
Stubegaard.

Effter dennom følgde det gamle Del-
menhorste Vaaben/som er betegnet wdi et
huit Kaarss/huillet bleff opholden oc ført/
aff

tilforn
nitten Jas
n Jubaars
gedræt til
er Jone giet
t omrøtter)
t sort Kled/
som vaarl
e huer Hest
emled/ hui
ning.
ig oc Skas
odebust til
Jone kaldis
de E. oc B.
Johan Rud
et det Hsle
nning Gope
Mend Claus
Kield Jul til
gamle Del
gnet wdi it
den oc før/
aff

aff E. B. Niels Frijs til Hesselager / til
Hesten at Ledde vaare beskicked E. B.
Hartuig Hæcken til Thogerspø / oc Jens
Salster til Raahelisk.

Her effter fremkom E. oc B. Hans
Johanson til Hundslund / som førde den
Vldenburgiske Jone / som er affmalet
wdi tho røde Bielckers Lignelse wdi en
guel bond / de Hesten ledde vaare E. B.
Peder Jul til Alsted / oc Kield Brocken
hust til Leerbeck.

Her haff ocsaa førde E. B. Morten
Venstermand til Krynge det Semmers
ske Vaaben / affmalet i en guel Kronis
lignelse / wdi en Laffuendelfarffuet bond/
Hesten regierede E. B. Christen Gyldens
stjerne til Stiernholm / Melchior Wlffs
stand til Kierdgaardholm.

For det Siette effterkom det Dye
merske Vaaben / affmalet i en Kytters lige
nelse / siddendis paa en huid Hest wdi en
rød Bond / oc samme Vaaben bleff førte
aff E. B. Knud Grubbe til Alstøff / de
som Hesten ledde vaare E. B. Mend
Tønne Bruske til Langesøe / oc Holger
Wlffstand Gregerfføn til Bousberg.

Nu følger effter det Stormarnske
Vaaben/som er affmalet i en huid Suans
nis lignelse met en Guldkiæde wdi en rød
Bond / som bleff frembaaret aff E. B.
Giert Ransow til Bredenberg. Hesten
ledde E. B. Mend/ Erich Benstermand
til Lunde/oc Erick Lange til Stougaard.

Strax her effter gaff sig tilkiende det
Holste Vaaben/ affmalet i it huit Neldes
blads lignelse/ som bleff frembaaret aff
E. B. Godskalck van Alefeld til Ems
ckendorff/ Hesten regierede/ E. B. Mend/
Eyler Bruste til Dalum/oc Jørgen Quis
kow til Sandager.

Nu effterkommer det Slesuigs Vaas
ben/som er i tuende gule Løffuers lignelse/
wdi en Mørckebunn Bond affmalet /
huilcket oc bleff ført aff E. B. Laurik
Brockenhuss til Brangstrup men Hesten
ledde E. B. Offue Lunge Jffuersøn til
Thirsbeck / oc Jacob Krabbe til Ryke
holm.

Da her effter fremkommer / E. oc B.
Hans Lange til Breyninge/ som fremfø
rer det Jlandske Vaaben/ wdi en Kruncet
huid Jlands Jiskes lignelse / i en rød
Bond

Bond. Men Hesten fremleddis aff E. B.
Benedicht Kankow til Mogeltender oc
Johan Berneckow til Birkholm.

Siden efftersfølger det Gullands
Baaben / som er affmalet i it hult Lamis
lignelse / der fører med sig it Crucifix paa
sin Ryg wdi en rød Bond / huilket bleff
baaret aff E. B. Axel Brade til Eluit/
Hesten bleff regieret aff E. B. Mend
Eyler Brockenhuss til Nackebølle oc Giord
Person til Tyrrestrup.

Endnu fremkommer det Wendiske
Baaben / huilket er afftegnat wdi en dras
ges eller en Lindorms Lignelse / som bleff
frembaaret aff E. oc B. Peder Brade
til Kraaghholm / Hesten bleff regieret aff
E. B. Mend / Eske Brock til Estrup / oc
Erick Lange til Engelseholm.

Her haff ossaa / lod sig tilsiune des
Gottiske Baaben / huilket er affmalet
(som nogle mene) wdi en Løffue oc Ni
Hiertter / som bleff fremført aff E. B.
Christen Munk til Gieslingaard / Men
Hesten leddis aff E. B. Christopher Ros
sengaard til Herloffstrup / oc Karl Bru
ske til Margaard.

Da her

Da her effter/ det Baaben met de tre
Kruner / som bemercker disse tre Riger oc
deris Enighed / huilcket bleff forfremmet
aff E. oc B. Laaduig Muncck Laaduig
søn til Nørlund / Men Hesten regierede
E. B. Mogens Gøn Salcksøn til Bolles
rup/oc Iffuer Muncck til Thuiß.

Nu fremkommer det Nordske Baas
ben i en Løffuis lignelse som opstiger met
en ørse / wdi en rød Bond / huilcket bleff
fordret aff E. B. Thønns Gasse til
Wennerggaard / Hesten leddis aff Erlige
Velbyrdige Niels Persøn til Ingelsted/
oc Mogens Jul Pallisøn til Pallisverrig.

Derneft effterfølger/Danmarckis Ri
ges eget Baaben/affmalet wdi tre Him
melblaa Løffuer wdi en guel Bond/ huile
ket bleff aff E. B. Erick Balckendorp til
Glorup forfløt / Men Hesten bleff led aff
E. B. Mend Hans Speyl til Borreby/
oc Eske Bilde / til Ellinge.

Nu staar her tilbage den sidste Gane/
som mand Kalder Signum Regaliorum,
huor wdi alle Danmarckis Riges Baas
ben vaare affmalede/huileken bleff fordret
oc hulden aff E. B. Jørgen Bild til Els
ling/

ling / Men Hesten leddis aff E. B.
Peiter Reik til Hørbygaard oc Lagge
Krabbe til Skierne.

Nest effter disse Janer fremtreder
E. B. Christopher Pachs til Kindholm/
oc Eustachius van Tuenen R. M.
Stoldmestere/huilete som ledde den Salis
ge H. H. egen Hest/huileten vaar gantske
offuerkled met sort Fløvel ned til Jorden/
oc mit langs Ned at Ryggen vaar set it
huit Raarff. Sandelige det vaar vnder
ligt at acte denne Hest/huileten der wdi sin
Gang saa sact / Ja oc saa tungelige paa
Jorden sette sine Fødder / lige som hand
haffde haffte den allerstørste Byrde paa sin
Ryg / oc lige som hand met stor Banghed
haffde været beflemt. Saa er det vel
vert at acte oc Mercke/huorledis den Mee
tige oc vise G. B. D. saa haffuer skabt de w
mellende bester / at de oc kand giffue deris
hiertelaff tilkiende / mod dennem som haff
ue beuist dem noget got/ete.

Her nest effter treder strax de tuende
R. M. Herolder/wdi saadan Klede drage
som dennom tilhørde / iførde / paa huilete
Kleder vaar set R. M. oc Danmarckis

N

Riges

Riges Vaaben / huilcke oc førde i deris
Hender tho smaa sorte Kieppe.

Dette er saa kaartelige sagd om disse
Faner Vaaben oc Heste / nu ville wi gaa
frem bedre.

Men effterdi at Rigers Ornament
haffue altid veret huldne i stor Act oc
Ære / som wi aff gamle Historiske Bøger
kunde forstaa oc læse: Da haffuer fordi eff-
ter disse Krigs Vaaben oc Faner / Gire
aff det nypperste Danmarks Raad effter-
følgd / som haffue baaret disse fire Regalia,
wdi denne Aarden som tilkiende giffuis.

Først fremgick Velbyrdige oc Stren-
ge Herr Jørgen Rosenkrantz til Rosens-
holm / som i sin Haand bar it Guldeble.

Næst der effter Velbyrdige oc Stren-
ge Herr Peder Munk til Estuadgaard /
Danmarks Rigs Amiral / huilcken som
førde den Kongelige Spir.

Her haff for det tredie fremreder
Velbyrdige oc Strenge Herr Peder
Gyldenstjerne til Thim / Rigers Mars /
huilcken som frember Rigers Suerd.

Oc for det sidste fremkommer E. Vel-
byrdig oc Strenge Herr Niels Raaff /
Canceller

Car
Gul
stap
det f
eller
Vel

Ærlig
oc Vels-
byrdig.

Canceller oc Herre til Taarup/som førde
Guldcrunen.

Nu effter denne Aarden fremkommer
strax/den Salige H. H. Salige Lig/huil-
cket som bleff baaret vnder en Himmel
eller Tecte / aff disse efftersølgende Erlige
Velbyrdige Mend/som vaare.

Erlig
oc Vel-
byrdig.

Preben Gyldenstierne til Bous-
borrig/Offue Lunge til Odden.
Hannibal Gyldenstierne til Ke-
strup / Godsklaff Budde Be-
fallingsmand vdi Børglum.

Rnud Brade til Taastrup /
Henrick Lyncke til Offuergaard.

Røne Quikow til Lundzbeck/

Jørgen Frijs til Krastrup.

Wldrich Sandberrig til Quels-
strup / Jacob Høye til Trudz-
holm.

Baldemar Pasbierrig til Jer-
net/Gabriel Sparre til Suæ-
holm.

Jørgen Brahe til Gunnestrup.

Lauge Wrne til Belteberrig.

Oloff Rosenspar til Skarolt.

Brostrup Giedde til Tømmerup.

¶ ij

Ogge

Ærlig
oc Vels
byrdig.

Ogge Wggerup til Quissholm/
Johan Wrne til Valsø.

Byrge Rosenkrantz til Drup/
Axel Rosenkrantz til Glims
minge.

Friderich Lange til Marckes
gaard.

Mogens Schuabbe til Hars
riskløff.

Jørgen Wrne til Øsscloster/
Frank Rankow til Braaby.

Oluff daa til Kaffnstrup/
Anders Thodt til Ness.

Hans Kistrup til Sylleskous
gaard/

Claus Glambek til Kask.

Hermant Jul til Abierrig/

Max Erichsøn til Søggaard.

Henning Keffuentloff til Siss
sendorff/

Claus Hundermarck til Giers
drop.

Men Himmelen offuer liget bleff
opholt aff disse effterfølgende E. oc
B. Mend / huess ere dis
se Naffn.

Niels

Niels Vassberg til Sandby
 gaard/
 Jørgen Ernst Worm / Læns-
 mand til Lureby.
 Jørgen Daa til Snedinge/
 Absalon Jul til Meelgaard.
 Knud Knud Erichsøn til
 Sandalt.
 Preben Bilde til Raffenholt.
 Mogens Gøye til Bremmers-
 uold/
 Bluff Bilde til Suanholm.

Relig
 oc Vel-
 byrdig.

Her hoss oc saa vaare der tre-
 due Fribaarne Mend / som ginge
 hoss siden ved dette Salige Lig/ som haff-
 de wdi deris Hender tredue sorte Vox-
 liuss/ huer Persone it/oc vaare
 tende / huiss Naffn
 ere disse:

Burchardt Van Pappenheim
 til Sebnegaard/
 Bigrn Saxstrup til Quisby.
 Anders Dresselberg til Vogn-
 serup/

Relig
 oc Vel-
 byrdig.

M iij

Enuald

Enuald Kruse til Hiermiks
løffgaard.

Joachim Leist til Wardin/
Casper Marckdaner til Søs
gaard.

Lemme Rosenfranz til Ry
haffue/

Jacob Wind til Grundet.
Wilhelm Dresselberg til Hars
løse/

Johan Brockenhuss til Seb
begaard.

Ærlig
oc Vels
byrdig.

Mogens Gyldenstjerne til
Biersgaard.

Friderich Hube til Bøsserup.
Henrich Norby til N.

Peder Grube til Aalstrup.
Erich Bilde Frangson til Hued
holm.

Jacob Trolde til Brøddagger.
Gabriel Raass til Tybierig
gaard/

Erich Dresselberg til Rastrop.
Erich Bilde Steensøn til
Kiersgaard/

Alexander Durham til Høgs
gaard. Chri

Er
oc V
byrd

Hoy
mecti
den
Dan
re/he
Herr
Her
rig
S

Relig
oc vel:
byrdig.

Christian Holck til Rønhaaffue
Kund Venstermand til Ginds
strup.

Fridrich Quikow til Rynffle/
Holger Vffstand Jenson til
Skabersø.

Morten Skinkel til Østrup/
Niels Skinkel til Gierstøff.
Christopher Kruse til Velle
rup/

Eske Kruse til Asindorp.
Christen Krabbe til Aastrup/
Henrick Gøye Eskelsøn til
Skjerring.

Nu allernest effter dette
Hønbaarne Lig / effter følgde Høn
mectige Første oc Herre H. CHRISTIAN
den IIII. vduald Herre oc Konge til
Danmarck oc Norge/ vor Naadigste Her
re/ hoss huiff venstre side gick Hønbaarne
Herre Hertug VLRICH, hans Naadis
Her Moderfader/ Hertug til Mechelbor
rig/ Først til Benden/ etc.

Derneft effter følgde Høn mectige
Førster oc Herrer / Hertug VLRICH
oc

oc Hertug HANS / Hertuger i Holsten/
Slesuig / Stormarn / etc. Den Salige
H. H. Elskelige oc Høybaarne Børn.
Men for Hertug Hansis vngdoms skyld/
vaar skicket at skulde gaa hof hans Naas
de / Herr Rudolphus Schenck / Friherre
til Lautenberrig.

Effter disse Høymettige Førstere oc
Herrer ordentlige fremginge de Høy-
baarne Kommerse Churførsters / oc an-
dre Hertogers oc Mettige Herrers drabe-
lige Legater oc Gesante.

Først fremgick Høybaarne Herre oc
Gressue / Gressue Otte de Solms /
Abraham Boek de Kliphausen / oc Førs-
gen Wicethumb de Echstad / som vaar
Churførsters aff Lante Saxon Raad oc
Legate.

Nest her effter fremtreder de Holsters
oc Mechelborgers Legater / som vaare :
Welb. Nicolaus de Bisch / arffuing til
Glasou / Hertug Philippi, Hertug i Hol-
sten / etc. Legat / oc Ioachim de Orken/
som vaar Hertog Christophers Legate/
Hertug til Mechelborrig / etc.

For

For det tredie fremginge Velb. Vicke
de Bulow / som vaar Hertug Hansis Legat /
Hertug til Mechelborrig / etc. Hoff
huiff Høyre Side gick Iohannes de Wisch /
som vaar Salige Hertug Adolphi / Hertug
til Holsten / etc. Denne Salige Høy-
baarne H. oc Kongis Elskelige Herr Sæ-
derbroder / effterleffuerskis Legat / Men hoff
den Venstre Side gick Caspar de Orken /
som oc vaar Hertug Hansis Legat / Hertug
til Mechelborrig / etc.

Strax effter disse Høymectige Fø-
sters oc Herrers Legater / efftersølgde
det Velbyrdige Danmarks Raad / med
de Holste Herrers oc Mechelborrigs Fø-
sters Raad / huilcke oc vdi sin Ordning
saa fremginge.

Først fremgick E. oc B. Henrich
Ranzow til Bredenberrig / Slogherre til
Segeberrig i Holsten / som gick imellom /
oc E. oc B. Jacop Spfeld til Bisbor-
rig / Danmarks Riges Raad / gick paa
den Høyre Side / oc paa den Venstre
Side gick E. oc B. Verner Hane til
N. Mechelborrigs Raad.

Nest effter gick E. V. Breide Rans
kow til Rangkouisholm Danmarckis Ri-
ges Raad / imellom / paa den Høyre
Side Joachim Kruse til N. Mechelbor-
rigs Raad / paa den Venstre Peder Rans-
kow til Oldenhorn oc Trøieborch.

Siden for det tredie fremtrodde E.
V. Albret Frijs til Harkier / Danmar-
ckis Riges Raad / hoss huiss Høyre Side/
gick E. V. Joachim Bassen til Leuit-
jom / ved den Venstre E. V. Jørgen
Sechstede til Martiske Danmarckis Raad.

For det Fierde kommer fremgangen:
de/E. V. Arild Huitfeld til Stersberrig/
Danmarckis Raad oc Riges Canceler/
hoss huiss Høyre oc Venstre Side / gick
E. V. Hans Blomme til Sedorp / oc
Hans Ranskow til Hasselborch / begge det
Holstiske Raad.

For det Femte i denne Aarden / Frem-
gick E. V. Henrich Kamel til Wusters-
nis oc Beckeskoff / vor vdualde Kongis oc
Naadige Herris CHRISTIANI III.
Hoffmester/huiffen som gick imellom/hoss
huiss Høyre Side gick E. V. Henrich aff
Alfeld til Satropholm / Men hoss den
Ven-

Benstre gick E. V. Detleff Brocktorp til
Schreuenborn / bode det Holstiske Raad.

For det Siette fremkommer E. V.
Benedict aff Alefeld til Leemkulen i Hol-
sten / hoss huiss Høpre Side gick E. V.
Nicolaus aff Alefeld til Gelting / Men
hoss den Benstre gick E. V. Christopher
Ranzow til Quernebeck.

For det Siuende kom fremgangen
de/imellom/ E. oc V. Caspar Passick/ til
Lyddow / hoss huiss Høpre Side gick Do-
ctor Vitus Vinshemius, S. Kongelige
Maieft : Raad oc Decanus til Hamburg.
Men paa den Benstre Doctor Iacobus
Bordingus/S. Kongelige Maieft : oc det
Mechelborrigs Raad.

Nu her effter følger vor Naadigste
Sørstinde oc Dronning / Dronning So-
PHIA, Danmarckis oc Norgis Dron-
ning / huiss Naade vaar moxen forkom-
men aff stor Suck oc Hierte sorrig / huiss
Sørstelige Naade der bleff Led / aff Stors-
mectige Sørste oc Herre/ Hertug HANS
Norgis arffuing/ Hertug i Holsten Sles-
vig/ etc. Den Salige Hønbaarne Hers-
tis oc Kongis Kong FRIDERICH den II.

B ij

Herre

Herre Broder : Men hoff hendis Naas
dis Venstre Side / gick Høybaarne Første
oc Herre Hertug Karl / Hertug til
Mechelborrig/ etc.

Effter hendis S. N. følge vor Saa-
lige Herris / Høybaarne oc Førstelige
Døtter.

Iblant huilcke først gick Høybaarne
Frøicken ELIZABETH, som bleff led aff
E. Velbyrdig oc Strenge Herr Christos-
pher Valkendorp til Glorup / Dans-
marckis Riges Raad ved den Høyre Si-
de/ men hoff den Venstre gick Erlig Vel-
byrdig Steen Brade til Knudstrup Ri-
gens Raad.

Derneft Høybaarne Frøicken ANNA,
hoff huilcken ginge E. B. Manderup
Pasbierrig til Hagisholm / oc E. oc B.
Erich Hardenbierrig til Møtterup/ Begge
Danmarckis Riges Raad.

Her neft effter kom fremgængende H.
Frøicken AVGVSTA, hoff huiff Høyre
oc Venstre Side ginge / E. oc B. Hack
Bliffstand til Heckebierrig / oc Anders
Bing til Smidstrup / Bode tho Riges
Raad.

Siden

Siden her effter fremkommer / H.
Frøicken HEDVIG, hof huilcken ginge
E. B. Henrick Below til Spotterup / oc
E. B. Axel Gyldenstjerne til Lyngbye/
baade tho Danmarckis Riges Raad.

Fremdelis vdi denne Aarden / frem-
kom H. Frøicken DOROTHEA, denne
Salige Herris oc Kongis Broderdatter /
Hønbaarne Førstis oc Herris Hertug
Hansis Datter / Hertug til Holsten/
Slesvig / etc. Som leddis aff E. B.
Corffuis Wiffuert til Næss / oc E. B.
Absalon Gøye til Lyntued / Danmarckis
Raad.

Her effter Hønbaarne Førstinde oc
Hertuginde / Hønbaarne AGNES Heds-
uiges / etc. Som er Hønmechtige Herris
Hertug Hansis / Hertug i Holsten / Sles-
vig / etc. Førstinde / som bleff led aff H. loz
HAN VLRIICH / Gressue i Mansfeld
som gick hof den Høyre Side / Men hof
den Venstre gick / H. Georgius Gressue i
Gleichen.

Effter dennem fremkommer begge
Hofmesterinderne / met det gantske Zonn
frukammer.

B iij

Hers

Hernest effter kommer gangende /
den gantske Adels Velbyrdige Fruer oc
Jomfruer / huilcke huer vdi sin Stat oc
Orden fremginge / oc samme Skare oc
Orden vaar offuer tre Hundrede Perso-
ner.

Der nu disse haffde ende / Fremkom-
mer der en stor oc mangfoldig Skare /
som vaar kommen aff atskillige Steder
oc Byer / at see denne Sörgelige Process
oc Begiengelse / blant huilcke i synderlighed
vaare Borgemestere / Raadmend oc andre
saadanne / huiff Skare vaar gantske mang-
foldig / Ja wtalig.

Bleff det oc ingen tilsted at indgaa i
Kircken / vden Hoffjinderne / Professorerne
de Høylerde i Kjøbenhaffn / Canicker /
Vicariet, R. M. den Salige Herris egne
Sangere / oc de 40. Pøblinge som Vare
de 40. Liuss: Vndertaget fire aff Dans-
marckis Raad som Vare de fire Regalia,
aff huilcke huer allene intog met sig en
Persone.

De paa det at Kircken icke skulde bliff-
ne opfyldt met Folk / da vaare alle Kirckes
dørene paa alle Sider / den gantske Dag
illuete /

tillucte / indtil saa lenge det begynte at
Klinge / da oplodz ickun en Dør / som vaar
den største paa enden aff Kircken vnder
Taarnene / aff huilcken den Salige H. H.
Lig bleff indført / oc der nu (som sagd er)
denne store oc mechtige Skare / vaar frem-
gangen oc komme til samme Kircke Dør /
huor der stode den Salige Herris Draff-
uantere oc hulde vaet / at Almuen icke skul-
de gaa i Veien for denne Skare / oc at det
mangfoldige Folk / icke met sin tilløb skul-
de opfylde Kircken / eller vdaff sin Vs-
forstand oc Vankundighed / skulde forhins-
dre noget som da skulde vdrettis.

Men der de nu vaare komme til Kir-
kedøren / da affuigte Peblingene oc andre
Scholens Personer. Item de Hundrede
K. M. egne Studentere i Kjøbenhaffn /
Præster oc andre / etc.

Siden ginge K. M. Sangere / Vicar-
ier, Canicker oc de Høyskerde Doctores
oc Magistri, i Kircken til deris Sted / met
denne som Vare Liusene / huilcke vaar
oc berid deris Sted / som de skulde beholde
ved Thorsdørren / men Kircke Tienisten
varede / at de oc icke skulde vere nogen til
forhindring.

Men

Men Matskalcken påaminte Hoff-
sinderne oc andre vðaff Adelen/ at de skul-
de affuige ved den Høyre oc syndre Side
i Kircken / at de oc icke heller skulde vere
dette Høymectige Salige Lig til nogen
forhindring / Men at Førsterne oc de som
Vaare denne Salige Herris Lig / kunde
haffue frij Gang oc Rom/ at hielpe oc fø-
re det til sin Leiersted / oc beuise det deris
ynderste Vre.

Derfore der nu dette Høymectige Sa-
lige Lig/ omsier indkom i Kircken/ bleff det
set for Alteret / imellom de Høymectige
Førsters Stole / da søgte oc huer sin Sta-
tion oc Sted som hannom vaar beskicket/
oc der det nu vaar ned set/ gaffue de Adels-
mend som fornessnde Vopliuss Vare
sig omkring dette Høymectige Lig / huor
de stode met samme Liuss tende / alt men
Kircketienisten varede. Men Kircken met
det gantse Gulff / Viller / Pulpetu / alle
Stole oc Prædickestolen / vaare aldelis
offuerbridde oc skiulte met sort Klæde.

Der nu alle Førster oc Herrer / all
Danmarktis Raad oc Adel / oc vor Aller-
naadigste Dronning / vaar vdi sin Stoel
oc be-

oc be-
offuer
Jomf
Sted
fire af
fire R
met f
Rega
vaare
Mori
vaar/
regnet
oc Proc
teligt/
neppeli
end de
bereg
tyctis
Euig
noger
N
telige
gick an
G
San

oc beskicte Sæde/ som oc alsammen vaar
offuerkled met Sort / oc der alle Fruer oc
Jomfruer / oc vaare indgangen til deris
Sted oc verelse : Da fremtreder strax de
fire aff Danmarckis Raad / som førde de
fire Regalia, som tilforn sagt er / huilcke
met stor Sorrig oc Bedrøffuelse samme
Regalia, fra sig oc paa Alteret henlagde.

Nu / som alle der samme Tid tilstede
vaare vitterligt er / at samme Dag om
Morgenen / da vaar det smuct oc klart
væer / oc icke saae saa vd som det skulde
regnet / dog alligeuel men denne Orden
oc Procession angick / regnede det saa lens-
teligt / oc drøppede nogle taare / Men de
neppelige kunde komme ind i Kircken / spør-
end der kom en stor offuermaade Stø-
beregn / om huilcket oc andet saadant / mig
tyckis bedre at vere at hense tte det i den
Eiuge Guds Hender / end at tale der om /
nogen løff oc daarlig Snack oc vdydelse.

Nu / for det Sidste ville wi oc saa faars-
telige tale om / huorledis Kircketiennisten
gick an.

Effter at der vaar nogle Latinske
Sang siungne oc endt / Da opstiger strax

A a

paa

paa Prædickestolen/ Hederlige oc Høylers
de Mand Doctør Anders Lauritsen
Theologus, oc oplæser en Latinske Ora-
tion, huilken hand haffde sammen skreff-
uet / om denne Salige Herris Leffnet oc
salig Affgang.

Der nu den vaar at ende / siungis der
igien Christelig Sang som til den Tid
horde / siden opstiger paa Prædickestolen
Hederlig Mand M. Christopher Knoph
Salige R. M. Hoffpredicant / oc paa
Endste en Prædicken gjorde / huor vdi
hand lignede den Salige Konge vor Naas-
digste Herre / oc det Hebreiske Folckis
Merckelige Første IOSAPHAT tilhaabe/
Ia saadan en Prædicken oc lignelse bleff
giort / at alle met Hertens graad / Corrig
oc Suck / sig paa forundrede.

Der hand nu denne sin Prædicken
haffde endt / haffde oc giort Bøn for den
Christne Kircke / for Offrighed oc den
gantze Menighed / begynder de igien at
siunge / oc i midler tid tager de dette salige
Lig igien paa deris Arler / oc henspører det i
den søndre Part aff Kircken / vdi den
Cappel som haffuer sit Naaffn aff de tre
Konger / oc kaldis Kongens Cappel /
Huor

Huor dette Høymectige Lig / met stor
suck oc graad bleff nedset / oc de som Liusene
Ware metfølgde oc stode omkring Liget.

Disligeste oc metfølgde den Unge
Prins oc vdualde Konge / vor Naadige
Herre / H. CHRISTIAN den Fierde/
met andre Høymectige Førfster oc Førfsters
Legater.

Men vdi samme Cappel ligger be-
graffne / CHRISTIERNVS I, Som vaar
denne Salige Kongis / Kong FRIDERICHS
Ald Aldefader / oc CHRISTIANVS
III, hans Naadis Herre Fader / met
begge deris Dronninger / som baade tho-
hede DOROTHEA, den ene Gød aff den
Høymectige Stamme aff Brandenburg/
oc vaar Margreffuens Datter : Den
anden / denne Salige Herris Moder / aff
huad Stamme hun vaar er tilforn sagt/
huor de allesammen foruente en gledelig
Opstandelse paa den yderste Dommecdag.

Men om dennom som liage begraffne
i Choret / gioris icke behoff vildlofftelige at
omtale / thi mand fand der see deris Epi-
taphia oc Monumenter.

A a ij

Dog

Dog blant saadanne Monumenter/
fand der ingen findis som fand lignes ved
den Monument/som er opset offuer denne
Salige Herris oc Kongis Herre Faders/
CHRISTIANI III. Graff / huileken
som wi maa see / der er saa subtilig i Alles
baster vdarbendet / at der icke enten i disse/
eller andre Neruerendis Steder/ Ja vder
gantse Tyskland/findis Hendis Lige.

Oc nu for det Sidste / der denne
Gudfryctige Salige Herris Lig / vaar
bortset i sin Leyersted oc Soffuekammer/
huileken (som met rette sagt er) vaar en
Gudfryctig Første oc Herre / som meget
got aff den Christne Kircke oc Menighed
haffuer forskyldt/som vaar den rette oc san-
de Lærdoms forfremmere / som stadelige
modstod oc hadede all Rietteri oc falsk Lær-
dom / som vaar begaffuen met Retferdig-
hed/ Sandhed/ Mildhed oc andre Konge-
lige dyder/22. Oc der nu all Kircketiennisten
vaar fuldendt/da bleffue alle disse Liuss vd-
slucte / oc i samme Cappel met Janerne
hensette.

Strax kom de tilbage fra Graffuen
som fornessnde Liuss/ Janer/oc dette Høj-
mectige

mentige Salige Lig hadde baaret oc
fulgd / og huer vdi sin Ordning som før
sagt er / sig igien besticte.

De Tiden fremgick vor Naadige vds
valde Herre oc Konge Kong CHRISTIAN
den Sierte / vor Naadigste Dronning oc
andre Høymæctige Førstes oc Førsters Læ
gater / all Danmarks Riges Raad oc
Adel / huer vdi sin Ordning / huilcke som
indgingepaa samme Biscopsgaard / huor
vor Naadige oc Sorgesfulde Dronning
gick ind vdi sin Sal / huor hendis Naad
de stille bleff.

Men de andre Førstes oc Førsters Læ
gater oc Gesante / bleffue indtagne hos
Høymæctige Høybaarne Førstes oc Herre
Hertug VILICH, Hertug til Mechelborrig /
Først til Benden / etc. Huor der bleff effter
Kongelige Begengelse / viiss oc skick / for
den nom anrettet / men om ande Dagen der
effter / ere de huer dragne paa sin Hiemfert.

Dette er skeet i det vnderlige Aar / der
vi skreff effter Guds Byrd / Tusind Fem
hundret / Tiresindztuue oc Otte / den femte
Iuni, der vor Naadigste Konge oc Salig
ge Herre vaar paa sit halffrediesindztuue

A a iij

ue oc

ue oc Gierde Nar / huilcket Nar der kaldes
ANNUS SCANSILIS, som truer en Part
aff Mennifcken met meget Ont naar det
faa indfalder / som Lærde der om fkriffue.

S B Euiige Almectige oc
Barmhiertige G B D
oc Naadige Fader / Dig bede wi aff
gantfke Hierte / At du Naadelige her
effter som du haffuer hertil / vilde beuare
dit hellige Ord oc fande Lærdom / Keen oc
pur hoff off vforfalcket i alle Naade. Aff-
uent Naadelige fra dette Kongelige Huff /
Fra diffe Land oc Riger / Fra off arme
Vnderfaatte faadan bedrøffuelige Straff
oc Kiiff / at wi icke her effter mere fculle
forsøge faadan Corrig oc Elendighed / oc
icke ftraffe off effter vor Fortienifte / Men
lad din store Naade oc grundløfe Barm-
hiertighed / offuergaa vore mangfoldige
Synder / oc beuare vor Naadige Dron-
ning vdi it langt oc funt leffnet. Beuare
oc vor Naadige Herre oc vdualde Konge /
Konning CHRISTIAN. fra alt det hans
K. M. Land vere fkedeligt til Liff oc Siæl /
vnde hans Naade at opuore i Alder oc
Wifdom

147
Visdom Baade hos Gud oc alle Mens
nysker / vnde hannom Lycksalighed vdi sit
kald oc Regemente / oc at hans Kongelige
Maiestat / motte efftersølge sin Salige
Herre Faders Godspor / oc forsuare den
sande Lærdom oc rette Religion / dig til
Ære oc oss arme Vndersaatte til Euig
Gaffn. Beuare oc Naadelige Danmar-
cks Rigs Raad oc menige Adel. Affuent
oc Naadelige fra disse Land oc Riger Per-
stulense / Braadød / Hunger / Dyrtyd /
Krig / Orloff oc andet saadant som oss
kandt vere skadeligt til Liff oc Siæl / oc
Naadelige forbarme dig offuer oss som en
god Fader forbarmer sig offuer sine kiere
oc Elskelige Børn. For J E S V
E H X I S T I / din Søns vor eniste
Megleris oc Talsmands skyld / som
met dig oc den HelligAand leff-
uer en Sand G V D
i all Euighedt.
Amen.



*Tempus abit,
Mors venit,
Fac citò quod velis,
Fac bene quod debes.*

Det er/

**I huad som du dig tager faar/
Da tenck der paa at Tiden forgaar.
Her kommer Døden saa hastelig/
I Sandhed vil Hand gæste dig.
Bestick derfaar din Sag vel snart/
Iør Døden tager dig bort met fart.**

Cum Gratia & Priuilegio.

**Prentet i Kiøbenhaffn / Aff Matz
Wingaardt / paa hans egen Bes
kaaffning / oc findis hos hans
nem til Kjøbs.**

1589.

du,
bes.

tager saar/
Eiden forgaar,
a fastelig/
Dagste dag.
ag vel snart/
bort met fart.

allegio.

/ Aff Matz
caen Bes
Thans

